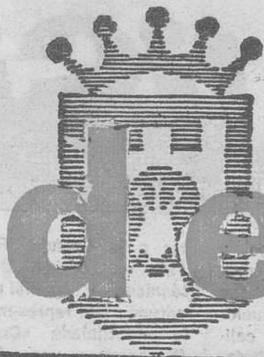


# Diario de Burgos



FUNDADO en 1891

MARTES, 21 DE SEPTIEMBRE DE 1976

PRECIO DEL EJEMPLAR

DIEZ PESETAS

AÑO LXXXVI. — N.º 26.386

DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## LOS SOCIALISTAS HISTORICOS ACEPTAN EL PROYECTO DE REFORMA DEL GOBIERNO

“Posibilita la libre expresión del pueblo”, dicen

Un líder de «CC. OO.», expulsado por no obedecer las órdenes comunistas

“La ruptura sería el suicidio colectivo más inconcebible” (Fraga)

Madrid (Cifra). — El proyecto de Ley para la reforma política “es un paso realmente positivo hacia el cambio o reforma política”, dice un comunicado hecho público por el P. S. O. E. (histórico) a última hora de la tarde de hoy. La estimación del P. S. O. E. (histórico) se hace en virtud de que el proyecto de Ley “posibilita la libre expresión del pueblo mediante una consulta electoral que debe conducir a una situación de libertad y democracia política”.

Asimismo, se considera “muy positivo” el reconocimiento expreso que en el proyecto se hace de la soberanía popular.

Por lo que respecta a la Ley Electoral, el comunicado expresa que su elaboración “debe ser el resultado de una leal negociación entre el Gobierno y los diversos partidos de la oposición, sin explosiones”.

Finalmente, se expresa la adhesión del P.S.O.E. (histórico) a la idea de constituir un órgano de control de todo el proceso electoral, “en el que deberán estar representados todos los partidos que vayan a participar en las elecciones”.

CONFERENCIA DE FRAGA

Valencia (Cifra). — “La ruptura sería el suicidio colectivo más inconcebible de los últimos tiempos”, ha afirmado el ex-ministro y profesor Manuel Fraga en el curso de la conferencia pronunciada hoy en el Ateneo Mercantil sobre el tema “España en la encrucijada”.

El señor Fraga inició su disertación afirmando que España, lo que no es nada nuevo para ella, se encuentra actualmente ante una encrucijada con tres opciones posibles: el inmovilismo, la ruptura y la reforma y con una situación basada en una sociedad dinámica y la salida de un período decisivo que acaba de cerrarse.

Refiriéndose a los últimos años afirmó, entre otras cosas, que se ha producido un irreversible despegue hacia la sociedad urbana, industrial y de consumo y que este des-

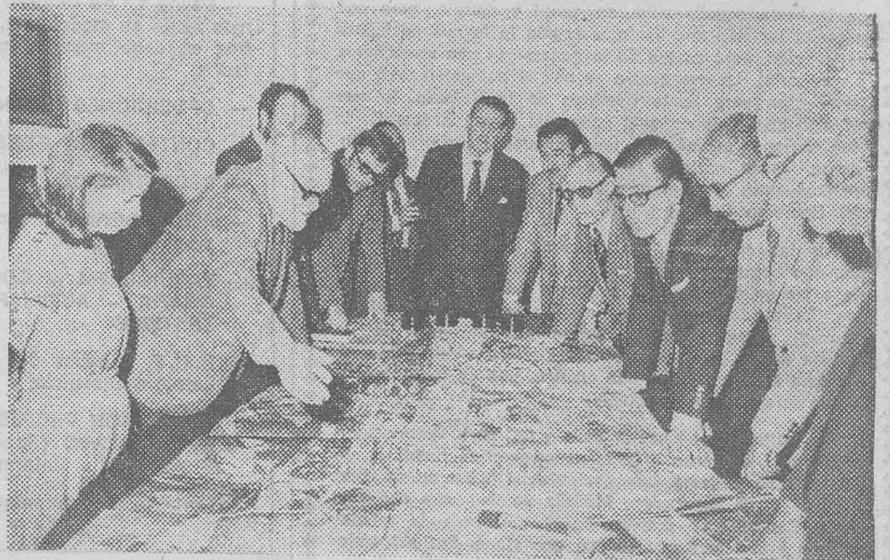
(Pasa a la página 12)

## «España es imprescindible para la cooperación europea» (Willy Brandt)

Reacción favorable en la CEE a la gestión diplomática reciente de Alberto Ullastres

(Información, en página 15)

## «Ronda 2»: confrontación técnica y oficial en Burgos



Se celebró ayer en nuestra ciudad la confrontación técnica y oficial de los representantes de los Ministerios de Obras Públicas y de Educación y Ciencia, y del Ayuntamiento, sobre la “Autovía de Ronda II”, y el presente grabado reproduce un momento de la reunión de trabajo que aquellos celebraron en el gabinete de estudio del Servicio municipalizado de Desarrollo Urbano tras la exploración de los terrenos afectados por el trazado de la “Ronda II”. — (Foto FEDE)

(Información, en séptima página)

## LA VIUDA DE CHURCHILL



Londres. — La baronesa Spencer Churchill, viuda de Sir Winston Churchill, es acompañada por el comandante de la RAF, Tom Wheatly Smith (izquierda) y la Srta. Johnson (derecha), una amiga de la Sra. Churchill, a la abadía de Westminster, para asistir a una ceremonia religiosa con motivo del 36 aniversario de la Batalla de Bretaña. (Telefoto CIFRA GRAFICA-UIP)

## La temible furia de las «teen - agers»

Londres (Efe). — Presos de un ataque de histeria colectiva, maniáticos del «roc and roll» destrozaron anoche las instalaciones del Teatro New Victoria, de Londres, donde actuaba el grupo «Bay City Rollers».

Decenas de jovencitas, de doce a dieciséis años, resultaron heridas y por lo menos un centenar sufrió golpes y regresó a su casa con la ropa desgarrada. También siete policías terminaron con lesiones, en la batalla campal desatada cuando el concierto debió interrumpirse ante el desorden reinante. Cuatrocientas jovencitas trataban de arrancar del escenario a sus ídolos musicales, mientras la Policía era impotente para contenerlas.

Al abandonar el teatro, las fanáticas destrozaron numerosos automóviles, muchos de los cuales pertenecían a sus propios padres que habían ido a rescatarlas al tener noticias del desorden.

## SUECIA: DERROTA SOCIALISTA EN LAS ELECCIONES GENERALES

Han sido apartados del poder, después de 44 años

Influyeron escándalos financieros y la proyectada socialización de las empresas

Estocolmo (Servicio especial, por Hans Anderson). — A la espera de que el próximo miércoles se conozcan los resultados definitivos de las elecciones suecas, los datos provisionales aseguran una victoria de la alianza conservadora en contienda electoral con el «frente socialista». El tándem conservador (formado por centristas, liberales y conservadores) ha obtenido 180 escaños frente a los 169 de la coalición de izquierdas (socialdemócratas). En la actualidad sólo faltan escrutarse algunos votos por correo que pueden variar la correlación de fuerzas en el parlamento sueco en un sólo escaño.

Junto a las elecciones de los parlamentarios del «Riksdag» se han celebrado también elecciones para los miembros de las Cámaras provinciales y municipales. Por primera vez en la historia de Suecia, han participado en estas elecciones provinciales y municipales los emigrantes extranjeros en este país escandinavo y cuyo número es superior al medio millón. De los cerca de seis millones de electores, más de un millón lo ha hecho mediante el voto postal.

Con la derrota de la socialdemocracia en Suecia, se pone fin al Gobierno ininterrumpido de este partido y sus aliados

(Pasa a la página 12)

## LA GRIPE VENCIDA

Un descubrimiento trascendental

Bruselas (Efe). Investigadores belgas anunciaron hoy que habían vencido definitivamente a la gripe, gracias a una vacuna viva que han puesto a punto.

La composición antigénica de la vacuna es la misma que la del virus que se desea combatir, sometido a «accidentes biológicos».

La «cepa» de la gripe que este año llegará a Europa, es la «Victoria 75», que apareció hace meses en Australia. Antes de que llegue aquí, va están en preparación las vacunas vivas para atacarla, según el doctor Zvirgach, director del equipo investigador el descubrimiento es trascendente para la curación de enfermedades provocadas por virus.

## DE DOMINGO A MARTES

**A**NDANDO y andando, resulta que Septiembre nos ha metido donde ya estamos o donde vamos a estar en seguidita: en el mismísimo Otoño. Menos mal que lo hace con buena mano, salvo correcciones posteriores a nuestra hora de escribir. Tuvo un domingo de sol, un lunes de idem y esperamos que esto salga a un martes copión, que no iba a perder nada. Pero a lo que tenemos que ir.

Fiesta bonita, para los representantes en Burgos de una bella provincia y con un nombre lleno de hermosura: la Bien Aparecida y la Montaña. Hubo los actos programados y todos nos sentimos la mar de contentos. Nos queda una enhorabuena para los embajadores entre nosotros de la provincia hermana, la que viene acogiendo tantos y tantos descansos burgaleses y la que lleva camino de interpretar nuestras ganas de ver el mar allá donde es eso: más mar. No olvidamos por supuesto que es más Montaña de inicial mayúscula, pero para la enhorabuena que buscamos, ya vale. Lo demás corre de cuenta del corazón.

Los Antiguos Caballeros Legionarios se fueron a Pradoluengo a celebrar el LXI Aniversario de la Legión. Teníamos intención de ir porque siempre nos llama eso de ir hasta aquella villa tan gentil y porque, para qué negarlo, también nos llama la Legión (a la que no hemos pertenecido, pero somos de la generación que aprendimos a admirarla). Lo que ocurre es que el automóvil tuvo que poner proa para Santo Domingo de la Calzada, lo que es algo que tampoco está nada mal. Enhorabuena. En la villa serrana, además de los Antiguos Caballeros, estuvieron, según noticias fáciles de leer en su lugar correspondiente, el gobernador militar y el secretario general del Gobierno Civil.

Por las carreteras que nosotros anduvimos en este domingo septembrino, el tráfico estuvo moderado y tirando a tranquilo. No debió pasar lo mismo por otros lares. Ni siquiera en la ciudad. En resumidas y tristes cuentas, sabemos de la muerte por atropello de un camión de un hombre de cuarenta y dos años, industrial. Paz para su alma. Paz y una oración, que es todo nuestro bagaje para el caso lamentable.

Nos saltamos al lunes soleado y tal. En el Ayuntamiento, reunión en torno a la tan controvertida Ronda II. Ni entramos ni salimos. Información debe haber en su sitio. Y Pleno de la Diputación: Medalla de Oro para don Fernando Dancausa y preparación del «Día de la provincia» en Frías, para el domingo que viene. Por allí andaremos, si Dios no lo impide.

Y de aquí, a este martes que saldrá, que habrá salido como usted ya debe saber a estas horas. Es el día de Burgos en la Feria de Castilla y León y alguien habrá que le cuente lo que pasó por aquellos lares.

Por lo demás, mañana comienzan los actos de los 250 años de existencia de la Cofradía de Nuestra Señora de la Alegría, ruega por nosotros.

Camino del Otoño, como todos, personalmente nos vamos hacia el próximo artículo que llegará si Dios no lo remedia y a la misma hora, sobre poco más o menos. De momento, el día soleado nos está indicando que salgamos a ver los acontecimientos que ocurren entre los árboles de nuestros paseos, los mismos árboles que sirven para discutir. O para callarse. Depende de opiniones.

**BURGENSE**

## CONDUCTORES

CARNET 1.<sup>a</sup>

NECESITAMOS

**PEÑACOBIA, Transportes**

GENERAL MOLA, 2

BURGOS

(R. O. C. 20.360)

**ALOYA**

Tiene el gusto de participar a Vd. que la señora Begoña Larrazábal, de Cosmética

**PERFUMERIA**

**CHEN YU**

estará a su disposición en nuestro Establecimiento, para atender consultas sobre el cuidado de la piel, aplicación de maquillaje y efectuar tratamientos, desde el 20 al 25 de Septiembre.

RESERVE SU HORA • TELEFONO 224306 • PLAZA DE LA CRUZADA, 2

# QUI SÍ COSAS

Sobre el propio terreno y sobre planos y mapas, el proyecto de la «Ronda II» fue objeto ayer de una minuciosa revisión por los más calificados técnicos de los Ministerios de Obras Públicas y de Educación nacional —Carreteras y Bellas Artes— y por el Ayuntamiento.

Bajo los Arcos del Consistorio, momentos antes de ponerse en marcha la caravana automovilística que trasladaría a la Cartuja, Fuente del

Prior y Fuentes Blancas, a técnicos y municipales, se agrupó una representación de la autotitulada «Comisión Diocesana», uno de cuyos miembros mostró al alcalde un escrito del Gobierno civil que había desautorizado la solicitud de permiso para una reunión prevista para ayer, lunes, debido a que el asunto de la «Ronda II» estaba encauzado y sujeto a los resultados de la reunión oficial, si

bien —señalaba el escrito— a esa reunión asistirían también vecinos del grupo discrepante del trazado.

«Testigos de Jehová» que no quieren diálogo. ¿En conclusión?

De la reunión celebrada, posteriormente, en el Gobierno civil y de todo el resumen de esta jornada de estudio de la «Ronda II» el lector puede formarse su propio juicio a la vista de la información correspondiente.

Desde luego, al lado de los razonamientos del portavoz oficial de Bellas Artes, no hay que olvidar tampoco el del Ministerio de Obras Públicas quien dijo que, de prevalecer el criterio partidario de echar la «Ronda II» por la margen derecha del Arlanzón significaría un retraso de unos cuatro años. Esa margen está afectada por varias fábricas y una zona calificada de residencial, y los trámites de expropiación llevarían mucho tiempo —años—, además de que hoy nadie está en condiciones de poder garantizar que entonces Obras Públicas disponga de la asignación económica necesaria para las obras.

Este año, a nivel de Sindicato provincial el gremio de Hostelería no celebrará en la capital su fiesta patronal de Santa Marta, sino que se mantendrá a la espera de un acuerdo que surja para el próximo año, oídas las representaciones social y económica.

El 29 de Julio, fiesta de Santa Marta, no se pudo conmemorar la fiesta debido a que, así como en Madrid todos los trabajadores y empresarios del gremio, se encuentran, prácticamente de vacaciones al quedar deshabitada la capital del Reino, en Burgos como en todas las poblaciones del Norte, ocurre lo contrario en esas fechas.

Se quedó en celebrar la fiesta en este mes de Septiembre, pero ya no hay tiempo material para concertar los actos a nivel general de Sindicato, lo cual no excluye que haya empresarios que lo hagan individualmente y de acuerdo con su respectivo personal.

Aclarado.

Vecinos de la calle del paseo de los Pisonos nos ruegan que hagamos pública su satisfacción por las mejoras del alumbrado público que ha entrado en servicio, con lo cual se ahuyenta, además a sinvergüenzas que antes daban sustos mayúsculos a jóvenes jovencitas amparados en la oscuridad.

Ahora, a ver si se mejora el estado de la calzada.

**Martinillos**

## Centro de Estudios Burgalés

“GAMONAL”

Desde 1.º de Octubre se impartirán las clases que más abajo se mencionan, con Profesores Especializados en cada materia, matricúlese y verá los resultados.

- OPOSICIONES A BANCA Y MINISTERIOS.
- CONTABILIDAD GENERAL Y DE SOCIEDADES.
- SECRETARIADO.
- MECANOGRAFIA (con vigilancia y control de aprendizaje).
- TAQUIGRAFIA — CORRESPONDENCIA — ORTOGRAFIA — AUXILIARES Y OFICIALES ADMINISTRATIVOS.
- B. U. P. a través del Instituto Nacional de Bachillerato a Distancia; y posiblemente
- FORMACION PROFESIONAL de Primer Grado de Administrativos. (Pendiente de autorización). Información en:

Francisco Grandmontagne n.º 7. — Tfno. 229981

# ARMSTRONG

PROXIMA APERTURA

## TELEVISION ESPAÑOLA

MARTES		MIÉRCOLES	
14,00	Programa regional simultáneo.	21,30	Telediario.
14,31	Avance informativo.	21,55	Mariposas.
14,35	Aquí, ahora.	23,10	Hockey sobre patines.
15,00	Telediario.	00,30	Ultima hora.
15,30	El gran amor de Balzac.	00,45	Reflexión.
16,30	Canción del emperador, Luis de Narváez.	14,00	Programa regional simultáneo.
19,01	Avance informativo.	14,31	Avance informativo
19,05	Un globo, dos globos, tres globos.	14,35	Aquí, ahora.
20,30	Novela.	15,00	Telediario.
21,00	Revista de toros.	15,30	Detective público.
		16,30	Tro en do mayor, Haydn.
		19,01	Avance informativo.
		19,05	Un globo, dos globos, tres globos.
		20,30	Novela.
		21,00	Cuarto y mitad.
		21,30	Telediario.
		21,55	30 años de historia.
		22,25	24 horas al día.
		23,20	Rafces.
		23,45	Ultima hora.
		00,10	Reflexión.

## ESTUDIOS EMPRESARIAL AGRARIOS

# I N E A

Instituto Navares de Empresarios Agrarios (PP. Jesuitas)

UNA CARRERA JOVEN Y DE BRILLANTE PORVENIR Niveles de Estudio:

- Ingeniería Técnica en Dirección y Gestión de Empresas Agrarias.
  - Accesos: COU, Bachiller Superior, Maestría.
  - Título (privado): Ingeniero Técnico en Dirección y Gestión de Empresas Agrarias.
- Formación Empresarial Agraria de Segundo Grado.
  - Acceso: Oficialía, Capataz, F. P. A. de 1.º Grado.
  - Título oficial: Técnico Especialista en Dirección y Gestión de Empresas Agrarias. Existe un curso "A distancia"

Matriculación: En el mes de Septiembre, de 10 a 2. Información: INEA, Camino Viejo Simancas, Km. 5. Apartado 476. Tfno. 235506. — VALLADOLID

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO - MOTO**

## EXTREMADAMENTE POBRES

Por Julio MANEGAT

**C**UANDO uno piensa en la India, en muchas zonas africanas o de América del Sur, o de tantos otros puntos geográficos de la Tierra, donde el hambre se escribe con mayúscula, donde la pobreza también se escribe con mayúscula, nos damos cuenta de que, por muy mal que a más de uno le puedan ir aquí las cosas, debe considerarse millonario si compara su situación con la del hombre que si posee una esterilla para tenderse a dormir, o a morir, se cree rico y afortunado.

No sé si en alguna de mis anteriores colaboraciones habré recordado aquella imagen inolvidable de unos niños tar hambrientos que pretendían comer piedras. O de aquel hombre de Bangla Desh que con el último puñado de harina que les quedaba envenenó a su mujer, a sus cinco hijos y, por supuesto, se envenenó a sí mismo. Esto es hambre. Esto es pobreza. Esto es desesperación. Lo demás es un lejano documental que nos llega en cifras, en estadísticas que ocultan nombres, centenares de millones de hombres, de circunstancias, de geografías, de desolaciones.

Bien conocido es el dato que nos dice que de cada tres hombres, dos no están lo suficientemente alimentados en calorías. Es sólo un dato, claro, en esta población que hoy va camino de los cinco mil millones de seres humanos. Ahora, la UNICEF, ha presentado un informe según el cual en el Mundo existen actualmente seiscientos cuarenta y cinco millones de personas viviendo "en extrema pobreza". O sea que aún dentro de esos dos hombres de cada tres, hay clases.

Para no exagerar en la población humana que si, en efecto, va hacia los cinco mil millones de seres, dejamos la cifra en los actuales cuatro mil quinientos, "resulta que dos terceras partes no están suficientemente alimentadas y que dentro de ellas, unos seiscientos cuarenta y cinco millones viven en condiciones de extrema pobreza. Al cambio, según el baremo fijado por la UNICEF, esa extrema pobreza consiste en tener ingresos diarios inferiores a nueve pesetillas de las nuestras. Entonces, y no se precisa mucha imaginación, se llega uno a hacer una idea de cómo viven esos seiscientos cuarenta y cinco millones de personas en este tan caótico Mundo en que nos movemos.

Y, siempre ha de salir la meditación, lo más curioso es que si sólo fuésemos en verdad un poco humanos, un poco civilizados, un todo pacifistas, estas cifras, estas aterradoras estadísticas no se darían. Sin guerras, aviones, tanques, bombardeos, revoluciones, etc. Simplemente, como quien no pide nada, con un elemental sentido de familia, de fraternidad, de solidaridad de seres que viven, de una forma u otra, el mismo origen, el mismo sufrimiento y el mismo postrer destino, podríamos vivir en el mejor de los mundos posibles. En un mundo donde no hubiese esa extrema pobreza que obliga a que unos niños africanos pretendan comer piedras.

## La farsa del «Maine» vista por los cubanos

- ★ Las autoridades navales norteamericanas han tardado 78 años en reconocer que la explosión del acorazado fue fortuita
- ★ Algunos historiadores cubanos han afirmado que fue provocada deliberadamente por los yanquis para intervenir en la isla

Por M. C. CHOQUET

Cuando el almirante Rickover, director del Departamento de Propulsión Nuclear de la Marina de los Estados Unidos, reconoció recientemente que la famosa explosión del Maine, que dio pie a la intervención de los norteamericanos en la guerra hispano-cubana, fue una farsa, sólo confirmaba la tesis histórica de Cuba.

Según Rickover, el navío de guerra norteamericano fondeado en la bahía de La Habana estalló el 17 de Febrero de 1898 por una combustión espontánea en las bodegas que se propagó a las municiones que se encontraban a bordo.

Los historiadores cubanos difieren en eso y afirman sin tapujos que el Maine fue volado por los propios norteamericanos, que no dudaron en sacrificar a 260 marinos, casi todos de raza negra, para así lograr una presa ambicionada: la Isla de Cuba.

El Gobierno revolucionario de Cuba decidió plasmar en el monumento al Maine, situado en el malecón habanero, muy cerca de la embajada yanqui, el verdadero significado de la explosión.

Al pie, del monumento puede hoy leerse: «A las víctimas del Maine, que fueron sacrificadas por la voracidad imperialista en su afán de apoderarse de la Isla de Cuba».

El águila que coronaba el monumento, símbolo del poderío americano, fue derribada por el pueblo cubano, indignado en los primeros meses de vida de la bloqueada y acosada revolución cubana.

Lo cierto es que la voladura del acorazado norteamericano, de la que según el Gobierno de Washington, España había sido responsable, sirvió como pretexto para que los Estados Unidos entraran en guerra y frustraran la Independencia cubana.

La España decadente y agotada fue sustituida como metrópoli por los Estados Unidos, nación en alza que daba por entonces sus primeros pasos imperialistas.

Un mes después del hundimiento del Maine, Washington declaraba la guerra a España. El 12 de Agosto de 1898 cesaban las hostilidades con la capitulación del Imperio Español y la firma del Tratado de París, que puso fin a la dominación de España sobre Cuba.

### UN MILLON DE MUERTOS

Los cubanos piensan que la intervención norteamericana en la guerra de independencia de Cuba fue traidora y oportunista. La victoria había sido ya casi com-



El monumento a las víctimas del "Maine" en La Habana. De su parte superior falta el águila norteamericana, arrancada por el pueblo cubano. (Foto EFE-FIEL)

pletamente lograda por los patriotas cubanos. Los yanquis sólo vinieron para recoger los frutos de un conflicto que había costado más de un millón de muertos por una y otra parte a todo lo largo del último tercio del siglo pasado.

Esa es la tesis de que todos los libros de textos para escolares cubanos defienden desde que triunfó la revolución, en Enero de 1959.

Un dirigente cubano comentó en público a principios de este año que el Maine y su farsa vejó por igual a españoles y cubanos y que ambos países deben sentirse unidos por ese hecho histórico ante la rapacidad imperialista de Washington.

El Maine fondeó en la bahía de La Habana el 19 de Enero de 1898 para una visita «de cortesía» y a petición del entonces cónsul estadounidense en la Habana, general Filzhugh Lee «para proteger la vida de los norteamericanos residentes en el país».

Un año antes, los heroicos mambizes cubanos habían logrado la hazaña militar de atravesar la isla de Oriente a Occidente frente medio millón de soldados españoles en armas, gesta que todavía estudian los expertos en cuestiones militares y que Fidel Castro quiso reeditar en su lucha de guerrillas cuando en 1958 envió al comandante Camilo Cienfuegos para que estableciera un foco guerrillero en la provincia occidental de Pinar del Río, partiendo de la oriental Sierra Mestra.

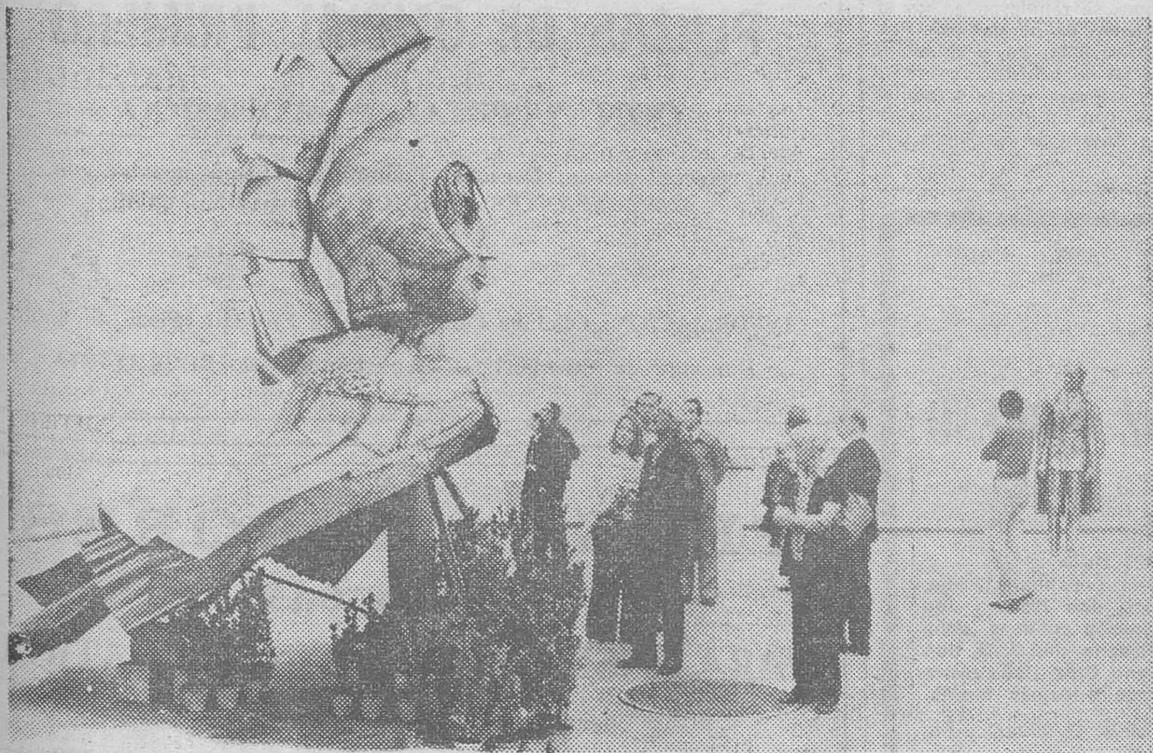
Ante la inminencia de una victoria mambisa, los Estados Unidos buscaron y encontraron en el Maine un pretexto para intervenir en una guerra que España tenía prácticamente perdida.

Las condiciones que rodearon la explosión del acorazado revelan en cierto modo la falsedad del suceso. Los mandos principales del buque se encontraban «sospechosamente» en tierra cuando ocurrió la explosión.

En estas últimas semanas de Agosto y Septiembre, los medios cubanos de difusión han publicado artículos y comentarios sobre la explosión del Maine, llenos de mofa hacia los Estados Unidos que, sólo 78 años después, han reconocido parcialmente una verdad histórica «clara».

(FIEL, SERVICIOS ESPECIALES DE EFE)

## EXPOSICION ARTISTICA EN BUDAPEST



Los visitantes de una galería de arte de Budapest pueden admirar esta enorme composición escultórica presentada en la exposición de trabajos del escultor húngaro Imre Varga, premio Kossuth de este año. (Foto FIEL)

IMPORTANTE EMPRESA SIDEROMETALURGICA DE BURGOS

PRECISA CUBRIR PUESTO DE

### SECRETARIA DE DIRECCION

SE REQUIERE:

- Tener muy buena preparación técnica.
- Ser persona dinámica, responsable y con gran capacidad de trabajo y decisión.
- Dominio absoluto del idioma ALEMAN.
- Se valorará conocimientos de los idiomas inglés y francés.

SE OFRECE:

- Excelente retribución, negociable y sin tope de limitación.
- Puesto fijo en la plantilla de la Empresa.

INTERESADAS enviar historial, acompañando fotografía, al Departamento de Selección de Personal. APARTADO 215. BURGOS

(R. O. C. 20.322)

# INFORMACION RELIGIOSA SANTORAL

## SANTOS DE HOY:

Ss. Mateo, ap. y evang.; Alejandro, Isacio, obs.; Pánfilo, Eusebio, mrs.; Melecio, ob.; Ifigenia, vg; Jonás, confesor.

Misa: De San Mateo. — Festividad.

Patrono de aduaneros, loteros, expendurías de tabaco y recaudadores de Hacienda pública.

## SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Tomás de Villanueva, ob.; Enmerano, ob.; Digna, Emérita, Iraides, vgs.; Jonás, pb.; Exuperio, Inocencia, Vidal, Mauricio, Cándido, Víctor, mrs.; Félix IV, p.; Séptimo, Santino, Lautón, obispos.

Misa: De Feria.

## CULTOS

**NOVENA DE LA VIRGEN DEL PERPETUO SOCORRO.** — En la iglesia de San Lorenzo, a las siete y media de la tarde la solemne novena a la Virgen del Perpetuo Socorro. Los tres últimos días habrá sermón a cargo del Padre Adrián Luevano Carrillo, mejicano, de la Facultad de Teología.

**PARROQUIA DE SAN COSME Y SAN DAMIAN** Novena a los Santos titulares de la parroquia. Por la tarde a las siete y media misa comunitaria rosario cultos de la novena y bendición con el Santísimo.

Hazte socio de Cruz Roja. Haz un Mundo mejor. Contribuye a que el Mundo tome el camino que debe tomar.

# Mañana comienzan los actos del 250 aniversario de la Cofradía de la Virgen de la Alegría

## El pregón estará a cargo del sacerdote don Jesús López

La burgalesísima Cofradía de la Virgen de la Alegría, ha organizado un ampl. programa de actos para conmemorar solemnemente el doscientos cincuenta aniversario de su fundación. Tendrán como marco la Iglesia de San Nicolás de Bari, donde la Cofradía se encuentra canónicamente erigida.

Los actos culturales y religiosos darán comienzo mañana miércoles, a las ocho y media de la tarde «q modo de pregón», por el Rvdo. D. Jesús López Sobrino (sacerdote de San Esteban).

«La Virgen María en la literatura burgalesa», por Fray Valentín de la Cruz, O. C. D. (cronista de la provincia).

Concierto de temas marianos de la polifonía del siglo XVI, por la Coral de Cámara de San Esteban.

El jueves, día 23, a la misma hora y lugar, intervención de

José Luis Pecker (locutor de la cadena SER), quien disertará sobre «El dolor y la sonrisa de la Virgen».

Concierto a cargo del laureado Orfeón Burgalés.

Viernes, 24, a las 8,30, comienzo del triduo en honor de la Virgen de la Alegría, con rosario y misa solemne y la Intervención del coro parroquial de San Esteban.

Sábado, a la misma hora, misa solemne con actuación del coro parroquial de San Lorenzo.

El domingo, día 26, Fiesta Principal que se iniciará a las siete y media de la mañana con dianas por el distrito de la Cofradía a cargo de los dulzaineros de la capital.

A las ocho, Rosario de la Aurora con el recorrido tradicional. A las once y media solemne misa presidida por el arzobispo de la diócesis con la intervención de la Schola del Círculo Católico de Obreros.

# El Centro Regional Montañés honró el domingo a su Patrona Nuestra Señora La Bien Aparecida

El Centro Regional Montañés en nuestra ciudad celebró el domingo la festividad de Nuestra Señora La Bien Aparecida, Patrona y Reina de la Montaña.

Los actos dieron comienzo a las doce del mediodía, con asistencia de los santanderinos residentes en Burgos, familiares, amigos y numerosos invitados, a la misa que en honor de Su Excelsa Patrona fue oficiada en la iglesia de Santa Clara (PP.

Franciscano), por el capellán de la Sociedad, Rvdo. don Daniel Simón Rey, quien al Evangelio pronunció una oración sagrada alusiva a la conmemoración.

La solemne ceremonia fue presidida por el teniente de alcalde presidente de la Comisión de Festejos y Cultura Popular, don Antonio García Martín; presidente del Centro Regional Montañés, don Angel Barquín, miembros de la Junta directiva y representantes de las distintas "peñas", sociedades y Casas regionales. Lugar destacado ocupó la "reina" del Centro, Srta. María Lourdes Pardo Gómez.

Concluida la ceremonia religiosa, los asistentes se trasladaron al domicilio social donde fue servida una copa de vino español, pronunciando el presidente del Centro Montañés, don Angel Barquín Aguirre, unas breves palabras para glosar la conmemoración y agradecer la presencia de cuantas personas le honraban con su asistencia en la conmemoración de la fiesta patronal de la Montaña.

Por la tarde, en un céntrico restaurante, los santanderinos se reunieron en un almuerzo de hermandad. Posteriormente, en el domicilio social se celebró una fiesta íntima para socios y familiares, con un concurs de rana, dotado de excelentes premios.

## Pleno de la Diputación

# EL DOMINGO, SE CELEBRARA EL «DIA DE LA PROVINCIA»

A las once de la mañana de ayer celebró sesión extraordinaria el Pleno de la Corporación provincial bajo la presidencia de don Pedro Carazo Carnicero y con asistencia del vicepresidente, don Joaquín Ocio y de los diputados señores González González, Grijalvo, Izquierdo, Olmedo, del Pozo, Rico Díez, Romera, Rubio, Varona y Zanetti, secretario don Julián Agut Fernández Villa e Interventor don Pedro Ortego Merino.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se adoptaron los siguientes acuerdos:

Adscripción de los diputados de Sedano y Villadiego, don José Fernández Hidalgo y don Angel Martínez Herrera, respectivamente, a las Comisiones de Obras y Cooperación.

La Medalla de Oro de la provincia, a don Fernando Dancausa de Miguel para cuya concesión se ha recibido la correspondiente autorización de la Dirección General de Administración Local, al cesar el Sr. Dancausa como subsecretario del Ministerio de la Vivienda, no le será impuesta —como en un principio se pensó— en el «Día de la provincia», dejándose para fecha que oportunamente será señalada, la celebración del solemne acto de imposición.

Expediente número 2 de habilitación de crédito, entre partidas del propio presupuesto ordinario de gastos, por importe de 15.315.912 pesetas.

Aprobar la solicitud de una prórroga de cinco meses —sin revisión de precios—, pedida por la empresa «Entrecanales y Távora S.A.», para la terminación de la Residencia de Ancianos que se construye en Fuentes Blancas.

Adjudicación del concurso para la adquisición de carbón y leña para varios centros provinciales, por un importe total de 3.651.625 pesetas.

Pliego de condiciones para la contratación del mobiliario con destino al albergue de Pineda de la Sierra, con un tipo de licitación de 1.235.000 pesetas.

Aprobar el gasto que se ocasiona con motivo de la celebración del «Día de la provincia», a celebrar en la ciudad de

Frías el domingo día 26 de Septiembre.

La Presidencia informó de la entrevista recientemente celebrada en Madrid con el director general de Universidades, reiterando la Corporación su postura y solidarizándose con el Ayuntamiento de la ciudad.

# Noventa millones de pesetas de subvención otorgadas a Centros Docentes a través del «Polo»

## Acuerdos del Patronato de Desarrollo

En la Sala de Juntas del Gobierno Civil se celebró el 16 del presente mes la reunión que mensualmente celebra la Junta de Gobierno de dicho Patronato. Presidió el Excmo. Sr. Gobernador civil, asistiendo el presidente del Patronato, y a la vez presidente de la Diputación, y demás miembros componentes de la citada Junta de Gobierno.

Entre los asuntos tratados figuran los siguientes:

—Incrementar al máximo la propaganda de todo tipo en orden a la difusión de los beneficios que concede la Administración para la promoción de empresas, acordándose se edite un folleto y se coloquen grandes carteles anunciadores en la proximidad de las carreteras principales y de los núcleos de población que cuentan con dichos beneficios.

—Dirigirse al director general de Urbanismo solicitando que puedan adjudicarse parcelas y comiencen sus obras las empresas que deseen instalarse en el Polígono de Bayas, al mismo tiempo que se realiza la infraestructura de dicho Polígono.

—Dirigirse al Ayuntamiento de la capital solicitando se redacten los oportunos estatutos para crear una asociación de vecinos en cada uno de los dos

# El cónsul general de Alemania Federal visita a las primeras autoridades

En la mañana de ayer, el cónsul general de la República Federal Alemana, Dr. Wolf Dietrich Weiss visitó al capitán general y demás primeras autoridades, acompañado del señor Heins Rohles.

# Noventa millones de pesetas de subvención otorgadas a Centros Docentes a través del «Polo»

## Acuerdos del Patronato de Desarrollo

polígonos Industriales existentes en la capital, en orden a mantenerlos en perfecto estado de conservación. Igualmente dirigirse al Ayuntamiento solicitando información sobre la calle 14 del Polígono Industrial de Gamonal para apoyar su posible desaparición.

—Enviar carta al ministro de Industria y D.G. de Energía solicitando se reconsidere la construcción del gasoducto desde los campos de la Lora para suministrar este combustible a empresas burgalesas que podrían tener un elevado consumo. Igualmente solicitar de las mismas personas que el gasoducto que unirá el Mediterráneo con Bilbao disponga de una bifurcación hasta Burgos en la primera fase de construcción de aquí.

—Se acordó considerar el oficio remitido por la Junta de la Mancomunidad del Norte de la provincia con objeto de realizar un estudio sobre la comercialización e industrialización de los productos agrícolas de la comarca de la Comunidad.

—Se dio cuenta de las subvenciones aprobadas a través del Polo de Desarrollo para determinadas instituciones y Centros docentes, cuya cuantía alcanza los 90 millones de pesetas.

# LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

CONVOCA CONCURSO-OPOSICION LIBRE PARA CUBRIR

## PLAZAS DE OFICIAL PRIMERO

CON TITULO ACADEMICO

preferentemente: Derecho, Económicas, Empresariales, etc. INTERESANTES CONDICIONES ECONOMICAS

INFORMACION: Oficinas Centrales de la Entidad (Plaza de Santo Domingo de Guzmán). — Departamento de SECRETARIA.

# PROGRAMADORES SE PRECISAN PARA ENSEÑANZA DE INFORMATICA

RESERVA ABSOLUTA PARA COLOCADOS

PASAR HOY, MARTES, DIA 21 DE 11 A 13 Y DE 16:30 a 20, POR

ORDOSA — BURGOS — San Cosme, 6, 1.º



EL SEÑOR

## Don Feliciano de la Hera Llorente

Falleció en el día de ayer, a los 74 años de edad después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Sus resignados hijos: Sor Angeles (Hija de la Caridad), Julián, Jesús, Marcelino, Benito, Sor Joaquina (Hija de la Caridad), Magdalena y José Luis; hijos políticos, Teodoro, Marcos, Mercedes, Isidora, Margarita y Avelina; nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán HOY MARTES, a las DOCE en la iglesia parroquial de SANTO DOMINGO DE GUZMAN, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José. Actos de caridad por los que les anticipan las más sinceras gracias.

VIVIA: Bailén, 32 (Bda. Militar). (Funeraria "San José")



LA SEÑORA

## DOÑA MARIA-ASUNCION SAINZ MORENO

Falleció el pasado día 18, en Neila, a los 40 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su esposo, don Juan José Ayuso Fernández de la Cuesta (veterinario); hijo, Juan José; padres, don Jesús y doña Filomena; hermanos, don Jesús y don Salvador; padres políticos, don José y doña Josefa; hermanos políticos, doña Angelines Gutiérrez, doña Ana María Bueno, doña María Rosario, don José, don Julio y doña Crispi Ayuso; don Manuel Berjón, doña Rosario Ortiz, doña María Juana García y don Florentino Delgado; sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El funeral y entierro tuvo lugar el pasado día 19, en Neila.

Neila, 21 de Septiembre de 1976

## INFORMACION OFICIAL

### INFORMACION MILITAR

**AYUDANTES.** — Se nombra ayudante de campo del general de brigada de Ingenieros, del S. E. M. don Aurelio Cortecero Martínez, jefe de Estado Mayor de la Sexta Región Militar, al comandante de Infantería don José Vallespín González Valdés, del Regimiento de Infantería Mérida número 44.

**DESTINOS.** — A la Academia General Militar, como profesor de Química, el capitán de In-

henieros de Construcción y Electricidad don Antonio Suñer Hernández, de la Comandancia de Obras de la Sexta Región Militar.

**MATRIMONIOS.** — Se concede licencia para contraer matrimonio al teniente ayudante de Construcción y Electricidad don José Cuenca Romero Montero, de la Comandancia de Obras de la Cuarta Región Militar, con doña Elena Ruiz de Temiño Liaño.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS.** — Mónica Hernández y Vega, María Sáinz y Antolín, Almudena Gutiérrez y Cabañes, Susana Bustamante y Díez, Natalia Sáiz y Peña, Rocío Millán y Morquecho, Alicia Bertruzete y García Noella Bermeio y Martínez, Idoia Santamaría y Vázquez, Roberto Angulo y Cano, David Castrillo y Vázquez, Francisco Javier Mora y Pascual, Iciar Pascual y Arcederillo, José Manuel Robles y Millán, Rebeca Hernández y Sáiz, Lidia Hernández y López

**MATRIMONIOS.** — Don Angel Melgosa y Calle con doña María de las Mercedes Sierra, y Urrecho, el día 24, a la una y media en La Anunciación; don Fernando Rodríguez y Mena con doña Rosa María Tejero y Dueñas, el día 15 de Octubre, en San Pedro de la Fuente.

**DEFUNCIONES.** — Jaime Cano y Vesga, de Quintanilla San García, 64 años; Julio López y Alonso de Poza de la Sal, 57 años; Angel Ucero y Benito de Quintanar de la Sierra, 69 años; Josefa Núñez y Marticorena, de Orduña (Bilbao) 86 años; Santiago Sáiz y del Pino, de Salas de los Infantes, 56 años; Carlos González y Gete de La Gallega, 29 años; Vidal Ramos y Maté, de Vilas 48 años; Eduardo González y Blanco, de Plasencia 70 años; Antonina Ortiz y López, de Villapanilla 84 años; Eusebio Arias y González, de Melegar de Fernamental 75 años; Faustino Gómez y Pérez, de Villasilos, 19 años.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** Ridruejo, Plaza de José Antonio, 12; Pascual, Madrid, 42 y Uzquiza, Avda. de Eladio Perlado, 17, A (Gamonal).

**GRATITUD.** — La viuda e hijos de don Leónides García Martín, que falleció el día 13 de los corrientes (que en paz descanse), agradecen por medio de estas líneas ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, a cuantos asistieron al funeral y entierro celebrados en sufragio del alma del finado.

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza media Femenino.

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana 692,3; a la una de la tarde, 691,8; a las siete de la tarde, 690,8

Temperatura ambiente. — Máxima 25 grados a las

18 horas; mínima, 8,8 grados a las 8 horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, SE— 7 kilómetros; a la una de la tarde SE— 7 kilómetros; a las siete de la tarde, NE— 3 kilómetros. Humedad, 37.

pesetas, el número 536 y premiados con 250 pesetas, todos los números terminados en 36.

Por los Sres. de León Moyá, y para su hijo Angel, Tte. de Infantería, ha sido pedida a los Sres. de Rodríguez García la mano de su bella hija Marimi. La boda se celebrará en el próximo mes de Noviembre.

un camión que circulaba en dirección a Burgos lo arrojó matándolo en el acto. Otro acompañante que le ayudaba empujando el coche por detrás resultó ileso.

El Juzgado practicó diligencias y el cadáver fue trasladado al depósito judicial.

El entierro se celebrará hoy martes a las 12 del mediodía.

**MORTAL ACCIDENTE DE TRAFICO.** — A las 10, 30 de la noche del pasado domingo, el industrial transportista de esta plaza, don Fernando Rueda Ayuso de 42 años, soltero, resultó muerto al ser atropellado por un camión en la carretera Madrid-Irún, a la altura del Monte de la Abadesa.

Al infortunado industrial se le había averiado su coche y cuando intentaba acercarlo rodando hasta la estación de servicio SUCAR, por el arcén derecho de la ruta,

Cupón pro-Ciegos  
N.º 536  
PREMIADO  
EN EL SORTEO DE AYER  
muebles  
evelio  
VITORIA 41, 43, 49, 51, 53  
58, 58, 60, 62

## EXPONE IRAZABAL

Pintura a la GOUACHE  
AULA ESPOLON  
Caja Ahorros Circulo Católico  
CLAUSURA, próximo día 26

## Conmemoración del LVI aniversario de la Legión

La Hermandad provincial de Antiguos Caballeros Legionarios celebró el domingo el cincuenta y seis aniversario de la fundación de la Legión. A los actos asistieron más de un centenar de antiguos caballeros legionarios que refrendaron el espíritu de hermandad que los une y renovaron sus promesas de fidelidad a la Patria y al espíritu de La Legión.

Los actos tuvieron como marco la pintoresca villa serrana de Pradoluengo, cuyo vecindario dispuso a los antiguos legionarios una calurosa recepción, confraternizando con ellos durante el desarrollo de los actos conmemorativos, que fueron presididos por el general gobernador militar de Burgos, don José Morillo Galcerán al que acompañaba su distinguida esposa; secretario general del Gobierno Civil, don Casto Pérez de Arévalo, que ostentaba la representación de la primera autoridad civil de la provincia y alcalde de Pradoluengo, don Juan de Benito Ruiz.

Las autoridades y los antiguos legionarios — llegados a Pradoluengo en dos autocares y numerosos turismos — fueron recibidos en la plaza de la villa por el Ayuntamiento, presidido por el alcalde y numerosos vecinos de la localidad, juntamente con la banda municipal.

Tras la recepción oficial, autoridades, vecinos y antiguos legionarios se dirigieron a la iglesia parroquial donde fue oficiada una misa por el capellán de la Hermandad, don Germán Martín Granizo, antiguo caballero legionario.

El Santo Sacrificio fue ofrecido en sufragio de los muertos de la Legión y concluida la misa se rezó un responso por los Caídos y en memoria del lugarteniente de la Legión, Francisco Franco, Caudillo de España.

Durante la misma, el coro parroquial interpretó diversas composiciones de música religiosa.

Hasta la hora del almuerzo, los antiguos legionarios convivieron con el vecindario que les recibió de numerosas atenciones, haciendo gala de su tradicional hospitalidad.

A las doce y media se celebró la comida de hermandad, presidida por el general gobernador militar don José Morillo Galcerán, secretario general del Gobierno Civil, don Casto Pérez de Arévalo; alcalde de Pradoluengo, don Juan de Benito;

presidente de la Hermandad de Antiguos Caballeros Legionarios, don Adolfo Barrios; jefe de Línea y comandante del puesto de la Guardia Civil; presidente de la Hermandad de la División Azul, Sr. Lima, especialmente invitado y miembros de la Junta directiva de la Hermandad legionaria.

A los postres, el presidente de la Hermandad, don Adolfo Barrios, pronunció unas breves palabras para resaltar la hermandad que une a los antiguos caballeros legionarios, ofreciendo el acto como homenaje a las Fuerzas Armadas y a las Fuerzas del Orden y rogando al general gobernador militar transmitiera al capitán general y al ministro del Ejército la adhesión incondicional de los antiguos caballeros legionarios de la Hermandad provincial de Burgos.

El señor Barrios tuvo también especiales palabras de agradecimiento para las autoridades y pueblo de Pradoluengo que tan cordial recibimiento les habían dispensado.

Habló a continuación el alcalde, que agradeció en nombre del vecindario el que la hermandad legionaria hubiera elegido Pradoluengo para la conmemoración del cincuenta y seis aniversario de la Legión, felicitándolos por su extraordinario espíritu.

Finalmente pronunciaron breves parlamentos glosando las virtudes de la Legión y de la Hermandad, el general gobernador militar y el secretario general del Gobierno Civil.

La sobremesa se prolongó durante largo rato, dentro de un gran ambiente de confraternidad legionaria.

A las ocho de la noche, los antiguos caballeros legionarios abandonaron Pradoluengo, siendo despedidos con muestras de extraordinario afecto.

## NOTA ACLARATORIA

En relación con la esquila publicada ayer en «Hoja del Lunes», del fallecido D. FERNANDO RUEDA AYUSO (Q. E. P. D.), en la que figuraba como hora del sepelio las 10,30 de la mañana, por demoras en trámites y autopsia, el entierro se celebrará a las 12 del mediodía de hoy, martes, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices.

## Viajes Sayca

DOMINGO, DIA 26

### A FRIAS

Día de la Provincia  
Salida: 9,30 mañana.  
Regresos:  
6,30 tarde y 10 noche.

FIESTAS DE SAN MATEO

### A Logroño

TOROS

Salida: 8 mañana.

### A Valladolid

Feria de Muestras.  
Salida: 8 mañana.

### A SALAMANCA

TOROS

Salida: 8 mañana  
Precio billete:  
375 pesetas.  
DIAS 25 Y 26

### A Madrid

Fin de semana.  
Salida:  
Sábado: 3 tarde.

A G V I-136  
Moneda 18  
Teléfono 209438

**AGRADECIMIENTO.** — La familia de doña María Asunción Sáinz Moreno, fallecida el pasado día 18 de los corrientes, en Neila, (que en paz descanse), nos ruega expresamente en su nombre el agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral, celebrados por el eterno descanso de su alma.

DOMINGO, 26 DE SEPTIEMBRE

### A FRIAS

Día de la provincia  
Salida: 9,30 mañana

### A VALLADOLID

Fiestas

Feria de Muestras  
Salida: 9 mañana

### A LOGROÑO

Fiestas Toros  
Salida: 8 mañana

### A SALAMANCA

Fiestas Toros  
Salida: 8 mañana

### A COVARRUBIAS

Fiestas  
Salidas: 10 mañana,  
5,30 tarde.

## Viajes Clunia

A G V G B-134  
Paloma, 25  
Teléfono 206633

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 2 500

## ARMSTRONG

PROXIMA APERTURA

Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5, 7,45 y 10,45. Exito creciente. Un film excepcional que ha logrado un puesto de honor en la historia de la cinematografía. La obra más lograda de Charles Chaplin «Candilejas» (3).

Emociona como ninguna otra película logró emocionarnos. Asombrosamente sobria, llena de finura, de talento, de sensibilidad. Tolerada menores.

**CALATRAVAS.** — (204161). 5,30, 7,45 y 10,30. Con Kirk Douglas —el popular intérprete de los «western» de más éxito—, ahora como actor y director del importante estreno del Oeste: «Los justicieros del Oeste» (3). Color. Una historia poco común entre un forajido y un Marshal. (May. 18 y 14 acompañados).

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa arrollador. Marlon Brando en «Rostro impenetrable». Concha de Oro del Festival de San Sebastián y Anafía Gadé y Raymond Lovelock en «El mejor alcalde, el Rey». Una lección de justicia social contra el despotismo del poder. (May. 18 años). (2).

**CONSULADO.** — Atención. Ultimos días. Programa doble en sesión continua desde las 5 de la tarde con «Los Invencibles del karate» (2). Una constante lucha contra los hombres de una organización de traficantes de droga, para evitar que se propagara por el Mundo; y «Posesión» (3). Con Shirley MacLayne. (Mayores 18 años).

**CORDON (207037).** — 5,30, 7,45 y 10,30. El «best-seller» de la novela española convertida en película. Con humor, drama y comedia en el barrio más singular de Madrid, estre-

no de «Madrid, costa Fleming» (S. C.). Color Juanjo Menéndez Africa Prat, Ismael Merlo, etc. ¿Un film denuncia? (18 años)

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12. Grandioso programa. «Un hombre en la trampa». Tecnicolor. Cinemascope. Acción constante, intensa emoción y «El precio del fracaso». Robert Redford. Panavisión. Vivían al margen de la sociedad, arrastrados por el vértigo de la velocidad y la emoción del peligro. (Mayores 18 años).

**CINE GOYA.** — Ultimo día del sensacional estreno, «Aquí Montecarlo, atención a esos dos», hoy a las 5,30, 7,45 y 10,30 los casinos del Mundo les estaban cerrados... pero tenían abiertos los corazones femeninos. Atención mañana sensacional estreno, ¡por fin llega! «La Raulito» la revelación del Festival de San Sebastián. (Mayores de 18 años). (4).

**GRAN TEATRO.** — Hoy, continua de 4,30 a 1. El programa más grandioso. Charlton Heston. Ava Gardner, George Kennedy, en «Terremoto» (2) El suceso cinematográfico de la pasada temporada y «los faraones» del cine cómico: Hermanos Marx. en su más hilarante creación «Una tarde en el circo» (2). (Aut mayores 14 años y menores acompañados).

**TIVOLI (Sala especial)** — 4,45, 7,45 y 10,45. (5.ª semana de éxito) El estreno más comentado. «La naranja mecánica» (4) Color. La decisiva obra maestra del director más visionario de nuestro tiempo: Stanley Kubrick. Con Malcolm McDowell y Patrick Magee («V O integra subtítulo») (Rigurosa mayores de 18 años)

# REUNION EN VALLADOLID DE LAS CAMARAS DE COMERCIO CASTELLANO - LEONESAS

Los diversos problemas planteados y estudiados son comunes a todas las provincias de la región

Hoy se celebrará en la Feria de Muestras el «Día de Burgos»

Representantes de dieciséis Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de la región castellano-leonesa, se han reunido en Valladolid, en sesión convocada con motivo del «Día de las Cámaras», celebrada en la Feria de Muestras. En la reunión aborieron entre otros, los siguientes puntos:

Actitud de las Cámaras ante los insistentes deseos de formar entidades o asociaciones patronales.

Las Cámaras ante las agrupaciones regionales.

Medios y normas a proponer al Gobierno para salir de la actual crisis por recesión de la actividad económica.

Entre otros, se puede proponer el estudio de los siguientes:

a) Política laboral.

A propuesta de la Cámara de León, solicita apoyo para su escrito sobre libertad de despido, dirigido al Consejo Superior.

b) Necesidad de revisar la política crediticia para conseguir medios dinerarios asequibles a las empresas.

A propuesta de la Cámara de León, solicita apoyo para la petición cursada al Ministerio de

Hacienda sobre reducción de los coeficientes de inversión obligatoria para las Cajas de Ahorros.

c) Modos de fomentar las exportaciones.

d) Supresión o disminución de las importaciones de artículos de lujo, alimentos superfluos y de otros que hacen competencia a la producción nacional.

e) Implantación de una política de precios realista.

f) Plan de extensión de regadíos en la región.

g) Coordinación del paro obrero, con las necesidades de mano de obra, y empleo de los parados en obras municipales, labores agrícolas de recolección y otras, etc.

h) Otros medios.

Estudio de las necesidades de comunicación entre las provincias de la región y de las carreteras nacionales que las atraviesan.

A propuesta de la Cámara de Zamora:

Apertura definitiva y estable de la aduana de Torregamones Miranda do Douro, entre Portugal y España.

Tras la reunión, los distintos

representantes acordaron enviar un escrito a la Administración, recogiendo de forma actualizada la problemática de la región castellano-leonesa. Los participantes en la reunión se mostraron optimistas ante los representantes pues según palabras del presidente de la Cámara de Valladolid «hay que ir hacia la unión de todos».

Después de celebrada la reunión, los representantes asistieron a una comida donde continuó el estudio de los diversos problemas planteados que, según afirmaron al término de la convocatoria, «son comunes a todas las provincias castellano-leonesas».

## HOY, «DÍA DE BURGOS»

Conforme ha sido anunciado oportunamente, hoy se celebrará el «Día de Burgos», en la IV Feria Nacional de Muestras de Castilla y León, que se viene desarrollando en Valladolid.

Con este motivo, se celebrarán diversos actos y conferencias en el recinto ferial, el cual será visitado asimismo por autoridades y representaciones burgalesas.

## Asamblea provincial del Colegio de Secretarios, Interventores y Depositarios

El presidente del Colegio Oficial provincial de Secretarios Interventores y Depositarios de Administración Local, convoca a través del «Boletín Oficial de la Provincia», a los colegiados de esta provincia integrados en los tres Cuerpos nacionales para que el día 12 de Octubre, a las doce y media, en primera convocatoria y a las trece horas en segunda, se constituyan en asamblea provincial ordinaria, en el salón de estrados de la Diputación.

Hasta el día 2 de Octubre se recibirán en la sede colegial las propuestas que tengan a bien enviar los colegiados.

## EN ATAPUERCA

SE ENCUENTRA LIBRE, LA CASA TABERNA.

Informes: en el Ayuntamiento.

## Donativos entregados para obras de la Catedral

Décima relación

	Pesetas
735.—Pia Unión de Santa María la Mayor, de Burgos ...	25.000,—
736.—Un sacerdote ...	1.000,—
737.—Anónimo ...	200,—
738.—Delfín y Petra ...	500,—
739.—A. R. A., Villafría ...	1.000,—
740.—S. F. y amigos ...	500,—
741.—Lolita Riu Izquierdo ...	2.000,—
742.—Pablo Marcos Chimbo, Madrid ...	500,—
743.—Domingo Hermosilla ...	1.000,—
744.—C. Fernández de Velasco ...	1.000,—
745.—Anónimo ...	5.000,—
746.—Un sacerdote ...	5.000,—
747.—D. J. Vivar ...	2.000,—
748.—Anónimo ...	10.000,—
749.—Anónimo ...	4.025,—
750.—D. J. P. ...	1.000,—
751.—Pablo Medina Arribas (65 Mainz-Alemania) ...	1.000,—
752.—V. O. ...	1.000,—
753.—Un católico de Pradoluengo ...	500,—
754.—Carmen ...	275,—
755.—Emilio Aráus ...	2.500,—
756.—J. M. A. ...	10.000,—
757.—José-Ramón, Francisco y Silvia ...	1.000,—
758.—S. C. ...	200,—
759.—Timoteo Martínez y Señora ...	3.000,—
760.—Hermanos Uzquiza Gil ...	5.000,—
761.—XXXX ...	1.000,—
762.—José-María Sanz Briones ...	1.000,—
763.—Comisión organiz. Semana Cultural (Gamonal) ...	14.931,—
764.—Atilano y Rosario Mazuela Martínez ...	1.000,—
765.—Un turista ...	17.365,—
766.—Anónimo "C" ...	13.389,—
767.—María-Luisa Dávila Jalón ...	1.000,—
768.—Alejandro Mínguez ...	5.000,—
769.—Basilio Cuesta ...	5.000,—
770.—Antonio González ...	200,—
771.—Anónimo ...	100,—
772.—Real Hdad. del Stmo. Cristo de Burgos (primera entrega) ...	25.000,—
773.—Mariano Martínez de Simón Pardo ...	5.000,—
774.—Un burgalés residente en Zaragoza ...	1.000,—
775.—Alicia Ordóñez Alonso (burgalesa residente en Zaragoza) ...	2.000,—
776.—Ilustre Colegio Notarial ...	10.000,—
777.—Viuda de Turiño, de Burgos ...	50.000,—
778.—Manuel y Francisca López Ayala ...	5.000,—
779.—Camisería Ortega ...	1.000,—
780.—P. V. ...	100,—
781.—Federico Díez de la Lastra ...	5.000,—
782.—Panadería "Sol" ...	2.000,—
783.—Com. organ. Semana Cultural (Gamonal) ...	21.920,—
784.—XXX ...	1.000,—
785.—Com. organ. Semana Cultural (Gamonal) ...	7.400,—
786.—Vicenta Mansilla ...	500,—
787.—María del Carmen ...	1.000,—

Nota. — En la segunda relación, con el número 123, aparece bajo las letras N/M un donante, que ha entregado 25.000 pesetas. Debido a una confusión no se pusieron las verdaderas letras que corresponden al donante y que son L. G. de O. Fue un error en la transcripción.

# CINE GOYA

¡ATENCIÓN! ¡ATENCIÓN! ¡ATENCIÓN!

¡¡MAÑANA, MIERCOLES!! A LAS 5,30 - 7,45 y 10,30

¡UN CANTO DESPERADO A LA LIBERTAD! LA REVELACION DEL FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN;

¡¡POR FIN LLEGA!!

## «LA RAULITO»



### CON MARILINA ROSS

INFORMACIONES, DICE: UNA ACTRIZ ABSOLUTAMENTE PRODIGIOSA.

LA RAULITO, UNA JOVEN MARGINADA QUE HUYE DESDE QUE NACIO, Y CUYA VIDA TRANSCURRE DE CARCEL EN MANICOMIO.

LA RAULITO, PASA LA MAYOR PARTE DE SU VIDA EN LA CARCEL POR AMAR LA LIBERTAD!

LA REVISTA "Cambio-16" DICE: "LA INTERPRETACION QUE DE LA RAULITO HACE MARILINA ROSS, ES IMPRESIONANTE".

(Mayores de 18 años)

## VENDO

BONITO LOCAL DE 330 m<sup>2</sup>

ESQUINA PLAZA LOGROÑO-GENERAL SANJURJO

Dirigirse por escrito al Apartado 322. BURGOS

EMPRESA TEXTIL DEDICADA A LA

TRANSFORMACION DE FIBRAS SINTETICAS

NECESITA PARA SUS INTALACIONES EN BURGOS

## ENCARGADO DE PRODUCCION

SE REQUIERE:

—Experiencia industrial en las funciones de Supervisión. Programación, Control de flujo y procesos etc., con preferencia en el campo textil.

SE OFRECE:

—Interesante remuneración según aptitudes.  
—Posibilidades de desarrollo profesional.

INTERESADOS, escribir al APARTADO 407

Referencia: «Encargado» adjuntando «currículum vitae»  
Absoluta confidencialidad.

(Oferta n.º 20.247)

# EL SUBDIRECTOR DE CARRETERAS ADVIERTE DE LA GRAVEDAD Y EL DAÑO QUE SUPONDRIA PARA BURGOS UNA DEMORA DE LA «AUTOVIA RONDA II»

## Bellas Artes se muestra ahora partidaria de desplazar el trazado por la margen derecha del Arlanzón

El trazado de la "Autovía de Ronda II" fue objeto ayer de supervisión a riguroso nivel técnico y oficial por parte de los órganos representantes de los Ministerios de Obras Públicas y de Educación Nacional y Ciencia, y del Ayuntamiento.

A mediodía se reunieron en la Casa Consistorial desde donde marcharon a las zonas de Miraflores, Fuente del Prior y Fuentes Blancas, con el alcalde don José Muñoz Avila y concejales, entre ellos los de las delegaciones y servicios municipales de Obras, Urbanismo, Bellas Artes y Paseos y Jardines, el subcomisario general del Patrimonio Histórico, Artístico y Cultural, don Fernando Chueca; arquitecto jefe de zona, señorita Ana Iglesias; subdirector general de Carreteras, don Modesto Viguera; subdirector general de Redes Arteriales don Antonio Figuera; ingeniero jefe de la oficina regional de proyectos del Ministerio de O.P. señor Plaza Asenjo; delegada provincial de Educación y Ciencia, señor Rivas López; ingeniero delegado provincial de Carreteras, señor García Viedma; consejero provincial de Bellas Artes, señor Bartolomé Arraiza; ingeniero de Caminos, representante de "Euroestudios", señor Mijangos; arquitecto municipal señor Tárrega, y el ingeniero jefe de Obras municipales, señor Carracedo.

A la Casa Consistorial habían acudido diversos informadores y miembros de la llamada "Comisión Ciudadana", a quienes se les comunicó que, esta vez, se trataba de una reunión conjunta a nivel oficial que, probablemente, al término de la jornada y a la vista de los resultados, se facilitaría una nota informativa. Si se permitió a los informadores gráficos cumplir su misión y acompañar a las delegaciones oficiales durante su recorrido por las zonas que iban a ser objeto de inspección.

### VISITA A LOS PARQUES FORESTALES

En automóviles, la comitiva oficial se dirigió, en primer término al parque de Miraflores y desde la Cartuja los altos técnicos nacionales y municipales, el alcalde y concejales, contrastando el terreno y los planos, contemplaron la panorámica y observaron los puntos escogidos para los enlaces, accesos y vías de penetración que se prevén en el proyecto de la "Ronda II" que parte, desde su unión con la "Ronda I", en las lomas de la fuente del Corneta, hasta enlazar en las inmediaciones de Castañares con la autopista Burgos-Miranda, discurriendo por la derecha del ferrocarril Madrid-Hendaya y cruzando bajo la carretera a San Pedro de Cardeña, antes de la fuente del Prior, para aproximarse a la canalización del río Arlanzón, siguiendo paralelamente a éste por su margen izquierda hasta llegar al enlace con la autopista.

La unión de la prolongación antes citada y la carretera general Madrid-Irún, discurrirá desde las inmediaciones de Fuentes Blancas hasta el punto kilométrico 244 de la N-1 con cruce del Arlanzón y bordeando el polí-

gono industrial Gamonal-Villalar y el aeródromo de Villafraja.

La penetración desde la prolongación citada en las inmediaciones de la "Fuente del Prior" hasta la carretera de Logroño a Vigo, unirá a la avenida de Eladio Perlado, previo cruce del Arlanzón, y otra penetración desde la prolongación mencionada hasta la carretera nacional Madrid-Irún, unirá en las inmediaciones de Villayuda a la avenida "Alcalde Martín Cobos", previo cruce también del río, previéndose como obras de fábrica más importantes tres puentes para peatones y vehículos sobre la canalización del Arlanzón y un paso inferior bajo el ferrocarril Madrid-Hendaya.

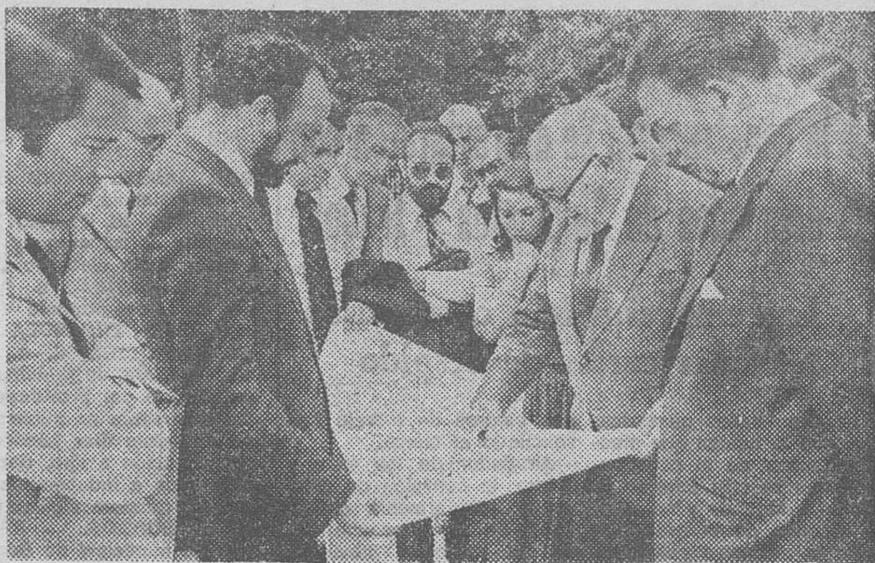
Desde el punto de vista del paisaje, el señor Chueca, respaldado por la señorita Iglesias y el señor Bartolomé, expresaron su oposición al trazado, manifestándose partidarios de que éste discorra por detrás de la Cartuja, y en vista de las impugnaciones de los subdirectores generales de Carreteras y de Redes Arteriales y demás técnicos de O. Públicas y del Ayuntamiento, se avinieron a otra posible alternativa consistente en desplazar la "Autovía de Ronda", apoyándola en la margen derecha del

Arlanzón, a cuya propuesta parece que los representantes de O. P. formularon sus reservas por estimar que una decisión semejante requeriría estudios serenos y profundos del tema.

Después se añadirían otros razonamientos, también por parte de los corporativos municipales, debido a las implicaciones técnicas, jurídicas y financieras, con largas demoras, que tal cambio habría de representar.

Desde el parque de Miraflores, todos los comisionados se dirigieron, andando hacia la zona anterior a la fuente del Prior y por terrenos hoy pedregosos e inservibles escogidos para la realización de la "Ronda II", hasta llegar al "camping" municipal que sí se verá afectado en un treinta por ciento, encaminándose luego hacia Fuentes Blancas y llegando a las edificaciones del Complejo social-benefico de la Diputación y áreas próximas.

A las objeciones formuladas por los representantes del Patrimonio Histórico, los de O. P. y del Ayuntamiento mantuvieron su criterio de que la incidencia de las obras será mínima en el patrimonio forestal al haber optado por un trazado periférico, en su mayor parte, a las zonas de arbolado.



Un detalle de la visita efectuada a los propios parajes por donde está proyectada la "Autovía de Ronda II". Los representantes de la Dirección General de Carreteras y del Patrimonio Histórico Artístico, junto con los representantes municipales, después de efectuar un recorrido a pie, examinan el plano general de la obra. — (Foto FEDE)

### SESION DE ESTUDIO

Finalmente, los comisionados regresaron a la ciudad y celebraron un amplio cambio de impresiones en las oficinas del servicio municipalizado de Desarrollo Urbano, sin llegar, a la postre, a ningún resultado concordante de las respectivas posturas, y dejando la decisión última al acuerdo de los Ministerios correspondientes y de la misma Corporación municipal.

Según nuestras noticias, la competencia fundamental corresponde en estos momentos al de Obras Públicas en materia viaria y únicamente al de Educación y Ciencia pertenece los aspectos del paisaje.

### EN EL GOBIERNO CIVIL

A las cinco de la tarde, el gobernador civil de la provincia, don Jesús Gay Ruidíaz recibió en su despacho oficial a los altos cargos y técnicos de los antedichos Ministerios y a la representación municipal, a quienes exhortó a buscar fórmulas que permitan conciliar los respectivos criterios y ani-

mando especialmente a los delegados del Patrimonio Histórico a evitar a toda costa una demora en obras de interés capital para Burgos.

El señor Gay mostró su satisfacción por la contrastación de criterios y formuló sus mejores votos por una pronta solución que favorezca los intereses de Burgos.

### DECLARACION DE LA ALCALDIA

La Alcaldía facilitó anoche la siguiente nota para conocimiento general del vecindario:

"A tenor del acuerdo concertado entre la Dirección general de Carreteras y la Comisaría del Patrimonio Histórico, Artístico y Cultural y la propia Corporación municipal de Burgos, se ha hecho hoy en esta ciudad una verificación técnica del proyecto legalmente aprobado en su día por el Ministerio de Obras Públicas, de la "Autovía de Ronda II", habiéndose efectuado un amplio recorrido por las zonas afectadas por su trazado y celebrándose, posteriormente, una reunión conjunta, de gabinete técnico, en las dependencias del Servicio municipalizado de Desarrollo Urbano.

"El subcomisario general del Patrimonio Histórico, don Fernando Chueca ha defendido su tesis opuesta al citado trazado por entender — según su planteamiento — que rompería la unidad de los parques naturales, si bien al reconsiderar una posible alternativa de desplazar la "Ronda II" por detrás de la Cartuja de Miraflores, se muestra, en todo caso, partidario de derivar el trazado por la margen derecha del Arlanzón, lo que, de admitirse por el Ministerio de Obras Públicas y este Ayuntamiento, significaría la variación del Plan general de Ordenación urbana y viaria de la ciudad, la redacción de un nuevo proyecto y la tramitación de expedientes de expropiaciones que incidirían en una serie de fábricas e inmuebles comprendidos, asimismo, en zona declarada residencial, todo lo cual — a juicio de técnicos competentes viarios, estatales y municipales — exigiría un plazo no menor de cuatro años".

"El director general de Carreteras, don Modesto Viguera y el subdirector general de Redes Arteriales, don Antonio Figuera, han refutado la argumen-

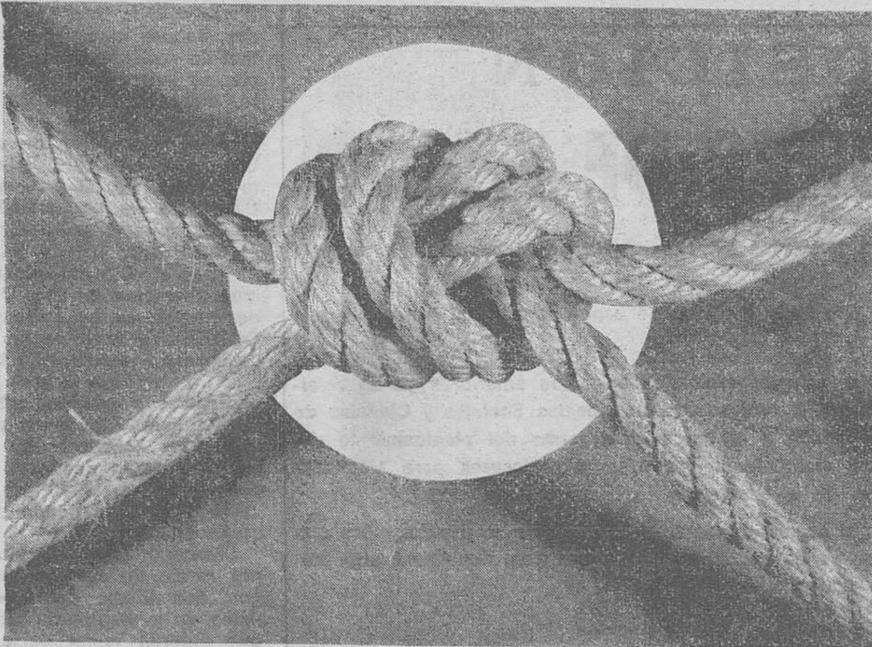
tación de que el proyecto, tal y como ha sido aprobado, vaya a producir los efectos señalados, indicándose lo mismo por parte de esta Corporación municipal que su repercusión será mínima en las arboledas y abundando en los conceptos difundidos en anteriores ocasiones de que el Ayuntamiento dispone de garantías encaminadas a la salvaguarda y enriquecimiento del patrimonio forestal en la zona afectada, y de que la "Ronda II" que no puede ni debe confundirse con una carretera de circunvalación, forma parte coherente del plan interior de vías de enlace y accesos que precisa aliviar con urgencia la asfixia del tráfico de la capital.

"El portavoz de la Dirección general de Carreteras ha puesto énfasis en advertir sobre la gravedad y el daño que supondrían para Burgos una demora en la realización del proyecto de la "Ronda II", toda vez que no puede garantizar el Ministerio de Obras Públicas que las consignaciones va aprobadas para la financiación de los trabajos, se mantengan a largo plazo cuando existen otros proyectos también inmortales y pendientes de ejecutar en otras ciudades que demandan urgente solución viaria y no pueden emprenderse por falta de medios.

"Ante esta situación, y a la espera de la decisión final que corresponde adoptar fundamentalmente al Ministerio de Obras Públicas esta Alcaldía se ve una vez más, en el deber de afirmar el resuelto propósito del Ayuntamiento de no renunciar a obra de tan excepcional interés público y asume la plena responsabilidad de llevarla adelante, pues Burgos se juega su porvenir en el plan de ordenación viaria y peatonal, y hace responsables a los impugnadores del proyecto de las gravísimas consecuencias que la paralización del mismo — contra toda norma jurídica y legal — ocasionaría a los intereses supremos de la ciudad lo que esta Corporación municipal se encuentra firmemente dispuesta a evitar".

## 4ª FERIA NACIONAL DE MUESTRAS De Castilla y León

**"No ha sido una tarea fácil pero, hemos conseguido reunir para vd., 4 ferias monográficas en una sola."**



- AUTOMOCION Y TRANSPORTE
- MAQUINARIA AGRICOLA
- INDUSTRIA DEL MUEBLE Y ELECTRODOMESTICOS
- GANADERIA

**Y MILES DE PRODUCTOS EXPUESTOS QUE MEREZCAN SU INTERES**

**Valladolid, 14 al 26 Septiembre 1976**

**PRODUCTOS ORTIZ, S. A.**

SOLICITA

**DISTRIBUIDOR**

con vehículos y autoventa para BURGOS y provincia.

Interesados, escribir a DR. FLEMING, 31.

MADRID-16, a la atención del Sr. Maraño.

## Comisionados de los obreros de la construcción se entrevistaron con los delegados de Sindicatos y Trabajo

### Las empresas han comenzado a cursar cartas de despido

Ayer, en líneas generales, continuó la huelga que afecta al sector de la construcción que es casi total en la capital y Miranda y no afecta al resto de la provincia.

En la asamblea celebrada por los trabajadores, se acordó continuar el paro y dar a conocer sus peticiones.

Según informes, fueron varios los trabajadores que ayer decidieron reintegrarse a sus puestos. Por otra parte, también según nuestras noticias, las empresas comenzaron a cursar cartas de despido. En otro orden de cosas, se nos informa que han sido varios los centros de trabajo que han solicitado la correspondiente autorización de la autoridad laboral para proceder al cierre de los mismos.

En la mañana de ayer, a la una y media de la tarde, el delegado de la Organización Sindical recibió en su despacho oficial a una representación de los delegados de centros de trabajo, a quien pidieron que interviniera para activar las negociaciones entre las partes en conflicto, manifestando que por su parte ellos estaban dispuestos si en principio se aceptaba negociar sobre los siguientes puntos: Diez mil pesetas de aumento lineal. Jornada de cuarenta horas semanales, un mes de vacaciones y cien por cien del jornal en las situaciones de baja por enfermedad o accidente; sin perjuicio de que, normalizada la situación, se negociara también sobre los restantes puntos contenidos en la plataforma reivindicativa.

En la reunión estuvieron presentes el director de Asuntos Sociales de la O. S. y el presidente de la Unión de Empresarios del Sindicato de la Construcción.

Durante el tiempo que duró la reunión, ante la Casa Sindical permanecieron concentrados un grupo de trabajadores del sector, cuyo número se aproximaba al centenar.

El delegado provincial de la O. S. señaló que por su parte no existía el menor obstáculo y que sobre el comienzo de las negociaciones quienes tenían la palabra eran las partes en litigio.

Parece ser que los empresarios se reunirán mañana, miércoles, para estudiar la situación. Como hemos informado al principio, las empresas han comenzado a cursar cartas de despido y va-

rios centros de trabajo han solicitado el cierre.

Alrededor de las siete y cuarto la comisión de delegados anteriormente citada, visitó en su despacho oficial al delegado provincial de Trabajo, de quien solicitaron su mediación para que se iniciaran las negociaciones, formulando, según nuestras noticias, la misma petición que hicieron al delegado de Sindicatos.

El delegado, parece ser, les manifestó que no podía pronunciarse sobre el tema y remitió a los comisionados al jefe de la Inspección del Trabajo, con quien también y por separado, se reunieron los empresarios.

En cuanto a la petición del cierre de centros de trabajo, según nuestros informes, la autoridad laboral no se ha pronunciado todavía.

#### EL CONFLICTO DE "CONFECCIONES ORY"

Hoy, a las seis de la tarde, se celebrará el último intento de conciliación entre las partes en conflicto de la empresa "Confecciones Ory", acto que tendrá lugar en la Delegación de Trabajo y previo —caso de no haber avenencia— al laudo que dictará la autoridad laboral.

# EDICTO

DON MANUEL SAENZ ADAN, Magistrado-Juez de Primera Instancia número dieciséis de Madrid.

**POR EL PRESENTE HAGO SABER:** Que en este Juzgado de mi cargo y con el número 654 de 1972 se tramita juicio ejecutivo a instancia de BANCO DE CREDITO INDUSTRIAL, S. A., representado por el Procurador don José Antonio Vicente Arche, contra la Compañía ITALO ESPAÑOLA DE PREFABRICADOS DE LA CONSTRUCCION, S. A., sobre reclamación de pesetas 16.263.647,00, de principal, intereses, gastos y costas, en cuyo juicio por providencia de este día he acordado sacar a la venta en pública subasta por tercera vez, término de veinte días hábiles de antelación, cuando menos, sin sujeción a tipo, doble y simultáneamente, por lotes separados e independientes, las fincas embargadas a la entidad deudora siguiente:

**EN BURGOS. — PRIMERA:** Parcela de terreno en término municipal de Burgos a los pagos de La Lantada, Herradura, Fuentemala, Cuesta del Prado o Cincho, que ocupa una superficie total de ciento un mil ciento veinticinco metros cuadrados. Y linda, al Norte, Lindo, y Conrado Trascasa, camino de Villagonzalo, Diego Alonso y Francisco Castrillo; Sur, Ventorro, Melchor de la Iglesia y camino de Fuente del Rey; Este, Saturnina Peña, Ventorro, camino antiguo de Quintanadueñas y señor Roger, Linde Baja, Daniel de la Fuente, linde y Daniel de la Fuente; y Oeste, Arturo Franco, Diego Alonso, Crescencio Martínez y Basilio Trascasa, hoy de la propiedad de Italo Española y Arturo Ramírez. Sobre la que se ha levantado de nueva planta, en construcción, la siguiente: **NAVE DE FABRICACION.** Para la fabricación de los productos cerámicos, se construye una nave a dos aguas de 120 metros de longitud y 40 metros de luz, como una superficie cubierta de 4.800 metros cuadrados. La altura libre de pilares será de seis ochenta en una longitud de cien y ocho ochenta en los 20 metros restantes, correspondiendo a la primera parte a la zona del horno túnel y secadero, así como a los elementos automáticos de cargas y descarga, tanto en estanterías como del horno túnel y la segunda a la sección de triturado y ensilados. La cimentación está paralizada con zapatas de hormigón,

cuyas medidas son uno veinte por uno cincuenta metros y dos por uno sesenta por dos respectivamente y unidas entre sí por un zundro de hormigón armado de cero cincuenta metros de anchura, sobre dichas zapatas apoyan los soportes metálicos con sus correspondientes anclajes, según módulo de cinco metros. La estructura de la nave metálica, de perfiles laminados en caliente, de acero normalizado y pintado con anti-oxidante. Los pilares están forrados por 2ITN-16, armado en celosía en las paredes laterales y dos pilares en los astiales. La cubrición se hace con cerchas curvas, tipo arco trabajado, estirantado con articulaciones de apoyo y con flecha de seis metros, formada por 2 UPN-12 armados de celosía, con tirantes formados por dos redondos de treinta y dos metros. La cubierta de chapa ondulada de fibrocemento, va fijada y apoyada sobre las correas a lo largo de la nave, con dos lucernarios para entrada de la luz. El pavimento está formado por veinte centímetros de espesor de grava y diez centímetros de hormigón en masa. Los muros de cierre de fábrica de ladrillo hueco doble de medio pie de espesor, enfoscados con morteros de cemento y pintado a la cal. En los dos astiales de la nave para la entrada de la luz, se pondrán placas translúcidas así como ventanas metálicas en todo su perímetro. Para la recogida del agua, a los dos lados de la nave se construirán veinticuatro arquetas de cuarenta por cuarenta, unidas con tuberías de cemento centrifugado así como los canales y bajantes. **SECADERO.** Se montan veintiséis cámaras de secado con un ciclo de secado de cuarenta horas, de ciento ochenta metros cuadrados de superficie cada una, con puerta de guillotina y con los siguientes materiales para su buen funcionamiento:

**HORNO TUNEL.** El horno dispone de un conjunto de elementos y circuitos con las siguientes misiones: reducción del ciclo de cocción, apurando al máximo y en cualquier fase del mismo las posibilidades que en cuanto a gradiente de temperatura, admiten los materiales cerámicos. Aumento del rendimiento térmico, limitando las pérdidas a lo prácticamente inevitables. El horno ha sido concebido para lograr una gran elasticidad de funcionamiento, habiendo sido ampliamente dimensionados en todos sus elementos, para el caso que permita lograr una producción superior. Características constructivas. —

**UNO.** Fumistería. Las paredes y la bóveda de la galería de cocción están construidas con ladrillos, piezas especiales y aglomerantes de distintos grados de refractoriedad elegidos en consonancia con las temperaturas máximas alcanzables en cada zona. Las juntas de dilatación se han previsto en los puntos adecuados y en todo el perímetro de la galería de cocción todos los conductos se han incluido dentro de la albañilería del horno, salvo aparatos instalados son completamente planos. Los aislamientos han sido estudiados concluyentemente usando en cada punto el tipo más adecuado. **DOS.** Albañilería. La armadura de contención está formada por vigas ancladas en la cimentación del horno y ligadas en su parte superior por tirantes. En correspondencia a cada vigueta una contrafuerte en fábrica de ladrillo la une el pie derecho de la galería de cocción. Se absorbe el empuje de la bóveda mediante una viga de cemento armado que se apoya sobre los citados contrafuertes. La cubierta del horno formada por losas prefabricadas de hormigón armado, se apoyan sobre viguetas situadas cada uno treinta metros. Las paredes exteriores son en toda la longitud del horno de ladrillo cara vista con mortero de cemento, dejando al descubierto solamente las alas exteriores de las viguetas de cocción. Inscrita en el Registro de la Propiedad de Burgos, en el tomo 2.410 del archivo, libro 65 de la sección primera de Burgos, al folio 175 y al folio 181, finca número 4.432, inscripciones 1.ª y 3.ª, en dominio a favor de la entidad mercantil Italo Española de Prefabricados de la Construcción, Sociedad Anónima.

**Segunda.** Una tierra en Fuente Mala, ladera, de ínfima calidad de unas quince fanegas o tres hectáreas sesenta áreas; medida recientemente, con una superficie de catorce mil seiscientos cincuenta metros cuadrados. Linda Norte y Oeste linde hoy Francisco Castrillo, y Diego Alonso; por el Norte y por Oeste camino de servidumbre, para fincas de Arturo Ramírez; Este, Basilio Trascasa; y Sur también Basilio Trascasa. Polígono 59, parcela 131. **PENDIENTE DE INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE LA PROPIEDAD**

**TERCERA.** Una tierra al páramo de Villagonzalo Arenas, de dos fanegas de cabida o cuarema y ocho áreas, medida recientemente da una superficie de ocho mil trescientos setenta y nueve metros cuadrados. Linda al Norte, con otra partida de Rafael Terán, hoy Crescencio Martínez; Sur, con otra de herederos de don Valentín Muñoz y herederos de don Manuel de la Cuesta, hoy Crescencio Martínez; Este, con otra de Cabildo de Santa Agueda, hoy Crescencio Martínez y Oeste, otra de la Capellanía de Torquemada, hoy Arturo Ramírez. Polígono 59, parcela 267. **PENDIENTE DE INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE LA PROPIEDAD**

Para el acto del remate, que tendrá lugar doble y simultáneamente en este Juzgado y en el de igual clase de Burgos, se ha señalado el próximo **VEINTOCHO DE OCTUBRE** y hora de las once treinta de su mañana y se llevará a efecto bajo las condiciones siguientes:

**Primera:** Esta tercera subasta se celebrará por lotes separados e independientes y sin sujeción a tipo.

**Segunda:** Para tomar parte en la misma deberán consignar los licitadores en la mesa del Juzgado o en el establecimiento destinado al efecto, una cantidad igual, por lo menos, al 10 por ciento del tipo que sirvió de venta para la segunda subasta sin cuyo requisito no serán admitidos.

**Tercera:** Que los títulos de propiedad reclamados por medio de certificación del Notario que fue de Burgos, don Eladio Barrueco Rodríguez, estarán de manifiesto en la Secretaría para que puedan examinarlos los que quieran tomar parte en la subasta, proviniéndose además que los licitadores deberán conformarse con ellos y que no tendrán derecho a exigir ningunos otros.

**Cuarta:** Que si se hicieron dos posturas iguales se abrirá nueva licitación entre los dos rematantes y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes —si los hubiere— al crédito de actor, continuarán subsistentes entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el premio del remate.

Dado en Madrid a uno de Septiembre de mil novecientos setenta y seis. — E/ (ilegible). El Secretario (ilegible)

EMPRESA INTERNACIONAL NECESITA

## PERSONAL para visitar a sus clientes

Ambos sexos. Mayores de 21 años.

INTERESANTES COMISIONES

Escribir al Apartado 535. — VALLADOLID



**ACADEMIA**  
**CORTE Y CONFECCION**  
**SISTEMA MODA**  
**IGUALADOR**

Comunica que a partir de esta fecha ha quedado abierta la inscripción para el Curso 76-77. Igualmente comunica a su distinguida clientela que desde esta fecha queda a su disposición.

**MODAS**  
**CORTE Y PRUEBA**

SAN JUAN, 37, 3.º Izqda. BURGOS. Telf. 20 78 08

## OPOSICION PROFESORES DE E. G. B.

- Unico centro de Burgos con tres años de experiencia en la preparación de esta oposición.
- Asimismo es el único centro que imparte clases de especialización a Profesores propietarios de E. G. B.
- **IMPORTANTE:** Con respecto a las preparaciones de cursos anteriores se ha reforzado notablemente el profesorado en Ciencias Sociales y Ciencias de la Educación, debido a la imprevisible forma del planteamiento del primer examen, manteniendo los mismos profesores para Matemáticas y Ciencias de la Naturaleza.

No olvide que el segundo examen no ha variado, lo cual significa que si una persona se ha decidido por Matemáticas, necesitará una preparación más profunda en esta área.

- Se organizarán distintos grupos según las áreas elegidas.
- Seis profesores universitarios y con experiencia en la preparación de esta oposición —y otras muchas del Estado— les darán todo el programa con gran entusiasmo.
- Comienzo cursillo: Cuatro de Octubre.
- Infórmese ampliamente y matricúlese en:

## ACADEMIA CASTILLA

SAN COSME, 6, 1.º

SE NECESITA

### CAMARERO

CAFETERIA  
PAGO-PAGO  
y extras sábados  
y domingos.  
(R. O. C. 20.089)

### SE PRECISAN

CAMARERAS y BARMANS

PENSION COMPLETA  
HOSTAL BARAZAR

Carretera Vitoria-Bilbao  
Teléfonos 945 45 50 01 y  
22 83 60, de 2,30 a 5 tarde.  
Burgos (ROC 20.269)

# MARTIN VILLA TERMINA SU VIAJE A TRAVES DE LAS VASCONGADAS

## «El mantenimiento del orden público se considera vital para lograr el tránsito a la democracia»

### No obstante se modificarán cierto tipo de actuaciones y se harán concesiones de tipo cultural y de concierto económico al país vasco

Vitoria (Cifra). — El ministro de la Gobernación, Rodolfo Martín Villa, inició a las nueve de la mañana su jornada de reuniones y visitas a personalidades alavesas, que es continuación de las celebradas en días pasados en Guipúzcoa y Vizcaya, con el fin de conocer de cerca y estudiar soluciones para la problemática del País Vasco.

A la hora mencionada el ministro visitó la Comisaría de Policía donde fue saludado por el comisario jefe que le dirigió unas palabras de salutación. El ministro de la Gobernación le hizo constar el reconocimiento del Gabinete y de la Sociedad española toda a la difícil misión encomendada a las fuerzas del orden público, que con abnegación y lealtad, afirmando deben contribuir en esta hora de tránsito político a que el ejercicio de las libertades se realice dentro del más absoluto respeto al orden y a la ley.

El Gobierno, dijo, actuará con prudencia pero con firmeza, a fin de que la calle, que es patrimonio de todos los ciudadanos no se convierta en monopolio de grupos que tratan de institucionalizar la violencia. Eliminar las tensiones y reconducir a fórmulas de entendimiento y negociación pacífica los conflictos agregó es la mejor forma de lograr su más acertada solución.

Concluyó exhortando a las fuerzas de orden público a perseverar en su espíritu de servicio y lealtad en su misión de asegurar el bienestar y el orden a todos los españoles.

Una vez en el Gobierno civil el señor Martín Villa recibió a cuatro procuradores en Cortes por esta provincia, los señores Lejarreta, Casanova, Ibarra Landete y Marco Tabar.

Este último explicó a los periodistas a la salida de la reunión que habían sido estudiados problemas generales y otros de carácter concreto del País Vasco y de la provincia alavesa.

Preguntado sobre una mayor concreción de los temas, explicó que el tema de la «Ikurriña» había sido uno de los abordados en el encuentro. Consideró que este problema está superado. Dijo Marco Tabar que todo depende de si el «Partido Nacionalista Vasco» se legaliza, puesto que es su bandera. También afirmó que nunca ha existido una bandera vasca, aunque quizás podría ser legalizada en el futuro, después de que el tema se estudie y sea sometido a la población.

Otro de los problemas abordados fue el de la lengua vasca y la necesidad de su expansión y del mismo modo el de la actuación de las fuerzas de orden público. «No existe queja unánime —dijo el procurador— de las fuerzas de orden público sino que el problema radica en la existencia de distintos Cuerpos con distinto carácter y distintas misiones».

También afirmó que la Guardia Civil jamás se ha excedido en su forma de actuar, aunque sus características como Cuerpo armado no la hacen la más recomendable para reprimir actos de orden público y señaló su diferencia notable con las fuerzas antidisturbios de la Policía Armada. También indicó que habría que reconsiderar el concepto actual de zona rural a efectos de no encomendar lugares como Fuenterrabía y otras grandes localidades del País Vasco a la Guardia Civil a la hora de reprimir actos públicos, puesto que ese concepto había sido superado.

También se informó al ministro sobre los sucesos acaecidos el pasado Marzo en Vitoria, que dieron lugar a cinco muertos en sus enfrentamientos con las fuerzas de orden público, y señaló que había sido un problema de inadecuación de los medios empleados. «Si hubiese habido otros medios —manifestó el procurador— quizás el resultado no hubiese sido el mismo».

Sobre el decreto ley de Junio de 1937 que deroga a el concierto económico con las provincias de Guipúzcoa y Vizcaya señaló Marco Tabar que éste no afecta a Alava, si bien esta provincia se suma al sentir de las dos provincias afectadas en la necesidad de que sea derogado por haber variado las circunstancias que motivaron su promulgación.

El ministro Martín Villa continuó a lo largo de la mañana recibiendo en distintas audiencias a los presidentes de los Consejos provinciales de empresarios y trabajadores, presidente y fiscal de la Audiencia, representantes de los Colegios de Ingenieros y a las 12 del mediodía, se reunió con una nutrida representación de los alcaldes de Alava.

Esta tarde, después de almorzar en compañía del presidente del Gobierno civil, presidente de la Diputación foral y alcalde de Vitoria, el señor Martín Villa visitó al gobernador militar de la provincia, obispo de la diócesis, cuarteles de la Policía Armada y Guardia Civil.

#### ACTO EN LA DIPUTACION

Pasadas las seis y media de la tarde llegó a la Diputación foral, donde fue recibido por su presidente Manuel Lejarreta, mientras se interpretaba el «Agur Jaunak» y le eran rendidos honores por los tradicionales «miñones» (guardias forales) que vestían vistosos uniformes.

Visitó el señor Martín Villa las oficinas técnicas de la Diputación.

Al concluir su visita a la Diputación, el señor Martín Villa recibió a dos de las madres de presos políticos alaveses, militantes de ETA, que se encuentran en la prisión de Córdoba y en el hospital penitenciario de Carabanchel de Madrid, respectivamente. Se trató de las madres de los militantes Ruiz de Apodaca y Uriarte, con quienes departió durante unos minutos. Los familiares de estos presos políticos alaveses hicieron repetidas solicitudes a lo largo del día para ser recibidos en audiencia por el ministro.

Finalmente, y antes de emprender viaje de regreso a Madrid, el ministro de la Gobernación departió más de media hora con los representantes de los medios informativos.

Observadores del viaje del ministro por estas tres provincias vascas señalan la importancia del viaje decidido por el Gobierno a que el señor Martín Villa debe rendir informe de sus actuaciones. Del viaje parece que se derivarán, entre otras cosas, una nueva política para adecuar las intervenciones de las fuerzas del orden público ante la nueva situación política, aunque el mantenimiento del orden se considera vital para el tránsito a la democracia. En este sentido, parece ser que va a ser replanteado el tema de la distancia entre zonas rurales y urbanas a efectos de la represión por la Guardia Civil de actos

de carácter público en grandes aglomeraciones urbanas, pese a no ser consideradas como ciudades.

También se cree que se va a aplicar una nueva política a la presencia de las ikurriñas en actos públicos de tipo ciudadano o folklórico, que se resumirían en no oficializar la ikurriña, pero tampoco perseguirla puesto que se considera no debe ser motivo constante de fricción entre la población y las fuerzas del orden público.

Asimismo se ha estudiado la posibilidad de avanzar en el tema de la cultura y costumbres vascas incluyendo la promoción del euskera y el funcionamiento de las ikastolas.

La impresión generalizada en medios próximos al ministro es que el tema que más le ha preocupado es la forma de llevar a cabo la institucionalización del tema regional y el estudio para su presentación al Gobierno en breve de una ley derogatoria del decreto de Junio de 1937 que ponía fin al concierto económico con Guipúzcoa y Vizcaya, que podría ser estudiado en fecha próxima. También se ha sugerido la conveniencia de un próximo viaje de ministro de Educación y Ciencia, señor Menéndez y Menéndez, para analizar el tema cultural. Finalmente, no se descarta una próxima visita de Su Majestad el Rey a estas provincias vascas, en su calidad de «Señor de Vizcaya».

#### LIBERTAD DE DETENIDOS

Bilbao (Logos). — El T.O.P. ha decretado la libertad de los cuatro detenidos que se encontraban en prisión a raíz de los sucesos de pasado día trece, en Bilbao.

Se espera por tanto que estas cuatro personas salgan de la prisión en las próximas horas.

#### MANIFESTACION DENEGADA

Bilbao (Cifra). — El Gobierno civil de Vizcaya no ha autorizado una petición de manifestación pro-amnistía, prevista para el próximo día 23, solicitada por la denominada «Comisión Unitaria Pro-Amnistía».

Los motivos por los que quería celebrarse esta manifestación son la solicitud de amnistía para todos los presos políticos, la vuelta de todos los exiliados y la readmisión de los despedidos por huelgas políticas o sindicales.

Pese a las argumentaciones que esgrimen los solicitantes, su petición no ha sido autorizada por el Gobierno civil, ya que según éste, «las comisiones y asambleas de las que se dicen representantes carecen de personalidad legal y, por otra parte, pudieran dar lugar a una alteración de orden público».

#### IDENTIFICADOS LOS AUTORES DEL ATENTADO

San Sebastián (Cifra). — Han sido identificados los dos presuntos autores del atentado frustrado contra el alcalde de Andoain, Pedro Gallo, el pasado día 18, según una información de el vespertino «Hiero».

«En relación con el frustrado atentado —dice la información— perpetrado el pasado sábado contra el alcalde de Andoain, se ha podido saber la identidad de los presuntos culpables del hecho, gracias a la manifestación que han facilitado los detenidos en los interrogatorios. Se trata de Pedro María Goicoechea Elorza y Juan Arratibel de 17 años de edad, natural y vecino de Hernani, ambos miembros de ETA V Asamblea».

«Por otra parte —añade «Unidad»— la Guardia Civil ha localizado en Hernani un arsenal con cinco pistolas, dos metralletas y abundante munición, de las seis personas detenidas por la Guardia Civil, a raíz del suceso. Una de ellas ha sido puesta en libertad, mientras que las cinco restantes continúan prestando declaración y pasaron a disposición de la autoridad judicial».

## MARTIN VILLA, A SU PASO POR BURGOS FUE HUESPED DEL CAPITAN GENERAL

### Regresó de madrugada a Madrid

Alrededor de las nueve de la noche de ayer y procedente de Vitoria, llegó a nuestra ciudad el ministro de la Gobernación señor Martín Villa, acompañado de los directores generales de Seguridad y de Política Interior y el jefe de su Gabinete técnico.

El ilustre viajero y séquito se dirigieron directamente a Capitanía general donde fueron recibidos y saludados por el capitán general de la sexta región militar, teniente general Prada Canillas, gobernador militar y subinspector de Trocas y Servicios, general Morillo Galcerán; gobernador civil y jefe provincial señor Gay Ruidiaz y el general auditor de la región, señor Suárez de la Dehesa.

Tras un cordial cambio de impresiones, el capitán general invitó al ministro de la Gobernación y personalidades del séquito a una cena en su pabellón privado, cena a la que también asistieron los gobernadores civil y militar y el general auditor.

A la una menos cuarto de la madrugada, el señor Martín Villa, directores generales y jefes de su Gabinete técnico, abandonaron Burgos y emprendieron viaje de regreso a Madrid, tras manifestar su satisfacción por detenerse en Burgos y haber tomado contacto con las autoridades del país vasco.

## CRONICA DE TELEVISION

Madrid (De nuestra Redacción). — La noche del sábado es la más comprometida y la que, teóricamente, registra una mayor audiencia ya que, aunque en las grandes capitales las gentes aprovechan para disfrutar de otras distracciones que no sea la televisión, hay muchos miles de españoles en las pequeñas ciudades y pueblos donde las opciones de diversión son bastante escasas y a veces hasta nulas.

Por este motivo creemos que la programación de la noche del sábado necesita, con urgencia un cambio de signo que consiga ganarse el interés de la audiencia. La actual programación está a punto de finalizar. Sabemos que «Música y estrellas» estará en antena, aproximadamente, un mes todavía, y que luego otro musical vendrá a reemplazarle. Será el titulado «Por los caminos del folklore» con Antoñita Moreno como protagonista y Enrique Martí Maqueda como realizador.

«Música y estrellas» cumple, creemos, su cometido al ser indicado para públicos «maduros», para telespectadores que deseen recordar la música de otros tiempos pasados. Música, variedades..., todo al viejo estilo.

En cuanto a «Palmarés TV» debe decirse que no ha solucionado, en absoluto, el problema de la programación del sábado noche pese a que la selección de programas premiados en los Festivales de Montreux y de Mónaco resulta correcta, aunque incompleta. Sin embargo, existe una ruptura total entre los programas extranjeros que se emiten y las actuaciones musicales que se graban especialmente para el programa. Es decir, «Palmarés TV» carece de unidad. Por otra parte, dadas las características generales del programa, es muy difícil que llegue al amplio sector de telespectadores que se sientan ante el televisor para pasar un rato entretenido. Creemos, por ello, que el error de «Palmarés» es que haya sido ubicado en la hora y día de emisión actual.

#### ESPAÑA-PORTUGAL, EN HOCKEY SOBRE PATINES

Televisión Española ofrecerá esta noche a las 11,10 la retransmisión en directo desde el polideportivo de Oviedo, el partido de hockey sobre patines valedero para el Campeonato del Mundo, entre las selecciones de España y Portugal.

Los campeonatos se vienen celebrando en la capital asturiana desde el pasado día 11, por renuncia de Buenos Aires.

Como dato curioso diremos que siempre que se han enfrentado estos dos equipos en su país de origen ha ganado el que jugaba en casa, con la sola excepción de 1960 cuando Portugal derrotó a España en Madrid.

Los portugueses vencieron en las finales disputadas en Lisboa (1949) Oporto (56 y 58), Madrid (60) y Lisboa (74). Los españoles lo hicieron en Barcelona (51, 54 y 64) y en La Coruña (72). Las otras dos finales, Sao Paulo (Brasil), en el 64, y San Juan (Argentina), en el 70 fueron para los hispanos.

El encuentro, que promete ser interesante, será comentado por Juan José Castillo; la realización corre a cargo de Eduardo Casanova Grande.

#### ANTES, "LAS MARIPOSAS", DE PRODUCCION HUNGARA

Hoy, a las 9,55, en la programación de noche y por la primera cadena, se emitirá la película titulada «Mariposas». Se trata de una producción dramática de la TV húngara del año 1970, que cuenta una historia de amor rural, dentro de una línea que se abrió en aquel país del Este, a partir de 1954, en donde los temas sufrieron una liberalización y se dio paso a una cinematografía con una tenue poesía de la vida cotidiana.

Joska, joven campesino sumido en la pobreza, se enamora de Zsussika. Las familias de uno y otro se oponen a su amor. Para separarlos, los padres de Joska le empujan a una boda con una muchacha rica.

La película fue realizada por Karol y Esztergalys, uno de los más prestigiosos realizadores de su país. Tienen en su haber más de medio centenar de telefilmes para la TV. «Papillón» obtuvo en el Festival de Montecarlo una mención especial de la UNDA. Está interpretado por Vera Vencze, que ganó el «premio a la mejor intérprete femenina», en dicho Festival, y Andrés Kosak.

Del cine húngaro diremos que en 1919, el gobierno comunista de Bala-Kuhn estimuló la producción, pero la contrarrevolución del almirante Horthy paralizó esta actividad. Los principales cineastas nacionales se dispersaron y la producción sufrió un grave colapso durante los años veinte.

La cinematografía húngara fue nacionalizada en 1948, pero los criterios de Stalin y sus seguidores condujeron a los artistas auténticos a un callejón sin salida. A partir de 1954 los temas se liberalizan y aparecen en las películas nacionales la vida cotidiana y una despiadada denuncia de ciertas formas de vida. Más tarde en 1955 hizo su entrada una joven generación de realizadores que no había podido hasta entonces expresar sus preocupaciones.

#### «UN. DOS. TRES», ESTA DE LUTO

Valentín Tornos, el actor que encarnó el célebre personaje de don Cicuta en el programa concurso de Televisión Española «Un, dos, tres» en su primera emisión, ha fallecido el pasado domingo en su domicilio de la calle Camarena, en Aluche.

Don Cicuta que ya no estaba presente en esta nueva etapa del programa, permanecía en el recuerdo de todos por la magnífica interpretación y por la popularidad que le dio a este personaje caricaturesco.

Hace apenas unas semanas habíamos hablado con él por teléfono, pese a su enfermedad que le tenía prácticamente el día entero en cama o en su silla de ruedas, nos dijo que su ilusión era volver a «Un, dos, tres», aunque reconocía que le faltaban fuerzas.

Descanse en paz Valentín Tornos.

BERTA FERNANDEZ

# EL JUEVES, LOS REYES INAUGURARÁN EN MADRID, LA 63 CONFERENCIA DE LA UNIÓN INTERPARLAMENTARIA

## Ayer llegó el presidente de la organización

Madrid (Cifra). — El próximo jueves, día 23, se celebrará en el Palacio de las Cortes, con asistencia de los Reyes de España, el acto inaugural de la 63 Conferencia de la Unión Interparlamentaria.

El secretario general de la Organización, Pío Carlo Terenzio, ha mantenido una rueda de Prensa, esta mañana, con los informadores españoles, en la que, entre otras cosas, afirmó que ésta será la primera conferencia política de un organismo internacional importante que se celebrará en Madrid desde hace años.

Anunció que todas las sesiones y debates serán públicas y señaló como temas principales del temario de la conferencia: la reglamentación del comercio de armas, estudio de un nuevo orden económico internacional y situación en África Austral, especialmente en Rhodesia.

Al margen de estos temas, en los debates generales que se celebrarán en la tarde del jueves y durante todo el viernes, pueden ser propuestos y tratados todos los temas referentes a política internacional que susciten los delegados presentes.

Las resoluciones serán adoptadas en la sesión plenaria que se celebrará el último día de la conferencia, viernes, primero de Octubre.

### LLEGA EL PRESIDENTE DE LA UNIÓN INTERPARLAMENTARIA

Madrid (Cifra). — «No hay crisis en el Parlamento indio. Sólo han sido rumores y allí todo marcha bien», ha declarado a los periodistas el presidente de la Unión Interparlamentaria, señor Dhillon, ministro de Transportes de la India, a su llegada a primeros horas de la tarde de hoy al aeropuerto de Barajas, procedente de Frankfurt.

El señor Dhillon asistirá a la Conferencia de la Unión Interparlamentaria, cuyas sesiones comenzarán el próximo día 23 en Madrid.

Dijo también a los periodistas que el ideal que persigue la Unión Interparlamentaria es lograr un mayor desarrollo democrático, social y material de todos los países que pertenecen al organismo y terminó agradeciendo al Gobierno español la invitación y organización de esta asamblea de la que esperan salgan importantes conclusiones.

Fue recibido en el aeropuerto por el vicepresidente primero de las Cortes Españolas, Conde de Mayalde, Tomás Romojaro, secretario primero de las Cortes, embajador de su país en Madrid y otras personalidades.

### RESOLUCION SOBRE CHILE DE LA UNIÓN INTERPARLAMENTARIA

Madrid (Logos). — Unas dos mil personas han sido víctimas de una reciente ola de desapariciones en Chile durante los últimos 18 meses, según pone de relieve el informe sobre la situación en el citado país que hará el secretario general de la Unión Interparlamentaria, señor Pío Carlo Terenzio, ante la 63 Conferencia de la Unión que será abierta el próximo jueves, a las 11 horas, en las Cortes, en presencia del Rey.

En el citado informe, la Unión expresa su profunda indignación ante la brutalidad con la que la Junta chilena maltrata a los miembros del Parlamento y pide que sean liberados de los campos de concentración y

prisioneros en que se encuentran. En el informe se da cuenta de los parlamentarios chilenos detenidos, como los comunistas señores Luis Corbalán y Jorge Montes, los socialistas Schnake, Ruiz y Villalobos, así como de la desaparición de otros dos diputados comunistas, los señores Atencio y Lorca, desde que fueron arrestados por las autoridades. Finalmente, subraya el informe la expulsión de su país de dos diputados socialistas chilenos, los señores Barrientos y Sepúlveda.

El secretario de la Unión Interparlamentaria, acompañado del Conde Mayalde, que será elegido presidente de la 63 Conferencia el próximo jueves, informó que algunos parlamentarios chilenos estarán presentes y ellos —dijo— serán un testimonio de la eficacia de la acción de la Unión Interparlamentaria.

En el informe sobre Chile se da cuenta también del exilio de 15.000 chilenos en Argentina, así como todas las gestiones que la Unión ha realizado para conocer la situación en Chile.

### REUNION PROHIBIDA

Madrid (Cifra). — No ha sido autorizada por el Gobierno Civil de Madrid la reunión que tenían prevista celebrar miembros de la Unión Interparlamentaria, de tendencia socialista y ejecutivos

del Partido Socialista Obrero Español, según un portavoz del último.

El Gobierno Civil de Madrid, ha rechazado la petición manifestando que Felipe González no tiene acreditada residencia en Madrid, que faltaban los datos personales de las personas participantes en la reunión y que no se especificaban los temas a tratar en la misma.

## COTO PRIVADO DE CAZA

con abundancia de caza menor y eficazmente organizado. Desean integrarse como socios, grupo de tres cazadores con edad media de 50 años y muy responsables. Localización preferente del coto: provincias de Burgos o Palencia. Escribir al Apartado 686 de San Sebastián, referencia "Coto".

## Colegio "Santo Tomás"

AVDA. REYES CATOLICOS, 7. TELEFONO 22-68-24

Este Centro de Enseñanza General Básica, subvencionado por el Estado (gratuito), pone a disposición de los padres de familia nuevos puestos escolares. También se dispone de algunas plazas de B.U.P.

# ¿QUE JUEGO ES ESTE?

De nuevo entre las auras cálidas de un agonizante estío, volvemos a respirar aires similares a los de una templada primavera burgalesa, ambiente que se reflejó en la Prensa, con una serie de artículos sobre la tan traída y llevada Universidad de Burgos.

Sepan ustedes que aquellos retazos de letra impresa, salidos de corazones burgaleses y profesionales han costado a sus autores más de un disgusto que —paradójicamente— han provenido precisamente del ámbito universitario.

Pero, como a un castellano no se le amilana ni con las amenazas ni con los sobornos, debemos entrar de nuevo en la lid, para intentar poner claridad de ideas sobre el hoy tan manido problema de la Facultad o Sección de Medicina solicitado para nuestro CUA. No soy médico desde luego, pero, si altas personalidades de la medicina burgalesa, como han demostrado hidalgamente, están dispuestas a nada menos que "dimitir" porque a sus acuciantes llamadas se responde con oídos de mercader, no podemos, a fuer de profanos, cruzarnos de brazos.

A todos nos han llegado las inquietudes de decenas de alumnos burgaleses: Hemos telefonado a Universidades y Facultades de Medicina de allende nuestras fronteras provinciales. En todas, a pesar de que voces amistosas recogían nuestra angustia, nuestra llamada no encontraba eco. La última, por más señal, fue hecha a Soria que con ser ciudad tan chica —y no discutimos aquí su merecida alcurnia— tiene hoy su Sección de Medicina. Saben lo que se nos ha respondido oígan: "Zaragoza, de cuya Universidad depende este centro, nos ha mandado cerrar a cal y canto —por falta de puestos— la especialidad de Medicina".

Y aquí se quedan nuestros estudiantes, entre los que nadie puede negar que pudieran haber un Cajal o un Fleming... sin probabilidad de saber, a 20 de Septiembre de 1976, qué va a ser de ellos.

A nuestras autoridades se les indicó la pasada primavera en el despacho de las autoridades académicas regionales que acudieran a Madrid. Allí un ministro ya cesado se deshizo en cortesías pero escabulló el bulto con difuminadas promesas. Hoy se recurre a una Dirección General dinámica comprensiva y cercana a nosotros hasta por lazos de familia y se les indica a los recurrentes que la última palabra la tiene la Universidad. ¡Pobres municipios y diputados nuestros! De la Ceca a la Meca, y nunca mejor dicho, y con las alforjas llenas de promesas tan sólo. No les queda otro re-

curso que, ante tan halagüeñas pero vacías perspectivas, plantear su dimisión.

Pero veamos: Burgos tuvo su primer Curso de Medicina —dentro del ámbito del Selectivo— aquí mismo en el Curso 1972-73. Esto naturalmente no halagaba a Vitoria, que contaba con el Colegio Universitario más antiguo (exactamente un año anterior) y que conste también que contra la noble ciudad alavesa no abrigamos resentimiento alguno.

De la noche a la mañana, Burgos perdió su "primero" de Medicina sin mediar explicaciones, sin tomarse precauciones, sin clarificación alguna ante un problema que se veía surgiría de inmediato.

Hoy Vitoria, si leemos la Prensa local e incluso el "ABC" del 14 de los corrientes, parece tener todas las bazas de su parte, para abrir sus puertas a una futura Facultad de Medicina.

Se nos fue lo que un día pudo ser realidad aquí en Burgos, por falta de previsión... Entre viajes a Valladolid, a Madrid y a la Polinesia se nos ha escurrido la presa. Y se nos seguirán escurriendo, porque a pesar de proclamar a todos los vientos de que el CUA de Burgos funciona como el que mejor, no sé quién anda interesado en que se muera de asfixia económico-académica.

Hay que replantearse la forma de actuar inmediatamente. Si Soria tiene Medicina, Burgos puede tenerla; como si Santander o Badaoz tienen Universidad sería pueril —como se ha reiterado tantas veces— negar esa posibilidad a la cabeza de Castilla, al menos en alguna de sus Facultades.

Pero señores, la realidad es que el juego nos es adverso. A ver si cuando se autoricen "los casinos" tenemos mejor suerte.

Ah, y se nos olvidaba, a los profesores burgaleses de nuestro CUA —uno de los cuales ha sacado el número 1 en reciente oposición, dicho sea de paso— que están hartos de decir las verdades en esto y en otras muchas cosas más, se les están insinuando pingües oportunidades fuera (disfray de patadas, cuando no estas últimas simplemente) para que emigren de nuestra tierra cuanto antes.

¡Ay! Burgos Burgos; te vas a quedar con tus enfermos y estudiantes sin Facultad de Medicina; con tus científicos sin un Centro completo, lo que os hará emigrar; con tus historiadores sin una Facultad que tan merecida tienes; en una palabra con tus riquezas humanas otra vez a las puertas, otra vez lamentándose, otra vez cabizbaja, otra vez humillada. Quiera Dios que así no sea. Amén

UN CASTELLANO VIEJO

# PABLO VI EXPRESA PUBLICAMENTE SU DOLOR POR EL "CASO LEFEBVRE"

## Sus teorías son rebatidas por portavoces vaticanos

### Licuefacción de la sangre de San Genaro, en Nápoles

Castelgandolfo (Italia). (Efe.) — «No callaremos los penetrantes sufrimientos que procuran a la Iglesia aquellos hijos que ofenden la comunión», dijo hoy el Papa Pablo VI aludiendo al caso de disenso protagonizado por el obispo francés monseñor Lefebvre.

La lamentación de Pablo VI podría estar relacionada

con las nuevas tomas de posición polémicas de monseñor Lefebvre, quien en Econe (Suiza) acusó al Vaticano de mentir en relación con el coloquio que mantuvo con el Papa el 11 de Septiembre en Castelgandolfo.

Por su parte, el portavoz oficial de la Santa Sede, padre Romeo Panciroli —sobre quien monseñor Lefebvre ha afirmado que «ni me explico cómo puede decir mentiras tan formales»— no hizo ningún comentario, limitándose a manifestar: «Sólo puedo confirmar íntegramente todo cuanto he dicho hasta ahora».

### LAS TEORIAS DE LEFEBVRE SON INACEPTABLES

Ciudad del Vaticano (Efe). — Las teorías de monseñor Lefebvre son «manifestamente infundadas y teológicamente inaceptables» sobre la base del Concilio Vaticano II, los documentos pontificios y sinodales, y los de las congregaciones romanas.

Así lo afirma hoy, en un artículo aparecido en el órgano vaticano «L'Osservatore Romano», el jesuita francés Charles Boyer. El articulista se refiere al discurso pronunciado por el Prelado francés el 29 de Junio pasado, cuando procedió a las ordenaciones que revelaron al Mundo la gravedad de los hechos.

El Padre Boyer reprueba a monseñor Lefebvre el haber insistido más sobre las desviaciones de algunos teólogos y exégetas que sobre las enseñanzas oficiales del Papa, el cual, sobre los temas de la Eucaristía, de la autoridad del sucesor de San Pedro, de la devoción a la Virgen, sobre el celibato eclesiástico, sobre la regulación de la natalidad, sobre la grandeza de la vida sacerdotal y religiosa, y sobre cuestiones ecuménicas, expuso con firmeza y exactitud la verdad.

### «INEXACTITUD» EN LAS DECLARACIONES DE LEFEBVRE

Ciudad del Vaticano (Efe). — El portavoz oficial de Vaticano, Padre Romeo Panciroli, calificó hoy de «inexactitudes» las continuas declaraciones de monseñor Marcel Lefebvre «Confirmando palabra por palabra el texto de mi declaración hecha el viernes pasado», dijo hoy el Padre Panciroli a los periodistas. Estas declaraciones se refirieron a las manifestaciones hechas por el ex-arzobispo de Tulle el miércoles en Suiza. Entre otras cosas desmiente categóricamente Panciroli, que en la entrevista que le concedió Pablo VI al ex-arzobispo De Tulle se aludiera al presunto «juramento contra el Papa» a que serían obligados los seminaristas de la «fraternidad sacerdotal San Pío X» en el Seminario de Econe.

También rechazó el portavoz vaticano que las «ca-

lumnias» pudiesen impedir al Papa recibir a monseñor Lefebvre, en cuanto Pablo VI «al menos en cinco ocasiones, había hecho saber al Prelado que lo habría recibido con gran satisfacción, sólo previo gesto de acercamiento o, por lo mejor, de buena voluntad».

### PALMAR DE TROYA: LA IGLESIA NO RECONOCE VALOR A LAS ORDENACIONES

Ciudad del Vaticano (Efe). — Un decreto publicado hoy por la Congregación para la Doctrina de la Fe, declara oficialmente que la Iglesia no reconoce ni reconocerá en el futuro ningún valor a las ordenaciones sacerdotales llevadas a cabo en España por el Prelado vietnamita, monseñor Pietro Martino Ngo-Dinh-Thuc.

El órgano vaticano «L'Osservatore Romano», en un comentario publicado hoy al respecto, pone de relieve que «la severidad con que la Iglesia trata estos casos, no puede ni debe ser juzgada excesiva, considerada la gravedad de los abusos cometidos y la situación de cisma que se deriva de ellos».

«Sin embargo —continúa el comentarista—, en cualquier momento la Iglesia mantiene abierta la puerta a la reconciliación, dispuesta a la misericordia y al perdón, cuando los interesados se arrepientan sinceramente, desintiéndolo de la contumacia y reparando el daño causado por la actitud adoptada».

### SE LICUO LA SANGRE DE SAN GENARO

Nápoles (Italia). (Efe.) — San Genaro repitió hoy el milagro —la licuefacción de su sangre que se conserva en dos ampollas de cristal en la catedral de Nápoles— y los napolitanos protagonizan desde esta mañana gozosas manifestaciones de alegría.

Desde primeras horas de hoy miles de fieles se habían congregado en torno a la catedral napolitana para esperar que el Santo hiciera el milagro. Sobre todo, porque en mayo pasado —en la festividad de Santa Clara— que no se realizó la milagrosa licuefacción periódica de la sangre de San Genaro. Y esto para los napolitanos es síntoma de mal augurio.

Hoy, en cambio, el Santo no se hizo esperar. La sangre contenida en las ampollas, colocadas en el altar mayor comenzó a licuarse rápidamente, ante el entusiasmo fervoroso de los fieles que abarrotaban el templo.

Desde hace seis siglos la licuefacción de la sangre de San Genaro, mártir de la persecución de Dioclesiano, decapitado en el año 304 se repite periódicamente tres veces al año: el 19 de Septiembre fiesta del Santo; el 19 de Diciembre, aniversario de la devastadora erupción del Vesubio en 1681 y el primer sábado del mes de Mayo.

Lea Vd. siempre

# Diario de Burgos

# Presentaron sus credenciales al Rey los embajadores de Gabón, Dinamarca y China

## El ministro de Comercio viajará a Estados Unidos

### Inauguración del Congreso de Historia de la Corona de Aragón

Madrid (Cifra). — En el Palacio Real, con el ceremonial acostumbrado, se celebró esta mañana la presentación de cartas credenciales a Su Majestad el Rey de los señores Félix Mba, Mogens Wan Bel-Peter-Sen y Ma-Mu-Ming, embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de Gabón, Dinamarca y República Popular China, respectivamente.

Tras hacer entrega de sus credenciales, los embajadores conversaron con el Rey. En la entrevista estuvo presente el ministro de Asuntos Exteriores.

#### CONGRESO DE HISTORIA

Zaragoza (Cifra). — El ministro de Educación y Ciencia, inauguró a últimas horas de esta tarde en el Salón de Sesiones del Palacio provincial el X Congreso de Historia de la Corona de Aragón.

Asistieron al acto el subsecretario de Educación y Ciencia, las primeras autoridades provinciales y locales y cerca de 300 congresistas, nacionales y extranjeros, todos ellos especialistas en la Historia de la Corona de Aragón.

#### INAUGURACION

Guadalajara (Logos). — El subsecretario de Industria, don Rafael Orbe Cano, ha inaugurado esta tarde la exposición de la Industria y del Comercio de Guadalajara, que este año celebra su VIII edición desde su creación, en 1968, a iniciativa de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de la provincia.

#### COMERCIO HISPANO-NORTEAMERICANO

Madrid (Cifra). — El ministro de Comercio, José Lladó y Fernández Urrutia, viajará el próximo día 24 a Estados Unidos, donde se reunirá con los representantes comerciales españoles en aquél país, con el que España mantiene los mayores déficits comerciales.

El comercio entre España y Estados Unidos arrojó las siguientes cifras, en los siete primeros meses del año:

Importaciones españolas de 103.210 millones, exportaciones por 33.035 millones, con un déficit de 70.175 millones de pesetas.

#### APROVECHAMIENTO HIDRAULICO DE ESPAÑA

Madrid (Cifra). — Aún hace falta construir unas mil

doscientas grandes presas, para lograr el aprovechamiento completo de los recursos hidrográficos españoles, según señaló en la Conferencia Inaugural de los Cursos Internacionales de Ingeniería de Grandes Presas y de Planificación de Recursos Hidráulicos, José Torán.

España —dijo— es el primer país de Europa y el cuarto del Mundo por el número de sus grandes presas, con más de setecientas en explotación y cien en construcción.

#### ESPAÑA A LA CABEZA DE LA SUBIDA DE PRECIOS DE LA OCDE

Madrid (Cifra). — Durante el período comprendido entre Julio de 1975 y Junio de este año, España ocupó el segundo puesto entre los países de la OCDE, en cuanto a subida de precios, con un alza estimada en un 17,9 por ciento.

Según el boletín «Información Comercial Española» los países de la OCDE más inflacionistas fueron Islandia (alza del 32,9 por ciento); que ocupó el primer puesto, a continuación España y después Nueva Zelanda, Turquía y Portugal, con unas subidas de precios del 17,7 por ciento, 17,5 y 16,8 por ciento, respectivamente.

Por el contrario, los países con menores tasas inflacionistas de la OCDE en el período antes citado, fueron Suiza, con sólo un alza en los precios del 1,5 por ciento, Alemania, con el 4,1 y Estados Unidos con el 5,4 por ciento.

De todas formas, los incrementos en la subida de precios en los países de la OCDE, recogen la menor proporción desde hace tres años.

#### CONMEMORACION LEGIONARIA

Melilla (Cifra). — En el acuartelamiento «Millán Astray» del tercio «Gran Capitán», Primero de La Legión, se han celebrado hoy los actos conmemorativos del 56 aniversario de la fundación de este glorioso Cuerpo.

Presidió los mismos el capitán general de la IX Región Militar, a quien acompañaban el comandante general de Melilla, general segundo jefe y diversas autoridades civiles y militares. En este acto se procedió a la inauguración de un monumento al general Millán Astray, erigido en lugar preferente a la entrada del acuartelamiento que lleva su nombre.

## CRONICA POLITICA

# A PUNTO LA «OPERACION FRAGA»

★ Los socialistas moderados gestionan su unidad

★ Intensos contactos políticos durante el fin de semana

Madrid. (De nuestra Redacción). — Mientras los ministros de Gobernación y Relaciones Sindicales tranquilizan los ánimos en dos de las esquinas del país, el fin de semana ha servido para celebrar importantes contactos entre los políticos no oficiales. Por el contrario la llamada oposición democrática ha descansado parcialmente tras ser profundamente criticada desde distintos sectores de la opinión pública, así como desde los distintos ángulos de la Prensa. La declaración conjunta sobre la reforma Suárez emitida por «Coordinación Democrática» junto con la sensación de desunión en sus filas, han sido objeto de duras críticas por parte de la Prensa madrileña que dedicaba los editoriales de tres matutinos en su edición del domingo, a la actitud negativa del colectivo político. Otro de los diarios, «El País», comentaba críticamente la táctica de algunos partidos integrados en la «Platajunta», conminando a que fueran consecuentes al pronunciarse respecto a los proyectos gubernamentales, tanto de manera individual como colectiva.

Los contactos que a lo largo del fin de semana parecen haber obtenido resultados más productivos, son los del bloque conservador que se fragua alrededor de políticos como Fraga y Martínez Esteruelas, y en el que podrían encuadrarse militantes de grupos más moderados y conservadores todavía. La llamada operación u ofensiva Fraga, avanza a pasos agigantados en los últimos días. A la manera de sus viajes a Madrid cuando era embajador en Londres, Fraga produce expectación en cada uno de sus viajes por las distintas provincias. Sus declaraciones públicas siguen siendo, como entonces, desconcertantes, escépticas y poco explícitas. Algunos de sus seguidores, sin embargo, se apresuran a lanzar a los cuatro vientos «que esta vez ya va en serio» y que Fraga se prepara para zambullirse de lleno en la marejada política. Por si quedase alguna duda de estas intenciones, Ricardo de la Cierva ha vuelto a referirse a la «incombustibilidad» de Fraga, atreviéndose a decir en su columna dominical de «El País» que «el futuro político de España es inconcebible sin Fraga».

Sin llegar a tal aseveración tajante, se podría afirmar que el ex-ministro de la Gobernación y su estrategia no pueden ser perdidos de vista. Su metamorfosis —más obligada que voluntariamente escogida— en hombre leal del centro, a político ligeramente derechista, dice mucho de su conocimiento del ruedo ibérico y de su habilidad política. Según fuentes próximas al dos veces ministro, el «montaje» completo estará listo en las próximas fechas, y es probable que antes de terminar el mes se llegue a tener amplias noticias. Mientras que Fraga es esperado con expectación en Madrid, a donde llegará el miércoles, después de su última jira por algunas provincias, se hace público que dos de los hombres que se había esperado entrasen en su juego, Fernández Or-

doñez y Pío Cabanillas, quedarán fuera del mismo por estar situados en un plano distinto del que pretende desarrollarse la operación política.

#### UNIDAD SOCIALISTA

Otros contactos que han experimentado un avance importante son los realizados entre el bloque socialista moderado, a saber por representantes del P. S. D. E., el P. S. O. E. histórico y Reforma Social Española. En la reunión celebrada por la Junta directiva nacional de este último grupo, han asistido como observadores Víctor Salazar y Ovidio Salcedo del P. S. O. E. y Antonio García López del P. S. D. E., que han cambiado impresiones sobre la unidad socialista. Si los contactos continúan por idéntico camino, es fácil que antes de Octubre —a mediados de la próxima semana probablemente— se produzcan importantes y definitivas noticias.

También la ultra derecha hace sus previsiones, intentando ganar el terreno en otros momentos perdidos. La fecha decisiva, según algunas fuentes solventes, será el próximo 20 de Noviembre, aniversario de la muerte de Franco y de José Antonio, en la que se proponen celebrar una «marcha sobre Madrid» que, según fuentes oficiales, podría no ser permitida.

#### ACTIVIDAD INSTITUCIONAL

Tras la presentación de sugerencias al proyecto de reforma por parte de los consejeros nacionales tendrá lugar, mañana martes, la reunión de los miembros de la ponencia para emitir el informe que será presentado a la sección primera del Consejo. Ha sorprendido en primer lugar la numerosa sugerencias enviadas que, en los momentos de transmitir esta crónica —dos horas antes de cumplirse el plazo— pasan de veinte. Ello ha hecho pensar que el desarrollo de los debates, que comenzarán el lunes 27 podría no presentar tantas facilidades como en un primer momento pudiera haberse pensado.

A lo largo del fin de semana se han celebrado diversas reuniones entre los consejeros, encaminadas a tomar sus medidas para el momento en que los debates sean iniciados. Este cambio de puntos de vista también ha tenido lugar entre distintos grupos parlamentarios de las Cortes, algunos de los cuales siguen muy de cerca las medidas intermedias para el desarrollo del proyecto de reforma en la Cámara. Estas medidas que pretenden ser algo a la vez diferentes al procedimiento de urgencia y al procedimiento ordinario, está preocupando seriamente a distintos sectores de la Cámara, algunos de los cuales han tenido contactos con el presidente Suárez, encaminados a confeccionar algunos informes sobre la reforma que ya desde este momento se estiman favorables al Gobierno.

AMALIA S. SAMPEDRO

## EL SUCESO DEL DIA

# HA MUERTO VALENTIN TORNOS

## EL ACTOR QUE POPULARIZO

## EL PSEUDONIMO DE «DON CICUTA»

### Falleció el domingo, fulminado y cuando mejor se sentía

Madrid. (De nuestra Redacción). — Don Valentín Tornos, nuestro admirado «Don Cicuta» falleció a las 4 de la tarde del pasado domingo, precisamente cuando se hallaba mejor que nunca. Se había repuesto bastante bien de su trombosis y se mantenía mucho más ligero y vivo de espíritu que hace tres meses. Después de comer moderadamente, Tornos cayó al suelo sin sentido y cuando su atribulada esposa, Conchita Cisneros, le colocó en la cama con la ayuda de un vecino, Valentín Tornos había ya dejado de existir.

Valentín Tornos fue un gran actor, como los hay muchos en España, pero también un hombre de mala suerte. Tenía 75 años y en su adolescencia fue destinado por su padre a entrar como oficial del palacio de Justicia. Tornos no quiso ser covachuelista y poco a poco fue derivando al teatro, interviniendo en numerosas obras, pero siempre hallando algún obstáculo que le impidiera ascender en su profesión. Hizo incluso en 1930 un viaje a América donde se produjo magistralmente, pero al regresar a España nadie tomó en cuenta su éxito. Siempre trabajó mucho, pero la verdad es que no sacó muchos aplausos artísticos ni consideración. Siempre se le consideró como un magistral actor de reparto, muy bueno, eso sí, pero siempre de reparto. Este hombre magnífico que acaba de morir había interpretado como un maestro sus 200 a 250 obras de los grandes maestros como don Carlos Arniches, don Pedro Muñoz Seca, los hermanos Quintero, Antonio Paso, Abatí, y muchos más. Y todos le apreciaron porque siempre bordaba su papel, a veces muy importante y a veces más modesto.

«Don Cicuta», como a él le gustaba que le llamaran, según nos lo dijo él mismo, porque al fin y al cabo era el sello del éxito, conoció la popularidad y la fama, la cumbre, en suma.

En el programa «Un, Dos, Tres... original de Ibáñez Serrador, bordó sus papeles y saltó a la primera actualidad nacional. «Soy como esos boxeadores que llegan a ser campeones mundiales cuando son ya viejos. Pero, en fin, hemos llegado. Justicia tardía, pero justicia».

La vida de Tornos fue una novela por entregas, según él mismo nos decía. Abandonó España en 1939 por que fue secretario del sindicato de actores y se refugió en Francia, donde tuvo que hacer de todo, desde lavar cadáveres en la sanidad militar alemana, hasta cultivar hortalizas. Cuando regresó a España se dio cuenta de que el motivo que le impulsó a irse era banal. Y la vida en el exilio fue una amarga experiencia, separado de su Patria y de su esposa, porque Tornos fue siempre un buen patriota y un buen esposo.

Había trabajado mucho en Televisión, donde había interpretado todos los tipos habidos y por haber, con verdadero arte, precisión y oficio. Había actuado en 65 películas, en papeles de segunda fila, porque como él decía, «hace años que dejé de tener la posibilidad de ser galán». En Barcelona tuvo su primer ataque de trombosis durante la filmación de una película de terror, luego salió en televisión en pequeñas intervenciones. Había logrado su deseo máximo, dejar su piso de la calle de La Luna, donde no había ascensor, para ir a vivir a Aluche, donde en el montacargas le bajaban en su silla de ruedas a tomar el sol y a charlar con los chiquillos. Tornos fue un hombre bueno, que pierde la humanidad, y el teatro y el cine pierden un magnífico profesional, con casi sesenta años de arte en sus espaldas.

RAMON ARRIETA

A partir del día 26

# RENFE Y LA NUEVA HORA LEGAL DE ESPAÑA

Según dispone la Orden de la Presidencia del Gobierno, de fecha 22 de Marzo de 1976, la hora legal de España se atrasará en 60 minutos, respecto a la vigente, cuando el reloj marque por primera vez la una hora del día 26 de Septiembre de 1976.

Este retraso o vuelta al horario que rigió en el país hasta la 23 horas del día 27 de Marzo de 1976 (cuando se adelantó la hora), afecta a toda la vida española y, por supuesto, a los distintos medios de transporte.

Por lo que respecta a la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles, se han dado las instrucciones oportunas a los servicios correspondientes para que la transición horaria se produzca en el tiempo adecuado en toda la Red Nacional y en sus relaciones internacionales.

Para dar cumplimiento a la nueva normativa horaria todos los trenes que se encuentren en marcha cuando el reloj marque por primera vez la una hora del día 26, serán detenidos en la Estación abierta al servicio de circulación más próxima hacia la que se dirijan, tengan

#### TRENES AFECTADOS

El cambio de hora afectará a unos 500 trenes de mercancías y a más de un centenar de trenes de viajeros, entre los nacionales y extranjeros. Se calcula que, aproximadamente, unas 40.000 personas, viajeros en trenes nacionales e internacionales, pasarán en el ferrocarril la transición del retraso de 60 minutos decretado por Orden de Presidencia del Gobierno.

#### MEDIDAS ESPECIALES

Renfe ha dispuesto asimismo que por los servicios correspondientes se adopten las medidas necesarias para que el cambio de hora se realice con toda normalidad y se origine el menor trastorno posible asegurando que las esperas de los trenes de viajeros se hagan con la debida protección, que se mantengan iluminados los andenes, abiertos los servicios de cafetería y se facilite a los viajeros información megafónica o por otro medio adecuado.

# MAS INFORMACION POLITICA

(Viene de primera página) arrollo ha sido debido a un período de orden de continuidad, de ahorro.

"El régimen de Franco —enjuició, más adelante— nació por la fuerza, pero sin que los vencidos pudieran

quejarse, porque ellos habían abierto el peligroso fuego dos años antes (al no afrontar en 1934 su derrota electoral). Por otra parte —añadió— deberá juzgarse hoy y mañana por sus frutos más que por sus orígenes".

Después de afirmar rotundamente que la reforma es posible, pidió el abandono de los maximalismos y generosidad e imaginación "en las que puedan basarse reformas auténticas, reales, efectivas, pero también graduales, prudentes y con mecanismos de seguridad". Todo, añadió, buscando "un entendimiento, unos plazos razonables y unas garantías serias".

Recordó seguidamente sus dos etapas en el Gobierno y los resultados de ellas. También recordó y advirtió a la izquierda y a la derecha la esterilidad de sus dogmatismos.

"Frente a un planteamiento rupturista sin límites ni garantías recordó a la primera —tendríamos que replegarlos a posiciones de seguridad" y que si hay que luchar por la existencia misma del país, "sabríamos actuar con arreglo al clásico principio de que es mejor luchar de pie que cuando ya le han puesto a uno de rodillas".

A la segunda recordó que el país vive ya el mundo real del final de los setenta, que la sociedad española ha cambiado mucho y desea cambiar más y que mantener actitudes inmovilistas sobre posiciones inadecuadas es una estrategia equivocada. "La reforma —recalcó— es inevitable y ha de hacerse en serio".

Señaló que no puede haber orden sin respeto a la Ley y que la Ley no es sólo orden, sino justicia social. Subrayó la necesidad de independencia y autoridad del Estado y sus órganos. "Han de ser independientes de los entes internacionales. Me temo —puntualizó— que muchos políticos españoles, en sus ansias de homologación exterior, se están olvidando homologarse con el pueblo español y los intereses permanentes de nuestro Estado".

Seguidamente defendió la autonomía en lo funcional y lo territorial pero sin que se instrumente de "funesta disgregación". "El desmadre de ciertas actitudes nacionalistas, federalistas o "pura utopía, o irresponsabilidad, o confesión de que no se trata de hacer, sino de dificultar lo posible, en una actitud nihilista".

Finalmente, al referirse al reformismo, dijo de él que no es un método para la transición actual, sino una "filosofía permanente", porque todo régimen es de alguna manera imperfecto y ha de estar abierto al perfeccionamiento. Añadió que el reformismo no pregunta a nadie por su pasado y que el reformista, por encima de todo, "admite su propia capacidad de error, actúa con prudencia, y, más que asombrar, aspira a acertar".

Por último, Fraga brindó, tanto a inmovilistas como a rupturistas, "el modelo del acuerdo, del compromiso, de la moderación, del gradualismo, de la política de centro. Creo que el país bien se merece que lo intentemos".

## EXPULSADO DE CC. OO.

Sevilla (Logos). — Luis Molano Bravo, miembro destacado de las CC. OO. de Sevilla ha sido expulsado de esta organización por no obedecer al partido comunista, según ha explicado y declarado en una carta el propio Luis Molano Bravo. En esta misiva dice el señor Molano que lo que le ha ocurrido a él no es un hecho aislado. Le está pasando a muchos compañeros en estos días. A compañeros que llevan luchando mucho tiempo, a hombres reconocidos como líderes por sus compañeros, simplemente por no adaptarse a la línea sindical de un determinado partido político: el partido comunista español.

Molano Bravo explica después detalladamente cómo y por qué ha sido expulsado y añade:

"Ahora lo que se quiere imponer a CC. OO. por parte de organismos dirigentes, es un nuevo tipo de verticalidad en el que los obreros no participan para nada en las decisiones, ni en los planteamientos, ni en la elección de sus representantes, sino que tienen que limitarse a atacar unas normas que les vienen dadas desde arriba".

## MITERRAND, ASISTIRA AL CONGRESO DEL P.S.O.E.

París (Efe). — François Mitterrand, primer secretario del partido socialista francés, asistirá, en Noviembre, al congreso del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), según confirmó la Secretaría de Prensa del P.S.

Mitterrand marchará a Madrid al frente de una importante delegación del partido socialista francés, añadió la citada fuente.

## PARTIDO CARLISTA CASTELLANO-LEONES

Valladolid (Cifra). — Se ha constituido el Partido Carlista Castellano-Leonés, quedando articulado en la Dirección general del partido presidido por Hugo de Borbón-Parma.

El acuerdo ha sido adoptado en una reunión celebrada en la localidad de Villalar de los Comuneros por las direcciones del carlismo en Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Zamora y Valladolid.

## HOMENAJE A JULIAN BESTEIRO

Madrid (Cifra). — La agrupación socialista madrileña

del "PSOE", de la que es secretario Víctor Salazar, ha organizado para el próximo día 26 del presente un acto homenaje a Julián Besteiro en el 36 aniversario de su muerte ocurrida en la cárcel de Carmona.

El acto se celebrará en el cine "Capri" de la madrileña avenida de Barcelona y dará comienzo a las 11 de la mañana.

Julián Besteiro, catedrático de Lógica de la Universidad de Madrid y presidente de las Cortes Españolas, fue presidente del "PSOE" y de la "UGT".

## HOMENAJE A FRAGA IRIBARNE

Valencia (Cifra). — Varios centenares de personas se reunieron esta noche en los salones de la piscina valenciana, en torno al profesor Manuel Fraga Iribarne, al que tributaron un homenaje, tras la conferencia que esta tarde pronunció en el Ateneo Mercantil.

A los postres, hicieron uso de la palabra Antonio Colomer Viadel de la comisión gestora de Reforma Democrática, quien se refirió, en torno a la personalidad del homenajeado, a su convicción de la exigencia de esta reforma y a la prudencia en su puesta a punto.

Eliseo Quintanilla, representante de Alicante, habló brevisamente en nombre de la comisión de aquella provincia. Respecto a la provincia de Valencia, hizo uso de la palabra Salvador Pons, quien, señaló que podía hablar en nombre de quienes han trabajado junto al profesor homenajeado, dijo que es "aunador de voluntades" y que es un hombre político que "despierta la fe".

Jesús Aparicio Bernal, de la comisión gestora de Reforma Democrática, se refirió a Fraga Iribarne diciendo que "se lanza una vez más a luchar por lo que tenemos que conservar, renunciando, también una vez más, a cuantas legítimas pretensiones se le pudieran presentar".

Finalmente, el vicepresidente del Gobierno dirigió unas breves palabras para agradecer el agasajo, señalando los vínculos que tiene con Valencia, donde consiguió su primera cátedra. "Si alguna moraleja tiene mi exposición de hoy —dijo— es que vale la pena intentar un estado de gran reconciliación tras los numerosos enfrentamientos. Tenemos la oportunidad de poner fin a ese ciclo demoníaco. Pero que nadie quiera colarnos de nuevo el espíritu de revancha o de resentimiento".

Sus palabras fueron muy aplaudidas, luego, el señor Fraga se sometió a un coloquio.

## Una Comisión del Consejo de Trabajadores, visita al rector de la Universidad de Valladolid

### No habrá «numerus clausus» en Medicina, se aseguró a la representación burgalesa

Según se nos comunica, en la tarde de ayer, una comisión del Consejo de Trabajadores, se trasladó a Valladolid para entrevistarse con el rector de la Universidad y hacerle saber el deseo de los trabajadores de que en la ciudad se cursen los estudios del primer ciclo de la carrera de Medicina.

La entrevista duró hora y media recibiendo los comisionados una excelente acogida. El rector les garantizó que en Medicina no habrá «numerus clausus» y que todos los alumnos serán atendidos pudiendo éstos cursar sus estudios bien en Valladolid o en otros Centros; para lo cual, si fuera preciso, se retrasará el comienzo del curso.

Con relación a la petición formulada de que en Burgos se curse el primer ciclo de Medicina, la máxima autoridad académica del distrito afirmó que el Rectorado la estudiará con la mejor buena disposición y que consideraba que Burgos estaba en las mejores circunstancias

## Súbdito chino asesinado en Palma

Palma de Mallorca (Cifra). — Yu An Ngai, de 50 años, fue hallado muerto en su domicilio.

Yu An Ngai, residente en Mallorca desde hace varios años, era propietario de un restaurante en Mallorca y otro en Barcelona.

A las 7 de la tarde, los camareros del restaurante, extrañados por la ausencia del propietario, lo comunicaron a la Policía. Inspectores de la Brigada Criminal acudieron al domicilio y tras llamar insistientemente forzaron la puerta y encontraron el cadáver ensangrentado. El cuerno de la víctima presentaba varias heridas de arma blanca y estaba tendido en el suelo.

# DERROTA SOCIALISTA EN SUECIA

(Viene de primera página)

desde 1932, abriéndose la expectativa respecto al futuro de este país nórdico, modelo de economía socialmente avanzada. Entre las causas que justifican la derrota de Olof Palme, frente a la unión de la derecha, habría que citar los escándalos financieros que han estallado en vísperas de las elecciones, así como el proyecto de reforma económica que podía significar una cierta socialización de las empresas; «desplazar el poder del capital hacia el poder del mundo del trabajo» según el Gobierno, «la sustitución de una forma de concentración por otra, y que llevaría a Suecia hacia un socialismo estatal del tipo del de los países del Este», según la oposición.

El proyecto «Meidner», de transformación económica, es un plan progresivo de traslado de la propiedad industrial de los empresarios a los trabajadores, mediante los Sindicatos quienes comprarían las empresas con fondos propios y estatales, pasando por tanto a controlar las mismas, estas medidas superestructurales en lo económico, irían acompañadas de un considerable aumento de los impuestos, con una finalidad igualitaria. Actualmente los impuestos en Suecia alcanzan cotas altísimas. El incidente con el realizador de cine Ingmar Bergman, es una muestra reciente de la voracidad de la administración por conseguir aumentar sus presupuestos.

El otro grave escollo para una victoria de la socialdemocracia estaba relacionado con el Informe de la revista izquierdista «Folket Bild», en donde se acusaba al Gobierno sueco de haber pagado cuatrocientos cincuenta mil dólares, al jefe de inteligencia del Ejército del Sur de los Estados Unidos según la misma revista, como pago de los servicios que los servicios de espionaje americano habían hecho a sus homónimos suecos. No olvidemos que estos presuntos pagos se sitúan entre 1970 y 1973, momento en el que las manifestaciones oficiales suecas contra la intervención americana en el Vietnam eran más virulentas.

Pero independientemente de un motivo u otro, lo que es claro es que los suecos parecen querer oponerse a las reformas económicas que pueden significar una cierta estatización reconociendo como irrenunciables las grandes cotas de bienestar y libertad alcanzados que nadie duda aquí que vayan a ser recordadas. Un desgaste inevitable del poder después de más de cuarenta y cuatro años de ejercicio del mismo, no parece que sea ajeno a esta derrota electoral, derrota pese a la cual el partido mayoritario continúa siendo el socialdemócrata de Olof Palme, quien continuará teniendo un papel determinante respecto al futuro de Suecia.

## A LA ESPERA DE LA DIMISION DE PALME

Estocolmo (Efe-Upi). — El primer ministro Olof Palme, víctima de la primera derrota de la socialdemocracia en 44 años, ha dicho que anunciaría su dimisión «de un momento a otro», a fin de que los coaligados no socialistas puedan formar el nuevo Gobierno para Suecia.

Palme, el primer ministro que más tiempo ha estado en el poder en la Europa Occidental, ha conferenciado esta tarde con su Gabinete y a última hora se reunirá con la directiva del partido socialdemócrata para decidir sobre su dimisión.

El jefe del partido de centro, Thrbjoern Faellidin, posiblemente primer ministro del nuevo Gabinete sueco, ha estado en reuniones de consulta con los altos directivos de su partido. No se sabe cuándo iniciará consultas para la formación del nuevo Gabinete con los líderes de la coalición, Goesta Bohman, conservador, y Per Ahlmar Liberal.

La campaña electoral de los no socialistas se ha centrado en promesas sobre una reducción de la burocracia gubernamental, disminución de las cargas fiscales y de las contribuciones de las empresas y sobre una contención de la marea socialista.

Faellidin además de unirse al coro que se opuso a una propuesta sindical que habría llevado a los obreros a un control de las empresas, ha abogado por la supresión del programa de energía nuclear propiciado por el Gobierno anterior. La Prensa sueca comenta con toda extensión posible las

elecciones y algunos artículos como el de «Expressen», llevan titulares muy específicos.

## DIMISION DEL GOBIERNO SUECO

Estocolmo (Efe-Upi). — El Gobierno socialdemócrata de Olof Palme presentó esta tarde su dimisión como resultado de su derrota electoral del domingo, pero el presidente del Parlamento sueco pidió al jefe del Gabinete que encabece un Gobierno provisional hasta que se forme uno nuevo.



SEÑORA

SI SU ACUCHILLADOR BARNIZA

SU PISO CON

Lyssolen

¡¡YA PUEDE ESTAR TRANQUILA!!

RESISTENTE A LAS MANCHAS

Lyssolen

¡¡UNICO DIGNO DE SU PARQUETE!!

Calle Hierro, 51 Telf. 6753228

TORREJON DE ARDOZ

## Tercer día consecutivo sin pan, en Bilbao

Bilbao (Logos). — La ciudad y parte de las localidades del gran Bilbao han aparecido por tercer día consecutivo sin pan.

Son muchas las personas que se han trasladado a pueblos de la provincia, donde las industrias son en general familiares, y han fabricado pan o a otras de provincias limítrofes para comprarlo.

Algunas empresas del gran Bilbao, si han hecho pan y se han comprometido a hacerlo para las necesidades más perentorias.

A las tres treinta de la ma-

drugada estaban reunidos en una empresa, trabajadores y empresarios con el delegado de Sindicatos. Los trabajadores impulsaron una serie de condiciones para volver al trabajo, mientras los empresarios no las aceptaron. Esta mañana ha habido otra nueva reunión en Sindicatos de la Comisión deliberadora del convenio colectivo cuyas negociaciones iban a iniciarse próximamente. Tampoco ha habido acuerdo. Una de las peticiones parece ser la del descanso dominical, pero en las mismas condiciones salariales de los trabajadores.

# «España es imprescindible para la cooperación europea» (Willy Brandt)

## En la CEE consideran que nuestro país es el más preparado económicamente para el ingreso

Widen (Estado de Baviera. R. F. A.) (Efe). — Ningún país europeo puede desempeñar el papel de España en las relaciones entre Europa e Iberoamérica, afirmó hoy el ex canciller alemán Willy Brandt ante un reducido grupo de periodistas españoles que le acompañan en su tren electoral.

El presidente de la socialdemocracia alemana dialogó con varios enviados españoles, ante quienes enunció el papel de España en el concierto internacional y el proceso democrático español.

Brandt subrayó que no quería significar que España deba jugar exclusivamente el cometido de "puente" entre Europa y el continente iberoamericano, sino que quería resaltar con ello la importancia que reviste España para Europa.

Acerca de la política española, Willy Brandt dijo: "Seguimos el desarrollo político en su país con mucho interés". "Esperamos —añadió— que el proceso democrático siga adelante, porque redundará en beneficio de Europa entera y de la postura de España dentro de Europa".

Tras señalar que España es un "elemento imprescindible" para la cooperación europea, dijo que tendría que ser España quien, después de unas elecciones libres, decidiera su postura respecto a Europa y no a la inversa.

"Pero España —puntualizó— debe saber que hay gente como yo que saben lo mucho que tiene que dar a Europa".

### ESPAÑA Y LA CEE.

Bruselas (Efe). — La gestión diplomática realizada durante las dos últimas semanas por España ante los Gobiernos de los nueve países de la C. E. E. ha tenido una reacción "mayoritariamente favorable", se informa en fuente oficial irlandesa.

Los ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Económica Europea, reunidos hoy en Consejo, sostuvieron un breve intercambio de puntos de vista sobre la fase actual de las relaciones hispano-comunitarias, pero no tomaron ninguna decisión oficial sobre el mandato de negociación que le ha presentado la Comisión ejecutiva-comunitaria por su aprobación con objeto de negociar con España la readaptación técnica del acuerdo comercial preferencial vigente desde 1970.

El Gobierno español es contrario al citado proyecto de negociación y así lo han explicado las dos delegaciones que han recorrido las capitales comunitarias.

La misma fuente oficial irlandesa informó que en el Consejo de ministros se ha dibujado la idea de que la Comisión debe reflexionar sobre el contenido del proyecto de mandato que ha elaborado".

El ministro belga de Asuntos Exteriores, Renaat Van Elst, declaró a la Prensa de su país que "España es el país más preparado económicamente para ingresar en la Comunidad de los tres anunciados candidatos: Grecia, España y Portugal".

La integración económica de España entre los "nueve" "no sería un problema difícil, en opinión del ministro, para quien "son sin embargo necesarios todavía mucho cambio político en el país para que pueda presentar su solicitud de ingreso".

### PORTUGAL Y ESPAÑA

Bruselas (Efe). — Portugal no está interesado actualmente en una revisión del Pacto Ibérico, manifestó en esta ciudad el ministro portugués de Asuntos Ex-

teriores, José Medeiros Ferreira.

Preguntado por los periodistas españoles sobre una eventual revisión del Pacto, el ministro respondió textualmente: "Nosotros no tenemos prisa".

Ferreira, que acudió a Bruselas para firmar los protocolos de ampliación del actual acuerdo comercial CEE-Portugal, dijo también en respuesta a otra pregunta que la posibilidad de que su país y España aunarán sus esfuerzos para entrar en la CEE era "una hipótesis de trabajo", pero que los portugueses actuarían en primera instancia solos.

"Nuestras relaciones de vecindad se limitan a resolver los problemas derivados de ellas y por eso desarrollaremos nuestras relaciones con Europa de forma bilateral", manifestó.

Preguntado si Portugal iba a desarrollar una ofensiva para entrar en la Comunidad antes que Grecia y España se limitó a responder: "Portugal no aceptará que exista una Europa de países de segunda clase".

## Veintidós sugerencias en el Consejo Nacional a la reforma política

### Suárez González y Fernández Miranda, recibidos por el Rey

Madrid (Logos). — En la tarde de hoy. Su Maestad el Rey ha recibido en despacho en su residencia del palacio de la Zarzuela, al ministro de Obras Públicas, don Leopoldo Calvo Sotelo; al presidente de las Cortes, don Torcuato Fernández Miranda, y al presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez González.

### AUDIENCIAS DE DON ADOLFO SUAREZ

Madrid (Logos). — El presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, ha recibido en despacho en la mañana de hoy a los ministros de Marina, Aire y Vivienda.

A primera hora de la tarde, el presidente estaba reunido con el Consejo de administración de la compañía «United States Steel», acompañado por el ministro de Industria.

### VEINTIDÓS SUGERENCIAS AL PROYECTO DE REFORMA POLITICA

Madrid (Logos). — A las

diez de la noche se habían presentado veintidós escritos de sugerencias por otros tantos consejeros nacionales, al proyecto de Ley de Reforma Política.

Esta tarde se ha reunido la ponencia con el ministro secretario general del Movimiento y vicepresidente del Consejo Nacional para la distribución del trabajo y análisis de las enmiendas, en espera de que se complete el nuevo, va que hasta las doce de la noche de hoy no concluye el plazo y por tanto aún pueden ser admitidas las que hasta ahora han sido puestas en provincias por correo certificado.

Según nos ha manifestado el secretario primero del Consejo, hasta el momento ninguno de los escritos presentados contiene una enmienda global al proyecto.

# TOROS

## RESUMEN DE LA JORNADA TAURINA DEL DOMINGO

El domingo se celebraron corridas de toros en las plazas "Monumental" de Barcelona, Salamanca, Málaga, Albacete y Almodóvar del Campo (Ciudad Real).

La corrida de Salamanca fue de concurso de ganaderías, lidiándose seis toros de las divisas de Carlos Urquijo Manuel Arranz, Alvaro Domecq, Lisardo Sánchez, Carlos Sánchez Rico y Ramón Sánchez. El toro presentado por el ganadero D. Lisardo Sánchez, lidiado en cuarto lugar por Palomo Linares, fue aplaudido en el arrastre y ha merecido el premio "Toro de oro". El premio al mejor lidiador se otorgó a Palomo Linares, Mejor picador, Francisco Atienza, de la cuadrilla de Linares.

Quedó desierto el premio al mejor peón. Actuaron en esta corrida, quinta de la feria y celebrada con lleno rebosante, Palomo Linares, que escuchó aplausos en el que abrió plaza y estuvo muy bien en el cuarto, el toro premiado, del que le concedieron las dos orejas. "Niño de la Capea", fue aplaudido en los dos, lo mismo que Julio Robles.

En el resto de festejos destacaron los triunfos de los siguientes diestros:

Joaquín Bernardó, (una oreja), en Barcelona; Santiago López (dos orejas y un rabo) y José Luis Galloso (tres orejas y un rabo) en (Almodóvar del Campo); José Ruiz (una oreja), en Albacete; el rejoneador Antonio Ignacio Vargas (una oreja) y Manolo Ortíz (una oreja), en Málaga.

En la novillada celebrada en la plaza madrileña de Las Ventas, fué herido por el sexto astado, de "Charco Blanco", el debutante Luis Miguel Moro, de Vitigudino (Salamanca). En su primero fue cogido y volteado, resultando con la taleguilla destrozada. Oyó aplausos. En el último toro bien con la mano izquierda y durante la faena fue cogido, pero continuó valientemente en el ruedo, hasta matar al novillo de una gran estocada. Ingresó en la enfermería y la presidencia otorgó una oreja, que los peones pasearon por el ruedo y llevaron luego a su diestro. En la enfermería le fué apreciada a Moro una herida en el tercio medio, cara interior, del muslo izquierdo, de diez centímetros de extensión, dirigida hacia atrás, que destrozaba músculos abductores y cuádriceps, llegando hasta la cara anterior del fémur, de pronóstico grave. Después de curado ingresó en el Sanatorio de Toreros.

También hubo buen número de festejos novilleros destacando los triunfos de Paco Aguilar (una oreja) en Sevilla; José Salazar (cuatro orejas y un rabo), Carlos Cámara (tres orejas) y Cruz Vélez (una oreja) en Figueras. Salazar y Cámara salieron a hombros. Tomás Campuzano (una oreja), "Currito de la Cruz" (tres orejas y salida a hombros) y Pepe Luis Vargas (tres orejas y rabo, con salida a hombros) en Ecija (Sevilla); Lorenzo del Olmo (dos orejas) y José Lerma (dos orejas y un rabo) en Yepes (Toledo).

(Resumen de "cifra" y "Logos").

### CONCESION DE TROFEOS EN LA FERIA DE ALBACETE

Albacete (Logos). — El «Trofeo Molino», instituido por la Dirección General de Teatro y Espectáculo del Ministerio de Información y Turismo ha otorgado el premio a la ganadería de don Alvaro Domecq «Torrestrella» cuyos toros se lidiaron el pasado día 12

Asimismo, ha concedido el premio al toro más bravo que ha recaído en el llamado «Galanero», número 70 de la Ganadería de Diego Puerta, que fue lidiado por Paco Alcalde el día 15. El «Hotel Los Llanos» concede el trofeo al mejor picador que ha correspondido a Manuel Ruiz de la cuadrilla de Juan José Galán y la mejor estocada a Miguel

Márquez. El mejor toro de la feria, al sexto de la ganadería de «Torrestrella», lidiado por Luis Francisco Esplá. El ganador absoluto de la feria fue Dámaso González.

### LAS CORRIDAS DE AYER

Valladolid. — Primera corrida de las ferias de San Mateo Tarde soleada y lleno completo Toros de Galache, bien presentados Angel Teruel realizó una buena faena a su primero, al que despenó de media estocada Ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo. En el cuarto al que banderilleó entre aplausos hizo una faena cuidada con pases variados. Mató de una estocada Gran ovación, dos orejas, petición de rabo y tres vueltas al ruedo José María Manzanares estuvo muy artista y torero en sus dos toros. Al primero lo mató de una estocada y le concedieron las dos orejas que exhibió en su vuelta al ruedo. En el quinto realizó una buena faena y acabó de estocada caída y descabello. Ovación y oreja Roberto Domínguez no estuvo lucido en su primero y mató de pinchazo estocada y descabello División de opiniones. En el último realizó una faena torera y maestra. Mató de una estocada Gran ovación, dos orejas y rabo con vuelta al ruedo.

—Zalamea la Real (Huelva). — Segunda corrida de feria Lleno Toros de Martín Berrocal, bravos. Francisco Ruiz Miguel estuvo muy torero y decidido en sus dos toros, entusiasmando al público en ambas faenas. Mató a su primero de una estocada y al cuarto de media en lo alto. En ambos toros le fueron otorgadas las dos orejas y el rabo. Antonio José Galán también triunfó en ambos toros. Mató al segundo de la tarde de una estocada hasta el puño y la presidencia le otorgó las dos orejas. Al quinto lo despenó de dos pinchazos y estocada Ovación, una oreja y vuelta José Luis Galloso se mostró artista en ambos toros. Mató a su primero de pinchazo y media estocada. Ovación, dos orejas y vuelta. Al último lo basaron de media estocada. Gran ovación dos orejas y rabo Galán pidió lidiar el sobrero y realizó una faena valiente y variada. Mató de pinchazo y media Gran ovación dos orejas rabo y salida a hombros — (Cifra)

## MUNDO LABORAL

### León (Cifra. —

Aunque por votación mayoritaria los trabajadores de la Construcción habían decidido reincorporarse al trabajo hoy lunes, en la capital continuaron en huelga y solamente en las doce localidades más importantes de la provincia, iniciaron el trabajo con normalidad, según informan fuentes sindicales.

En casi todas las obras aparecieron octavillas firmadas por la llamada "Comisión de delegados", en las que, se emplazaba a los obreros a una asamblea general.

El personal que acudió al trabajo en varios tajos no llegó a entrar y en otros, cuando se iniciaba la actividad laboral, hicieron acto de presencia diversos piquetes.

### ROTAS LAS CONVERSACIONES EN CORUÑA

La Coruña (Cifra). — Alrededor de 20.000 personas del sector de la construcción se encuentran afectadas por el paro del sector en la provincia de La Coruña, según fuentes de los trabajadores.

Las conversaciones entre empresarios y trabajadores han quedado rotas hoy, tras la asamblea de obreros que decidieron no aceptar la propuesta de 2.500 pesetas de aumento lineal, y la nota de los empresarios en que manifiestan que no se volverán a sentar a la mesa para discutir el convenio, hasta que los trabajadores no reanuden la actividad laboral.

Los trabajadores celebrarán mañana una nueva asamblea para tratar de la problemática que les plantea la ruptura de las negociaciones.

No obstante, las comisiones de empresarios y trabajadores se entrevistarán mañana con el delegado de Trabajo para tratar de homologar el pacto entre empresarios y trabajadores. Si ese pacto fuese homologado, sería posible un acuerdo entre las reivindicaciones de los productores y las propuestas de los patronos.

## ESCUELA PROFESIONAL «PADRE ARAMBURU»

### Curso de Formación Profesional de Adultos

En nombre del Patronato del Fondo Nacional de Protección al Trabajo esta Escuela Profesional Padre Aramburu, organiza un curso de Formación Intensiva Profesional destinado a aquellos obreros mayores de 18 años en situación de paro o en cualquier otra circunstancia por la que deseen aspirar a una especialización técnica.

Las especialidades a impartir son: Reparadores radio y televisión, matriceros "B", frezadora universal "B", verificador y delineante industrial.

La presentación de solicitudes será hasta el día 30 del actual mes de Septiembre.

Las instancias pueden recogerse en la Conserjería de esta Escuela Profesional Padre Aramburu, Barrio Gimeno, 22, Burgos.

## ¿Quiere obtener el título de GRADUADO ESCOLAR?

- Ocho meses de preparación. Exámenes en Burgos.
- Clases diarias de dos horas.
- Profesores titulados con experiencia. Con francés o inglés.
- En anteriores convocatorias el porcentaje de aprobados ha sido del 40 al 50 por ciento, totalmente real y por tanto demostrable. No se deje influir por propagandas engañosas.
- En la próxima preparación utilizaremos medios audiovisuales para las materias de Ciencias Sociales y de la Naturaleza.
- Comienzo del curso: Uno de Octubre.
- Informes y matrícula.

## ACADEMIA CASTILLA

SAN COSME, 6, 1.º

**CON APUROS  
FINALES, PERO  
SE GANO**

**GARCIA NAVAJAS  
PROMESA JUVENIL**



García Navajas fue descubierto por Jesús Pereda en las filas del Linares, de donde le incorporó a la selección juvenil española. De allí le extrajo el Burgos ya en las postrimerías de la temporada anterior, durante la cual quedó inédito, pues el muchacho hubo de cumplir ciertos compromisos internacionales y por otra parte el equipo tenía consolidada su defensa.

Sin embargo, a principios de esta comprometida temporada recién estrenada —con debut en Primera División incluido— el Burgos se encontró con la zaga descompuesta, a causa de las lesiones registradas por Aguilera y Ruiz Igarua. Esta doble baja de dos hombres que fueron habituales en el curso de la temporada anterior, obligó a Marcel Domingo a improvisar un poco y jugar la baza de García Navajas, muchacho cuyas buenas condiciones son notorias, aunque en sus circunstancias siempre se corre el riesgo de acusar el brusco cambio producido. Pero ya ven, García Navajas está adaptándose a las nuevas y difíciles exigencias de manera positiva y acusando superación en cada jornada que pasa.

Frete el Betis fue uno de los baluartes básicos del triunfo burgalés. Jugó con resolución, con fuerza, con sentido de anticipación, a la vez que marcando muy de cerca y con eficacia a su par.

Esas fueron las cualidades principales de García Navajas. Evidentemente al muchacho le quedan todavía no pocas cosas que aprender y dominar. Eso ni se duda. No obstante, está en el camino de llegar a poseerlas. Para ello solamente necesita mantenerse en ese proceso de superación y de entrega que viene acreditando a lo largo de cada tarde.

Ese es el mejor y más seguro sistema para que su condición de promesa juvenil culmine y se manifieste en el valor cuajado de unaazonada realidad.



Hubo varias fases de acoso por parte del Burgos, aunque su juego no fuera bien articulado. En esta placa aparecen Viteri y Valdés en un intento de remate, frustrado por Campos con su intervención. — (Foto FEDE).

**EL BURGOS SE IMPUSO AL BETIS POR 2-1**

**Goles madrugadores, pues a los 22 minutos de juego figuraba ya en el marcador el que habría de ser el resultado final**

**Durante la primera parte los locales (aun sin hacer mucho fútbol) pudieron ampliar la ventaja, pero en la continuación quedaron a guisa de merced del contrario**

(Crónica de nuestro colaborador deportivo ARQUERO)

Burgos, 2. (Valdés, de penalty y Garrido) - Betis, 1 (García Soriano).

**ARBITRO Y ALINEACIONES.** — Dirigió el encuentro, el colegiado castellano Sr. Melero, que estuvo bien en general y sin grandes problemas. Alargó el partido dos minutos, con lo que contribuyó a acentuar el clima emocional que al final se respiraba en los gradas, cuando el Betis atacaba y el Burgos se defendía.

En el penalty señalado, existió empujón y derribo por parte de Alabanda, dentro del área. Por tanto, fue justa su decisión.

A sus órdenes los equipos formaron así: Burgos. — Navarro II; Gómez, Romero, Palmer; García Navajas, Kresic; Juanito, Garrido, Viteri, Valdés y Katic. A los 9 minutos del segundo tiempo se retiró Katic y entró Omar Rey y a los 27, Kresic fue sustituido por Navarro I.

Betis. — Campos; Bizcocho, Sabaté, Cobo; Blasca, López; García Soriano, Alabanda, Landinsky, Cardeñosa y Mühren. Durante el descanso se produjo el cambio de Cardeñosa por Mendieta y a los 21 minutos del segundo tiempo, Landinsky dio paso a Benítez.

**AMBIENTE E INCIDENCIAS.** — Entrada regular, superior, por supuesto, a la del día del Español. Campo en condiciones buenas, pues se han subsanado los «quemados» parciales que se habían producido. Día muysoleado y fuerte calor.

El público animó mucho al Burgos y desde la «lateral cubierta» dedicó frecuentes abucheos al capitán bético Cobo, el cual se excedió en algunas de sus intervenciones, en las que acreditó gran dureza.

Al saltar los equipos al campo, se produjo, una vez más, el feo y pueblerino espectáculo de grupos de muchachos que saltan al terreno de juego y, de paso, aprovechan el «vicio» para pasar de lateral cubierta a tribuna. Lamentable esa costumbre que se ha instaurado en los hábitos de muchos mozalbetes que acuden a «El Plantío».

**LOS GOLES.** — Inauguró el marcador el Betis, cuando apenas habían transcurrido dos minutos de juego. Una pelota despejada en el área bética, llegó a poder de Mühren, que con potencia y visión, cruzó desde la izquierda hacia la derecha, donde Palmer intentó cortar de cabeza, sin conseguirlo, quedando el balón en posesión de García Soriano, quien con gran serenidad cruzó con suavidad y por bajo, ante la salida a la desesperada de Navarro II.

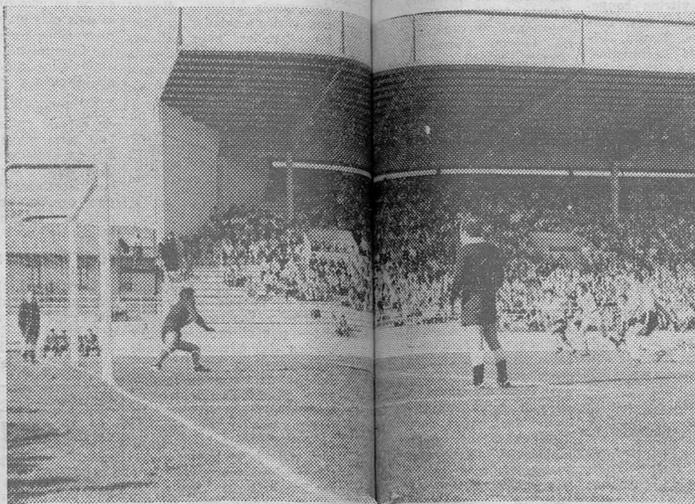
Empató el Burgos a los 7 minutos. Juanito penetró en el área sorteando a contrarios, por el centro. Alabanda le salió al quite, empujándole y derribándole. Melero no dudó en señalar penalty, que fue transformado por Valdés con su característica seguridad.

El gol del triunfo llegó en el minuto 22 del primer tiempo. Tuvo su origen en una penetración de Gómez, con pase al centro que Sabaté devolvió apuradamente y flojo, dando ocasión a que Garrido empalmara un gran tiro, que batió irremisiblemente a Campos, a pesar de su estridido.

Con 2-1 se llegó al descanso y posteriormente al final del encuentro.

—OO—

El Burgos pasó favorablemente este difícil rubicón que para él suponía la visita del Betis, en las difíciles circunstancias en que se encuentra. Se sacó adelante



Valdés ejecutando el penalty contra el Betis, marcaría en el gol del empate para el Burgos. (Foto FEDE)

el partido y éste, a pesar de que en esta jornada hubo tanto orden en el juego como frente al Español, lo cierto es que tampoco existió tanta desgracia como en aquella triste ocasión. Váyase lo uno por otro, pues lo cierto es que como compendio de ello, el domingo campeó al final en el marcador la mínima, aunque valiosa victoria, producto de una mera parte de superior dominio sobre el contrario —varias ocasiones de gol molojado— y una segunda que el Burgos acusó diversos fallos individuales y lectivos que le dejaron a merced de su rival, el Betis, que presionó mucho, sin hacer nada práctico de cargo. De esta forma y aunque fuera con grandes apuros finales, se ganó.

Desde el mismo principio de este encuentro se vio en el Burgos un fallo claro en el centro del campo. Kresic demostró no hallarse en plenitud de forma y esto lo acusó el equipo, en general, puesto que su fútbol, en esa zona, gira siempre en torno a acción que ejerce el yugoslavo. Y éste bajó mucho tono en ese día. Como consecuencia de este hecho, fútbol burgalés no tuvo gran precisión, pues su único se partía un poco por el centro y casi todas las ocasiones atacantes se generaban a través del continuo balón y subir de Juanito, lo cual acabaría acusando el exterior en el segundo tiempo.

Por otra parte, la zona central la cuidó ampliamente el Betis, con aplicación del sistema 4-4-2, dejando solamente en punta a García Soriano y a Landinsky, en tanto que atrás situó a los holandeses Mühren y Cardeñosa, muy de cerca a Garrido, a Cardeñosa, a Alabanda y a López.

Y lo cierto es que las cosas no pudieron ir peor para el Burgos. Apenas si habían transcurrido dos minutos, cuando el Betis inauguraba el marcador con una jugada del gol estuvo precedida de un peligroso centro burgalés, cortado por un defensor con la mano (acción involuntaria); pero lo cierto es que en la réplica el balón llegó a Mühren, que con gran visión y potencia cruzó al ala contraria, sin que Palmer, en su esfuerzo por llegar a cortar el envío. La pelota quedó en posesión de García Soriano, que con gran serenidad alzó el balón en la red, burlando la salida de Navarro II.

Fue el clásico jarro de agua fría, ante el cual el Burgos tuvo la virtud de reaccionar, si no con mucho orden, sí al menos con furia y corazón. Se lanzó adelante con genio y un minuto después, Katic se colocó en óptima posición de gol, aunque el remate se lo echó fuera Poco después, llegaría la jugada de penalti en una de esas penetraciones que Juanito produce arrancando desde atrás. Alabanda produjo empujón y derribo y Valdés aprovechó el castigo para restablecer el necesario equilibrio.

Mediado este primer tiempo Garrido, en un tiro fuerte y potente, ponía al Burgos en ventaja, lo cual pudo haber sido ampliada en esta parte previa de haberse fallado clarísimas ocasiones. Sobre todo en las postrimerías (minutos 42 y 43), hubo dos oportunidades de esas que acostumbran a denominarse «de oro». La primera estuvo creada en una jugada sensacional de Juanito, entrando por la derecha, para deshacerse de dos rivales en unos quiebros casi inverosímiles.

(Pasa a la página 11)

**MEJORO ALGO  
LA TAQUILLA**

Se lograron 642.850 pesetas

Mejoró algo la taquilla lograda por el Burgos frente al Betis, en relación con la obtenida ante el Español es que en dicha ocasión medió la retransmisión en directo por Televisión Española y esta es una circunstancia que siempre se acusa.

El pasado domingo la recaudación totalizó 642.850 pesetas, que todavía dista mucho de considerarla óptima, acorde con la categoría de Primera División, y todo si se consideran los elevados gastos existentes en todos modos, la cosa va en aumento y hay que esperar que esa línea progresiva se acuse en los siguientes encuentros, sobre todo si el equipo consigue obtener resultados alentadores.



Con la formación inicial que presentó en «El Plantío», el pasado domingo. (Foto FEDE)



Un gran trallazo de Garrido (que no aparece en la fotografía), se convertiría en el tanto del triunfo para el Burgos. En el grabado se aprecia el momento en que el balón rebasa a Campos, a pesar de su estridido. — (Foto FEDE).

**OPINAN LOS ENTRENADORES**

**Szusza: El partido ha sido malo.- Creo que hubo excesivo rigor en el penalty señalado**

**Marcel Domingo: Hemos sufrido mucho.- Pudimos ganar por goleada y al final nos pudieron empatar**

Los comentarios post-partido a cargo de los entrenadores, se cumplieron el domingo con rapidez. Comparecieron pronto Szusza y Marcel Domingo, dejando constancia de su opinión, que en algunos casos coincidió y en otros se mostró divergente. Veán cómo se desarrolló la charla:

**SZUSZA**

Llega pausado y sereno. Se apresta al diálogo y le decimos:

—¿Cómo nos resume el partido, en su sentido general?

—Ha sido un mal partido?

—¿Por qué?

—Pues porque los dos equipos han jugado deficientemente.

Szusza no es muy amplio en sus explicaciones. Va respondiendo con frases casi entrecortadas. Le insistimos:

—¿No ha habido algo bueno?

—Para nosotros, no. El penalty, señalado a los seis minutos, ha sido demasiado severo. Yo creo que no fue penalty.

—¿Le echamos la culpa al árbitro?

—No le echo la culpa al árbitro. Solamente digo que ha estado demasiado serio en el penalty que nos ha señalado y que el partido ha sido malo.

—¿Resultado injusto, en definitiva?

—No ha sido justo. El empate hubiera reflejado mejor lo que sucedió en el campo.

—¿Disgustado con su equipo?

—Sí, porque no ha jugado como acostumbra.

—¿Lo hace mejor otras veces?

—Sí, mucho mejor.

—¿Dónde ha estado el fallo principal del Betis?

—En sus muchos nervios. Creo que hoy hemos perdido por habernos dejado dominar por los nervios y no jugar con serenidad.

—¿Por qué protestaron el segundo gol?

—Cuando entré en el vestuario, todos mis jugadores fueron coincidentes en decir que había dos hombres del Burgos en posición de fuera de juego. Yo, desde el banquillo, no lo pude ver.

—¿Qué impresión le ha causado el Burgos?

—Ha jugado tal como esperaba, luchando mucho. He venido varias veces a este campo y antes me he encontrado con mal terreno, lluvia u otras adversidades. Hoy no ha habido nada de eso; pero el partido ha sido malo.

Como puede apreciarse, Szusza insiste mucho en eso del «mal partido». Le decimos:

—¿Pesa mucho cumplir la tercera jornada sin haber puntuado?

—Sí, eso pesa y no gusta. Hoy podíamos haber sacado algún punto y hemos desaprovechado esta oportunidad.

—¿Se marcha disgustado?

—Sí, a mí me gusta el fútbol y eso no ha existido. Tampoco hemos logrado puntuar. Mala jornada.

**MARCEL DOMINGO**

Comparece también con prontitud y habla como un torrente. Resulta difícil dejar

consignadas sus palabras en el «block» de notas. Hay enhorabuena por el triunfo y Marcel Domingo dice:

—Sí, sí; pero hemos sufrido mucho.

—¿Por qué?

—El Betis ha sido un equipo que ha empujado mucho. Cuenta con gran defensa y un mediocampo al que es difícil rebasar. Nosotros hemos apretado; pero hemos fallado muchos goles. Casi hemos podido ganar por goleada y luego nos han podido empatar.

—¿Por qué ha flojeado el equipo en el segundo tiempo?

—Porque el Betis es un gran enemigo, luego se han crecido y presionado mucho. Además está el calor, que ha sido excesivo y ha asfixiado a alguno de nuestros hombres, especialmente a los yugoslavos.

—¿En general, cómo ha visto a su equipo?

—Ha tenido de todo. Hemos remontado un gol adverso y se ha hecho un primer tiempo bueno y el segundo, malo. Yo diría que todavía acusamos falta de adaptación a la Primera División. Tenemos aún muchos resabios de Segunda, pues en el segundo tiempo, cuando el Betis nos presionó, el equipo tenía que haber cogido más el balón y jugar con más tranquilidad. También es cierto que el negativo que tenemos pesa mucho y hemos de procurar quitárnoslo lo antes posible.

—¿Cómo ha visto al Betis?

—Blen, aunque al final ha bombeado con exceso el balón.

lón, buscando la cabeza de Mendieta. Ese ha sido su fallo.

Le hacemos una pregunta algo larga y también intencionada:

—¿No hay posibilidad de que los delanteros del Burgos se decidan a tirar a gol, una vez en el área, aunque sea de puntera, que es feo pero muy práctico?

—Sí, tenemos que poner más decisión de cara al gol.

—¿Cómo cayó el primer gol bético?

—Mal. Llegó, además, como consecuencia de un penalty bético, ya que un jugador cortó un avance nuestro con la mano y en la réplica se produjo el gol.

—Szusza dice que el penalty señalado a ellos ha sido excesivamente severo...

—Bueno, cada uno tiene su criterio. Yo diría que el Betis ha tenido suerte, a pesar de todo.

—¿El marcador lo estima justo?

—Sí, justo, en definitiva, pues aunque el Betis ha dominado al final, nosotros hemos tenido numerosas ocasiones de gol.

—¿Más tranquilo?

—Ahora sí; pero insisto en que a nuestro equipo le falta experiencia para congelar más el balón, jugar algo al off-side. Son detalles que tenemos que ir corrigiendo. Por eso he dicho que hasta después de jugar con el Santander —y siempre que ganemos— no podemos considerarnos estabilizados en la nueva categoría.

Y con estas palabras, se pone punto final a la charla con los dos preparadores.

ARQUERO

**Talleres Gráficos  
Diario de Burgos**

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD  
FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardena, 34. Teléfono 2073 88. Papelería Yagor, Vitoria, 18. Teléfono 20 28 82

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardeña, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad - PRECIO: Cuarenta pesetas hasta diez palabras. Cada palabras más, cuatro pesetas.

## Alquileres

**ALQUILO** oficina amueblada, céntrica. Teléfono 207185.

**URGENTE** necesito piso como nuevo con calefacción, matrimonio joven de 9 a 1. Teléfono 206544.

**ALQUILO** habitaciones calefacción central. - Avenida Cid, 44, tardes. Informes: portero.

**PISO** primero antiguo, necesito en alquiler o compra. Razón 229867.

**NECESITO** piso en alquiler, sin muebles, preferible céntrico. Teléfono 229823.

**PELUQUERIA** caballeros, alquiler o vendido. En pleno funcionamiento. Selecta clientela céntrica y muy comercial en Bilbao. Instalación y decoración moderna. Música ambiental aire acondicionado, etc. Teléfonos: 94/443993, y 94/4440215 (Reserva absoluta).

**ALQUILO** piso amueblado para estudiantes. Calle Vitoria, núm. 235. Teléf. 222641.

**EN SITIO** muy céntrico, se alquila piso amueblado, 3 habitaciones, cocina baño y teléfono. Informes esta Administración.

**AMPLIO** local 280 metros cuadrados, ofrezco en alquiler altura de techo 4 metros, posibilidad altísimos. Crucero de San Julián. - Llamar teléf. 205277 - 206257.

**PROFESOR** necesita piso de alquiler preferible sin muebles. Teléfono 223560.

**ALQUILO** piso amueblado, Grandmontagne, n.º 10 4.º A (Gamonal).

**URGENTE** necesito piso amueblado, 2 o 3 habitaciones con calefacción. Tel. 200128, llamar horas comercio.

**ALQUILO** local de 130 m.², Avda. Sanjurjo, 40, para depósito almacén o exposición. Informes portería Vitoria 64.

**SE ALQUILA** habitación para señorita, llamar teléfono 228979 (de 2,30 a 4,30).

## Automóviles y accesorios

**COMPRAMOS** toda clase de vehículos accidentados y para desguace. C. Carcedo, s/n González Hnos. Telf 208426

**AUTOMOVILES** Gamonal Compra-venta de todas las marcas y modelos nacionales. Garantizados Facilidades Pedro Alfaro. 2. Teléfono 223814

**AUTOMOVILES** Varona. Ahora en calle Madrid, 22 y 68. Compra-venta de toda clase de automóviles y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos. Garantizados. Mínima entrada. Facilidades 6, 12, 18 y 24 meses. Teléfono 207087

**PLENAUTO** Alquiler automóviles sin conductor. Avenida General Vígón. Teléf 223803

**SE VENDE** un 850, razón, Huelgas, n.º 14, Tel. 209975

**AUTOS BLANCO.** Alquiler sin conductor Barriada Ilera, B-69. Teléfs 220638 - 229594

**AUTOMOVILES** Avila vende todos los modelos nacionales revisados, como nuevos, garantizados. Facilidades hasta 24 meses. Abierto sábados tarde. Junto Alfarreros Calle Avila 3. Teléfono 204364

**CICLOMOTORES** Mobyte. ocasión semi-nuevos y garantizados. Serventa. Calle Mercad 13. Burgos

**ALQUILER** sin conductor. coches nuevos, todas las marcas «Servit-Autos» Sanjurjo 9. Teléfono 222715

**ANTES** de comprar su vehículo de ocasión, véalos y comprúbelos, sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega, 15 y calle Santiago, 15. Todas marcas. **SE VENDE** DKW muy barata, buenas condiciones. Informes: teléfono 209029.

**TRACTORES** de ocasión, revisados magníficos precios facilidades de pago. «Auto-Burgos S. A.» Avenida del Cid, 72. Tel. 200350

**AUTOMOVILES** Peñerosa. Compra-venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo setenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. Teléfonos 220047 y 227767

**VENDO** tres trailers con matrículas A y B, con trabajo fijo, Carretera Logroño 108, bajo.

**VENDO** tractor Barreiros R-545, seminuevo en buen uso, con remolque y demás aperos de labranza. Quintanalaranco. Dionisio García. **VENDO** DKW Pisones 21. Tienda comestibles.

## Colocaciones

**30.000 MENSUALES** en casa; escribanos Marcos San Pedro Mestallón 3. Oviedo.

**SE NECESITAN** costureros para guantes máquina. Sueldo y condiciones a convenir. Epifanio (R.O.C. 18.686)

**SE NECESITA** barman. Informes en Restaurante Estación de Autobuses (R.O.C. 19.903)

**SE NECESITA** chica Razón. Restaurante Castilla. Plaza Vega 8.

**PRECISAMOS** personas para trabajos caseros muy rentables. Universal Alta (Alicante)

**DISPONE** usted de tiempo libre? Proponemos interesante trabajo realizable en casa. Obteniendo fácilmente 20.000 mensuales. Escribanos: Publi-renta Alboraya (Valencia)

**SE NECESITA** señora para la cocina fregadora. Hotel Fernán González. Calera. 17 (R.O.C. 20.119)

**GANE DINERO** con direcciones mano o máquina para Inteca. Apdo. 18.162 Madrid

**NECESITO** chica externa. Avda. Cid. 10 14.º B

**SE OFRECEN** poderes con compradores. Calle San Francisco, 159, 1.º, C.

**SE NECESITA** asistente en Vitoria. 73 8.º B.

**SE NECESITA** chica fija, Razón, San Lorenzo, 20, bajo

**SE NECESITA** ayudante de mostrador. Mesón José Luis (R. O. C. 2093)

**CHICA** para Madrid, no importa sin experiencia. Martínez del Campo. 5-4.º. Teléfono 204393.

**SE NECESITA** oficial de 1.º mecánico turismos, Garage Arnáiz, C/Lealtad 1. Telf. 208768. (R.O.C. 20.260).

**CHICA** se necesita externa. Avda del Cid, 6, bis. 10.º C.

**SE NECESITA** señora para limpieza. Restaurante Arriaga, Lain Calvo, 4. ROC 20.302

**NECESITO** chica fija. 203297 buen sueldo.

**SE NECESITA** chica fija, salida diaria o asistenteta. Generalísimo, 9 3.º.

**ASISTENTA** de 9 a 7,30. Reyes Católicos, 16. 1.º escalera, 6.º. C. Teléfono 224644.

**CHICA** o asistente, San Lesmes, 18, 10.º E.

**NECESITO** camarero Bar Okapi. ROC 20.135

**AGRICULTORES** con nuestras semillas de trigo y cebada certificadas obtendrá 2.000 pesetas por hectárea del SENPA al 4 por ciento de interés en dos años. Con nuestras semillas certificadas hacemos contrato a pagar en la reproducción. Consultar teléfono 412659. Zaragoza.

**COCINERO**, ayudante cocina, precisáanse con experiencia. Chica para restaurante. Sábados y domingos libres, hasta lunes 10 mañana. Dirigirse por escrito a: Oficina de Colocación, calle Samaniego, 2-Ref./150. Vitoria (CNS 7503)

**MUGHACHA** fija. Tardes libres. Primo de Rivera, 2.

**SE NECESITA** chica, trato familiar. Melgar de Fernamental. Teléfono 105.

**SE NECESITA** chica, sabiendo obligaciones. Magnífico sueldo. Teléfono 204654 de 9 a 1.

**SE NECESITA** chica interna. Reyes Católicos 8 6.º A.

**NECESITO** matrimonio sin hijos para servicio doméstico. Señora de Caro, Finca Santa Ana. Camino Viejo de Simancas, Valladolid.

**SE NECESITA** asistente de 9 a 5. Con informes. Teléfono 225446.

**NECESITO** chófer, carnet primera, experiencia carretera. "Transportes Colina". Telf. 227817.

**SE NECESITAN** chicas de servicio. Escriban a Antonia Velasco. Hostal El Puente. - Medina de Pomar. - (Burgos).

**SE NECESITAN** un ayudante mostrador y un ayudante camarero 16 a 18 años, en el Circulo de la Unión Incorporación inmediata. Informes: Espolón, 26. (R.O.C. 20.353).

**SE NECESITA** chica fija. Teléfono 204468

**PELETERIA** Alvarez necesita aprendiz plaza Alonso Martínez, 7. (N.º oferta 20.362).

**SE OFRECE** secretaria taquimecanógrafa, trabajos generales de oficina y recepción; conocimientos de inglés; con personas serias y responsables en Aranda. Abstenerse curiosos. Llamar 500272 (Sr. Casiano) o escribir: Carretera a Palencia 23 Aranda de Duero.

**SE NECESITA** chica de servicio, Colegio Menor Avda. General Vígón.

**OCASION** muy interesante, para dependiente de carnicería, llamar responsable y conociendo el oficio. Teléfono 206887, de 3 a 4 tarde. ROC n.º 20.374.

**NECESITO** chica externa. Tel. 220743. General Dávila 27 3.º izda.

**SE NECESITA** asistente de 25 a 45 años. Tel. 201338.

**SE NECESITA** chica fija buen sueldo informes c/Madrid 7 5.º iz.

**SE NECESITA** chica para cuidar 2 niños interna o externa. C/Santa Casilda 5 7.º 2.

**SEÑORAS** de limpieza. Se precisan. Tel. 227266 de 10 a 1. Sr. Rodero. ROC 20.378.

**CAMAREROS**, se precisan. Telf. 227266 de 10 a 1, Sr. Rodero. ROC 20.378.

**MATRIMONIO** se necesita. Bien retribuido y con vivienda. Para residir en San Sebastián preferible con menos de tres hijos. El conductor de coche con carnet de primera; y ella ayudante doméstica. Razón: teléfono 201733.

**SE NECESITA** oficial de fontanería y calefacción, presentarse: Romancero, 13. Teléf. 201471. Fontanería González - Antón. - (R. O. C. núm. 20.354).

**SE NECESITA** oficial de segunda, ebanista. Sueldo a convenir. Razón 205227. (R.O.C. número 20.351).

**NECESITO** chica interna. buen sueldo. - Reyes Católicos, 16, segunda escalera, 3.º. E. Teléf. 225910.

**NECESITO** chica o asistente. Avenida del Cid núm. 36, 2.º C.

**CHICO** 14-15 años despejado, preciso para trabajos manuales. Presentarse: Paloma, 2, 2.º, de 8 a 9 noche. - (Oferta núm 20.373).

**NECESITO** muchacha interna sabiendo cocina, informada. Avenida del Cid, 6 bis. 8.º B.

**SEÑORA** sola desea asistente 2 horas, mañanas, días alternos. San Lesmes 18 11.º B.

**NECESITO** chico para mostrador, Bar Mandi, Fernán González, 7. (ROC 20.344).

**CHOFER** se ofrece con carnet de 1.º sólo tardes. Teléfono 204967.

**CHICA** se necesita Madrid, buen sueldo. Teléfono 206387.

**CHICA** externa urgente se necesita, sueldo y horario a convenir, c/Aparicio Ruiz, 18 3.º derecha, de 1 a 2,30 y de 4 a 5,30.

**SE NECESITA** para Madrid chica o señora responsable atender a tres hermanos estudiantes. Delicias 1 5.º derecha (de 3 a 7). Teléfono 229428.

**EMPLEADA** de hogar informes Merced, 3, fotografía.

**SE NECESITA** chica fija para señora sola. Llamad al Tel 228677.

**SE NECESITA** chica fija, Sanjurjo 15 11.º C. Tel. 205789.

**SE NECESITA** ayudante para fábrica de pan sita en el Polígono de Villayuda. Informes Panadería Cámara Cardenadijo. (ROC 20.167).

**NECESITO** chica fija o asistente, buen sueldo. Teléfono 201000.

**SE NECESITA** persona responsable para atender niño pequeño de 5,30 a 9,30 y sábados mañana, Bien remunerado. Teléfono 201834.

**SE NECESITA** chica fija o asistente, todo el día. Plaza de Vígón, n.º 9 1.º izquierda.

**ASISTENTA** de 9 a 7,30. Reyes Católicos, 16, 1.º escalera, 6.º. C.

**SE NECESITA** asistente, mañanas, con informes, Sagrada Familia, 23, 3.º izqda.

**SE NECESITA** señora para cuidar niño horas comercio. Valentín Jaldón 10, 3.º A.

**TRABAJO** ofrecemos a personas desocupadas que deseen dedicarse a la venta. Aunque carezcan de experiencia nosotros les prepararemos. Somos importante empresa con 45 delegaciones en España. Nuestros agentes superan las 36.000 Ptas. de ingresos mensuales. Dispondrá de seguros fichero, trabajo en equipo. Interesados llamar al Telf. 207743. Concretaremos entrevista.

## Compras y ventas

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid. Teléfono 223239

**VENDO** estanterías metálicas góndolas y expositorios Vitoria 19. Teléfono 203837

**COMPRO** colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléfono 200374

**CANARIOS** vendo, barcos. Camino Andaluz, 1 1.º A.

**VENDO** dos abrigos de piel de garras. Teléfono 202854.

**COMPRO** colecciones sellos monedas antigüedades Sopeña Conde Alperche, 5. Zaragoza.

**VENDO** perro pastor alemán, dos años pura raza. Telf 226628

**VENDO** tres nogales. Máximo Pulgar en Valbuena de Pisuerga (Palencia).

**SE VENDEN** puertas seminuevas propias para cercas o pabellones Chatarras Santamaría en Castañares.

**VENDO** vitrina congeladora, buen uso, motor Lindé. Razón, Vitoria, 255. Alimentación.

**VENDO** bolsas red plástica, distintos tamaños. 225533, ocho tarde.

**VENDO** 10.000 kilos de alfalfa empacada en Marmellar de Abajo. Tratar con Fidel Peña. Bar Jamaica, Rey Don Pedro, 48.

**ALMENDROS**, nogales extra, líquido por cese negocio. Covarrubias. - María Martínez.

**SE VENDE** alfalfa empacada en la finca. Agrupación San Martín. Villarmero.

**VENDO** hasta 800.000 kilos cebada «Pallas» R 2 (pura) producción propia en Villanueva de Lónguida (Navarra). T. 214643 y 231887. Pamplona.

## Enseñanzas

**GRADUADO** escolar por evaluaciones continuas Contabilidad Mecanografía Taquigrafía Correspondencia, Secretariado Auxiliares de empresas privadas Oposiciones Ministerios Francés Inglés Centro de Estudios Burgales en Gamonal Calle Francisco Grandmontagne 7 Telf 229981

**PROFESORA** francés nativa y titulada, Calera 10 1.º A

**PROFESORA** de EGB da clases todos los niveles de EGB, todo el curso. Teléf. 207997. 2 a 4.

**LATIN** clases particulares. -General Mola, 19, 1.º B. Teléf. 203408.

**SE DAN** clases de EGB y latín y griego, teléfono 229225.

**CONTABILIDAD** (Nuevo Plan General Contable). Cálculo Mercantil Derecho Mercantil Organización Bancaria. (Preparación próximos exámenes Bancos, Cajas Ahorro). Profesorado titulado. Plazas limitadas. Curso comienza: 1.º Octubre. «AAG» Lain Calvo, 17.

**PROFESOR** de Francés Diplomado, da clases todo el curso. Teléfono 203587.

**PROFESOR** E. G. B. Lengua Literatura. Idiomas da clases todo el curso. Telf 203587

**PROFESOR** de inglés nativo se necesita. Llamad Tel. 201576 a partir 21.30.

**INGLES** se dan clases particulares o en grupos. Tel. 202207.

**TREINTA** cursos diferentes: Comienzan 1.º Octubre. Plazas limitadas. «AAG» Lain Calvo, 17.

## Fincas

**SE VENDEN** naves industriales en carretera Madrid Informes Construcciones Serrano Calle Legión Española. teléfono 201543

**VENTA** de pisos en distintas zonas Informes calle Vitoria, 164 despacho 21.º Urbano

**VENDO** dos locales distintas dimensiones. Zona Gamonal Informes Avda Cid 58 Comercio

**SEÑORAS!!!** Vean las nuevas elegantes y soleadissimas viviendas, cinco amplias habitaciones servicios centrales, parquet roble seleccionado dos baños completos, construcción imparable. Facilidades. Prolongación magnífico Paseo Isla Prigo Moneda 13

**VENDO** piso c/ Burgenese, 18 7.º B vende de 11 a 2 y de 5 a 9

**VENDO** local barato, San Francisco. Teléfono 204302, tardes.

**COMPRO** piso en las Bernardas llamar Teléfono 208138

**SANTOS**, Agencia Inmobiliaria comunica a su clientela y público en general que por la instalación de sus nuevas oficinas, cierra provisionalmente su habitual publicidad en estas páginas. Para los asuntos urgentes y pendientes llamar al Tel. 202815

**VENDO** piso Paseo de los Pisones, 4 habitaciones, todo exterior, calefacción individual. Facilidades calle Madrid 69. Aitor.

**VENDO** piso, zona calle Madrid, 5 habitaciones. Calefacción central, todo suelo y puertas maderas nobles nuevo plaza garaje. Calle Madrid 69. Aitor.

**VENDO** piso, Reyes Católicos. Edificio Guzmán. 240 metros, salón grandísimo, 4 servicios hilo musical todo exterior, servicios centrales, dos plazas garaje. Facilidades, C./ Madrid 69. Aitor.

**VENDO** locales Santa Cruz 180 metros y Beyre Isla 100 metros, baratos, Facilidades, calle Madrid, 69. Aitor.

**COMPRO** piso en cualquier zona de la capital, pago al contado. Teléf. 204002.

**VENDO** piso amplio, 5 habitaciones. Teléf. 205794.

**VENDO** piso, carretera de Logroño. Teléfono 200662.



# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA ACTUALIDAD

### LA CASA DE LAS CADENAS NOTICARIO LOCAL



Días pasados hemos observado movimiento humano en este palacio mirandés, ubicado en la plaza de España, hasta creemos que se han estado haciendo obras de reparación. ¿Ha vuelto a ser habitado, o va a serlo en fecha próxima?

Lo cierto es que en determinadas ocasiones, ha habido intentos para comprar este edificio, más conocido por la "Casa de las Cadenas" y darle un destino acorde con su indudable valor, pero hasta la fecha, que nosotros sepamos, nada se ha conseguido y durante años ha permanecido cerrado a cal y canto y sufriendo el consiguiente deterioro que todo edificio deshabitado padece. Ahora parece que, como decimos, puede que vuelva a ser ocupado. Lo importante es que de una forma u otra, el edificio, uno de los más nobles de la ciudad, se conserve.

(Foto Juan Muro)

#### AULAS DE EDUCACION PREESCOLAR

El pasado miércoles a las ocho de la tarde, en el Colegio Menor de la Juventud, Carlos M. Rodríguez de Valcárcel, tuvo lugar una reunión en la que se estudió la posible puesta en marcha de aulas de educación preescolar, campo docente en el que parece se registra una mayor necesidad, concretamente en Miranda.

Para solucionar este problema educativo el Colegio Menor citado, pone a disposición del pueblo de Miranda sus instalaciones, gesto muy de agradecer por cuanto se trata de un apoyo al margen de sus propias necesidades.

Presidió en representación de la Alcaldía, el primer teniente de alcalde, don Enrique Sanjurjo Segura-Jauregui, y junto al director del centro, don Hipólito Casero Jurado y el de Príncipe de España don Juan Arranz Fraile, estuvieron algunas representantes de la Asociación Mirandesa del Hogar, que preside doña Iziar Sáez de Buruaga Zapirain, demostrando así, su inquietud justa al respecto.

De momento, debe hacerse una propuesta, al Ministerio de Educación y Ciencia, para que autorice la puesta en marcha, cosa que esperamos suceda por cuanto la necesidad es evidente. Parece que son ya más de

ciento cincuenta niños, los que tratan de ingresar en tales aulas y que también puede contarse, con el profesorado oportuno.

#### MONTAÑISMO

He aquí el frondoso y familiar camino a la Laguna de San Juan del Monte ¿cuántos miles de personas han llegado por él al maravilloso paraje sanjuanero convertido en vergel por ICONA? Vaya usted a saber... durante toda la época estival ésta carretera que conduce al paradisíaco lugar, ha sido una de las más concurridas de las cercanías de Miranda. Ahora ya no, ahora la afluencia va cediendo y, según que los fríos se hacen notar, pero serán cientos de aficionados a la montaña los que día a día seguirán disfrutando del aire puro y la fragancia de los agrestes montes mirandeses.

Y es momento de pensar en planificar para el próximo año el uso de esta privilegiada zona que al alcance de la mano tenemos los mirandeses, para nuestra suerte. Y decimos esto porque sí, efectivamente la labor de ICONA ha complementado maravillosamente lo que la Naturaleza ya nos había dado, no es menos cierto que los usuarios y también, los que deben velar por estos parajes, no se han portado debidamente. Diariamente hemos recibido quejas de la falta de limpieza, que producía un exceso de moscas y malos olores, de la falta de atención para vaciar más a menudo las rebosantes bidones, llenos de desperdicios. Pequeños detalles que producen grandes molestias y que fácilmente pueden ser eliminadas. Queda un invierno por medio, para que en la próxima temporada estival no vuelva a suceder lo mismo.

#### EJERCICIOS DE TIRO AL BLANCO

El Comandante Militar de la Plaza, nos comunica que el día 22 del actual, mañana miércoles, en el lugar denominado La Calera de San Juan del Monte se efectuarán ejercicios de tiro al blanco, por las fuerzas de la II Unidad de Ferrocarriles y Prácticas, lo que nos ruega hagamos público, para general conocimiento.

Lea Vd. siempre

## Diario de Burgos

### AUTOVICAN, S. A.

Concesionario RENAULT

NECESITA  
OFICIALES CHAPISTAS  
OFICIALES Y APRENDICES DE PINTURA  
DE AUTOMOVILES

Interesados, dirigirse:  
Alcalde Martín Cobos, s/n. — BURGOS  
(R. O. C. 20.305)

### Importante Empresa de Estudios de Mercado

NECESITA  
ENTREVISTADORES

(AMBOS SEXOS)

Enviar "currículum vitae" al APARTADO 36.161 de MADRID, indicando en el sobre "Entrevistadores".

## Mañana, en Anduva, Torrejón-Mirandés en partido de Copa

Mañana, en Anduva, a las seis de la tarde, primera eliminatoria de la primera ronda de la Copa, entre Torrejón y Mirandés. Una vez más y al igual que en la Liga ocurriera con el Pegaso, es otro equipo madrileño el que inaugura la competición. En la pasada temporada el Mirandés consiguió eliminar al Torrejón, por el tanteo de uno a cero y empate a uno.

Una grata novedad que se produjo a última hora del sábado es la de la incorporación al equipo del «capi» Carmelo Andueza, lo que quiere decir que hoy también podrá alinearse contra el Torrejón, no así Frechilla que sigue recuperándose de la fractura del dedo meñique del pie derecho que se produjo en partido amistoso jugado en Haro.

La hora de comienzo es buena y si el tiempo sigue soleado habrá buena taquilla. El aficionado tiene que acudir pensando en qué queda el partido de vuelta y que hay que ganar con holgura para tener aspiraciones a la segunda eliminatoria. La Copa es un torneo en el que no se puede llegar muy lejos, pero que si se consigue pasar a las dos rondas siguientes puede dar buen dinero para nivelar el presupuesto de la temporada. Hay que animar al equipo hasta el último minuto, pues no se trata sólo de ganar, sino de conseguir buena renta.

## DIALOGOS CALLEJEROS

—Desde luego está visto que en Miranda no hay suerte para los toros, don Juanito.

—Dirá usted para la fiesta de toros, porque para los toros, más que seguir vivos después del día doce, no se puede pedir. —Me refiero a que cuando no es por la lluvia es porque el público no acude. La verdad que hace falta mucho valor para ser empresa.

—Lo que ocurre es que se dan dos festejos al año, compadre y éstos, por muy buena voluntad que se ponga, na de na, que con plazas portátiles no se puede uno meter en berengales.

—O sea que hace falta una plaza de toros de planta.

—Desde hace años, macho, desde hace años.

—Más falta 'ace un taller escuela nuevo, oiga.

—¡Hombre! Por hacer falta, son tantas las cosas, lo que pasa es que todo no se puede hacer a la vez.

—Siempre me dices lo mismo, tralará, tralará, tralará.

—Está usted muy zarzuelero, ¿eh?

—El solete, compadre, el solete, le anima a uno...

—Pero ha llegado con retraso, mire usted, el día de la Patrona había hecho falta.

—Agua pasada no estropea fiesta, señor mío ¿o no es de agradecer este día?

—Por las mañanas le quisiera yo ver en la calle.

—¿A mí? Como no sea a vender periódicos, ganas tengo de madrugar.

—Digo, que las mañanas son de órdago.

—Pues yo paso.

—Si hace mañana un día así, buena entrada para el Mirandés.

—Mejor la tendría si el estudio tuviera iluminación artificial.

—¡Anda este! Eso cuesta mucha pasta, amigo y no hay de qué.

—También costaba la cubierta de general y ya está hecha. —Pero no pagada, que es otra, así que...

—Habrá que esperar a quitar la «peña» y entonces se verá. —Si ponen las luces seguro que se ve.

—En cambio, en algunas calles se puede jugar si luz, al escondite...

—O a guardias y ladrones...

—Será de un tiempo a esta parte, porque hasta hace poco no había guardias.

—Por cierto ¿ha visto usted los nuevos de la Policía Municipal?

—Ya los he visto ya. Y la verdad es que no me parece bien que hayan salido a la calle.

—¡Arreal! No pensaré usted que los han puesto para cambiar la hoja del calendario.

—Digo, so bruto, que no me parece bien que hayan salido a la calle sin uniforme.

—Hable usted en cristiano y nos entenderemos.

—Pues a lo dicho, o salían con uniforme o a esperar que lo tuvieran.

—Yo no veo que tenga ninguna importancia.

—Un guardia es un guardia y cuando se le pone en la calle tiene que ser debidamente uniformado. ¿Qué le parecería a usted un cura diciendo misa con sombrero cordobés?

—Pone usted unos ejemplos, que ya ya...

—Pues tan mal parece un guardia con gorra de plato y un pantalón vaquero, oiga.

—Bueno, vamos a dejarlo, que no merece la pena.

—Eso es otra cosa.

AMOS SALVADOR

La perfección social tiene una gran medida en la tonación de sangre. Estudia hasta dónde llega tu propia perfección. Hazte donante.

## JEFE DE BARRA

SE PRECISA PARA EMPRESA DE HOSTELERIA CON EXPERIENCIA MINIMA DE DOS AÑOS

SUELDO ANUAL: 400.000 PESETAS

Llamar al teléfono 943-354543 y 943-354765  
Apartado de Correos 983. SAN SEBASTIAN

(R. O. C. 1.720 de Rentería. Guipúzcoa)

¡¡VEA LA AMPLIA GAMA DE MODELOS!!

### Motosierras



## SERVENTA

VENTA Y SERVICIO TECNICO. MERCED, 13

## Triunfo del Burgos sobre el Betis

(Viene de la página central)

los que puso la rúbrica de un pase al centro que era mortal de necesidad, si bien Katic no llegó a remarcar el tanto que ya se cantaba en los graderíos y que se merecía la jugada previa del exterior. Un minuto después, Viteri era quien se quedaba en posición clara de remate, pero la acción le cogió un poco desprevenido y se frustraba otra gran oportunidad de haber dado al encuentro un giro más favorable y tranquilo.

La continuación trajo otros aires y planteamientos. Al Burgos le falló en este período casi todo. Ya hemos dejado señalado que durante la fase previa, le faltó orden en su fútbol, lo que suplió con coraje y fuerza. Sin embargo, en el segundo tiempo, adoleció de potencia física. Ya sólo tuvo las reservas físicas justas para entregarse a la defensa de su precaria victoria. Eso no fue óbice para que en algunos contraataques hubiera podido anotarse algún otro tanto, de haber contado con oportunidad rematadora. Sobre todo en el minuto 4, un centro-chut de Viteri desbordó a Campos y el balón se pasó a lo largo de todo el marco indefenso, sin que Katic llegara a empujar el esférico. En el cuarto de hora, Viteri por atracarse de balón, perdió otro balón ante la salida del canchero local.

También la meta local pasó en este período por diversos apuros. En el minuto 12 Landinsky falló un clarísimo remate de cabeza a centro de Alabanda y a los 20, Navarro II hizo la parada de la tarde para neutralizar un gran remate del ariete húngaro visitante. Pero sobre esas situaciones particulares, lo cierto es que todo este período se consumió en un constante forcejeo bélico por tratar de abrir brecha en el murallón defensivo constituido por el Burgos, a fin de mantener su precaria ventaja.

Para ese momento se habían abandonado todas las posiciones tácticas por uno y otro equipo. El Betis jugaba abiertamente al ataque, incrustando a López entre sus delanteros, mientras que el Burgos lo hacía desesperadamente a la defensiva, sin fuerzas ni picardía para contraatacar o al menos para congelar el balón y procurarse algún alivio en aquel constante «pressing» que los sevillanos ejercían.

A falta de otras cualidades mejores, el Burgos durante esta fase final, tuvo resolución en la defensa. Romero y García Navajas, constituyeron firme valladar por el centro y por las alas Gómez y Palmer se mantuvieron con energía arropados por sus compañeros. Así, en medio de un ambiente de incertidumbre y emoción —propiciados por la mínima diferencia que existía en el marcador— se consumió el cuarto de hora final, que aun se vio prolongado en dos minutos, a consecuencia de los descuentos concedidos por el árbitro. Al final, quedó el 2-1, como expresión de un exiguo a la vez que laborioso triunfo, pues costó mantenerle, frente a un Betis que acabó adueñándose del campo y peleó por acceder, como mínimo, al empate.

—oOo—

Ya hemos dicho que el Burgos no exhibió en su juego el orden acreditado frente al Español. Le falló su principal soporte en el centro y luego tuvo el «handicap» de un excesivo bajón, entre su primera y segunda parte. Siguió adoleciendo, por otra parte, su clásica carencia de olfato para el gol, lo que es consecuencia de su falta de decisión para ensayar el remate, sobre todo a la hora de penetrar en el área.

Frente a esos fallos claros por notorios, tuvo la virtud de reaccionar con decisión y coraje ante el prematuro gol adverso encajado. Y su principal cualidad radicó en el hecho de neutralizar rápidamente la desventaja. A lo largo de su primera parte, cuajada sin exquisites técnicas, pudo asegurarse una ventaja más holgada. No lo consiguió y luego pasó e hizo pasar a la parroquia grandes apuros.

Por líneas, su principal bastión radicó en la zaga. Navarro estuvo algo impreciso en un par de salidas, si bien luego realizó dos paradas muy meritorias. En la defensa, vimos a García Navajas con sentido de anticipación y mejorando ostensiblemente sobre actuaciones anteriores. Peleó con bravura y sin perder nunca de vista a su par. Atrás estuvo magníficamente respaldado por Romero, con un juego sobrio y eficaz. Gómez cuajó también por su ala un gran partido, pleno de regularidad, si bien al principio gozó de la ventaja de no tener a nadie a quien cubrir, circunstancias que le permitió prodigar sus clásicos desdobles y como consecuencia de uno de ellos llegó el segundo gol. Palmer empezó más irregular, pues García Soriano le planteó algunos problemas. No obstante, el balnear fue a más y en las fases postreras contribuyó a formar el sólido valladar ante el cual se estrellaron los embates béticos.

El centro del campo bajó bastante en este día. No tuvo la necesaria unidad, pues tal como hemos dicho faltó su principal aglutinante, el cual consiste en la acción coordinadora de Kresic. Salió éste mermado de facultades y esa situación se acusó no sólo por él, sino también por Garrido y Valdés, aunque éstos se esforzaron mucho por cubrir una zona, que acabó viniéndoles ancha y en la que el Betis acabó ganándoles la baza.

Adelante fue Juanito el elemento más dinámico y peligroso, sobre todo en la primera parte, aunque luego acabó acusando su gran esfuerzo. Katic y Viteri, en su función rematadora, tuvieron una tarde negada. Casi otro tanto puede decirse de Omar Rey, aunque éste saltó al terreno, cuando ya el equipo andaba muy roto y desmembrado en sus filas. Navarro I salió a sustituir a Kresic y cumplió en su función de taponar huecos.

El Betis estuvo a punto de crear problemas serios, al anticiparse en el marcador. Su principal fallo radicó en no saber defender esa ventaja más tiempo, lo que hubiera llevado el desasosiego y el nerviosismo al conjunto local, al tener que jugar contra el marcador y el reloj. Y su fallo fue más ostensible, cuando lo cierto es que inicialmente montó un dispositivo para defender su área con abundantes efectivos.

A su defensa la encontramos mejor por las alas que por el centro, aunque Cobo abusó de cierta dureza y acabó ganándose la repulsa del público. Nos agradó la labor de Mühren en el centro del campo, así como

la de López, pues uno y otro se mostraron con buen sentido posicional y juego muy dinámico, especialmente el segundo.

La delantera fue poco precisa. Lo prueba el hecho de que a pesar de su intenso dominio en la segunda parte, no crearon grandes situaciones de peligro. Quizá fuese por una razón de nervios, como dijo Szusza al final; pero lo cierto es que el Betis adoleció de intención rematadora. Dio la sensación de tener la pólvora mojada y así es difícil ganar partidos. Al final intentó la penetración a base de bombear muchos balones, lo cual supuso una nueva ventaja para el equipo local, muy cerrado sobre su área.

En fin, el resumen del encuentro ha quedado ya hecho, aunque pueda ser reiterado para cerrar esta crónica; victoria valiosa, que con no pocos agobios finales.

## MAÑANA SE INICIA EL TORNEO DE COPA

### El Burgos recibe al Acero

El partido Las Palmas - Burgos se jugará el domingo próximo

Mañana se inicia el torneo de Copa futbolístico correspondiendo disputar al Burgos su primer encuentro en «El Plantío» y ante el Acero de Sagunto.

Dicho encuentro está señalado para las ocho y media de la tarde de mañana.

Los precios que han sido señalados, son los siguientes:

No socios. — Tribuna, 300 pesetas; preferencia, 250; lateral cubierta y fondo norte, 175; fondo sur, 100 y medias entradas, 50.

Socios. — Tribuna, 125 pesetas y lateral cubierta y fondo norte, 75.

### EL PARTIDO DE LAS PALMAS

El partido U. D. Las Palmas-Burgos se disputará el próximo domingo, a las ocho y media de la tarde. Hacemos esta aclaración, porque, como es sabido, en Las Palmas se juegan habitualmente los diferentes encuentros en los sábados; pero en esta ocasión se traslada al domingo, ya que mañana miércoles los canarios juegan un encuentro de Copa con el Bilbao Atlético y al objeto de tener mayor tiempo para su recuperación, han acordado retrasar la confrontación al domingo.

## UN FUTBOLISTA MATA POR ACCIDENTE A UN COMPAÑERO DE EQUIPO

Aracatuba, Sao Paulo (Brasil) (Afili). — Vivían en la misma pensión el lateral izquierdo del club de fútbol Palmeira, Bauer, y su compañero de equipo Alberto Gremasco.

El primero era soldado de la Policía militar y cuando jugaba con su revólver se disparó y la muerte de Gremasco fue instantánea.

Cuanto han presenciado el hecho se muestran unánimes en declarar que fue un accidente y que los dos futbolistas eran los mejores amigos del Mundo.

No obstante, Bauer fue internado en la cárcel del cuartel de la Policía militar.

## ACADEMIA CENTRO

LAIN CALVO, 4 — CONCEPCION, 28

### La Academia y Centro de Burgos de siempre

GARANTIZA EXITOS Y BUENAS COLOCACIONES

ACTIVIDADES VARIAS

- |  |  |
|--|--|
| 1.º MECANOGRAFIA TAQUIGRAFIA<br>Vigilancia y atención.   | 4.º SECRETARIADO<br>Oficial y libre.                             |
| 2.º AUXILIARES ADMINISTRATIVOS<br>Preparación oficinas, Bancos, contabilidad, cálculo, correspondencia, ortografía.        | 5.º GRADUADO ESCOLAR<br>1.º y 2.º nivel.<br>Academia reconocida. |
| 3.º OPOSICIONES<br>Auxiliares Ministerio, Auxiliares Correos, Auxiliares del I.N.P., Auxiliares Bancos y Cajas de Ahorros. | 6.º BACHILLERATO<br>Cursos: BUP-5.º, 6.º y Reválida.             |
|  | 7.º IDIOMAS<br>Francés e inglés.                                 |

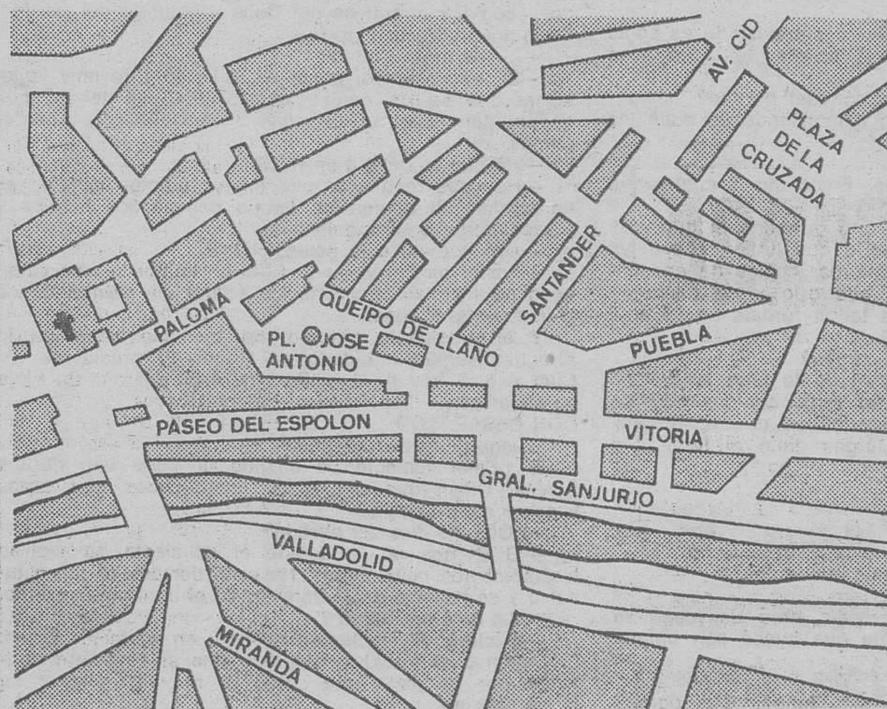
CLASES SELECCIONADAS SEGUN APTITUDES

MUCHOS AÑOS DE PRACTICA Y DE PLAZAS CONSEGUIDAS

## SE PRECISA

# LOCAL COMERCIAL

DE 300 A 400 M2. DISTRIBUIDOS ENTRE PLANTA BAJA Y SOTANO, SIENDO ESTE ULTIMO MENOR DEL 50 % DE LA SUPERFICIE. INTERESA ZONA EN O PROXIMA AL AREA DEL PLANO SIGUIENTE:



DIRIGIR SUS OFERTAS A:

BUREAU - 70  
GENERAL YAGÜE, 3  
OVIEDO

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL  
**J. GUILARTE**  
CASSETTES AUTO-RADIOS  
Vitoria, 146. Burgos  
Tlfs. 223836 y 223837

## SE OFRECE

### Delineante proyectista

GRAN EXPERIENCIA EN ARQUITECTURA, CONSTRUCCION Y COORDINACION OBRA HABLANDO FRANCES

Ofertas por escrito al núm. 2422 de esta Administración.

## PROTAGONISTAS Y ESPECTADORES DEL BURGOS - REAL BETIS

Pregunta y escribe ANGEL LOPEZ OCHOA

No hace falta ser un linca para adivinar que al equipo le falta rodaje en la división máxima del fútbol español, que todavía no ha encontrado esa estabilización que anuncia Marcel Domingo, que ante el Betis careció de la convicción necesaria, que tuvo a muchos peones a mitad de forma, que tiene a otros en el banquillo, a algunos en posición de transferencia o de nada positiva relación de cara a la actividad del club... Y puede que todavía se adolezca del punto óptimo de juego que deben tener los que buscan no perder partidos en su propio feudo.

Puede que haya aún otros motivos que justifiquen el triste y desangelado segundo tiempo que nos ofrecieron los muchachos que preside Martínez Laredo.

**DON LUIS BARRIUSO**

«Se llega al área con problemas»  
Un socio y un compromisario que en la asamblea supo hablar y dejar las cartas al descubierto. Un incondicional en «El Plantío» y un aficionado cuya opinión vale por la de un crítico.

—No tuvimos garra durante el partido Incomprendiblemente se perdieron los papeles en el centro del campo. Pienso que Navarro I tiene que salir a jugar desde un principio pero respeto la opinión del entrenador.

—¿Cómo vio al equipo local?  
—Algo lento y falto de rapidez en los metros finales. Cuando se llega al área empiezan los problemas.  
—¿Y el Real Betis?  
—Pudo empatar sobre todo en los últimos minutos.  
—¿Lo más destacado?  
—En esta ocasión los cuatro defensas cumplieron su labor.

—¿Y quién no cumplió?  
—Kresic estuvo muy bajo y Viteri no encontró el gol. Sigo pensando que nos falta un ariete rematador. Han dicho que Katic es delantero, juega de extremo y sigue sin convencer. No justifica los millones que ha costado al Club.

—¿Es usted partidario de la cantera?  
—Naturalmente pero ciertos aficionados no soportan los fallos de algún chaval cuando sale a jugar. En cambio, cuando son foráneos y si no cumplen protestan menos. No lo entiendo.

—¿Ha visto fútbol en el partido Burgos-Betis?  
—Muy poco esa es la realidad.

Lo decía convencido y no le faltaban motivos.

**DON GERARDO TRIANA**

«Ganará el Burgos»  
Pertenece a la directiva del equipo juvenil S.D. Aguilas. Era el descanso del partido y me dio su impresión.

—Se está jugando bastante bien y si le acompaña la suerte los puntos quedarán en casa. Estoy convencido del triunfo del Burgos.  
—¿Va a participar el Aguilas en el campeonato de España?  
—Estamos pendientes de la cuestión económica. Durante esta semana sabremos la respuesta de la Federación que nos ha prometido ayuda económica. También estamos pendientes del campo. Hemos pedido jugar en el que se encuentra ubicado en Fuentes Blancas hasta que se construya el de Villimar. Esta semana tendremos respuestas a nuestras peticiones.

—¿Cuál ha sido lo peor de la primera parte?  
—No he visto nada malo. Todo está resultando.  
—¿El penalty a Juanito?  
—Ha sido claro y era lógico que se señalase.  
—¿Ha habido alguno más?  
—Si los hubo yo no he visto nada.

Y el directivo del Aguilas fue camino de su localidad. La segunda parte esperaba y el sufrimiento empezó...

**DON JOSE MARIA CASTRILLO**

«Pudo haber más goles»  
Un amigo me dice que nuestro entrevistado es socio de toda la vida. Fue como la tarjeta de visita para iniciar el diálogo.

—¿Podría darme una impresión del partido?  
—Pues hombre... Se están complicando un poco las cosas.

—¿Algo más?  
—Lo mejor es el ambiente. Emociona a cualquiera.  
—¿El resultado es justo?  
—Tal como va el partido está ganando el que más méritos hace. Pienso que tendría que haber más goles en el marcador pero los delanteros locales no encuentran con facilidad el marco contrario y se desperdician ocasiones clarísimas. De todas formas no se está teniendo buena suerte.

—¿Son importantes los dos puntos?  
—Ya lo creo porque al final de la Liga tendremos que estar mejor situados en la tabla que los equipos que tienen las mismas características que el Burgos.

Y no le falta razón. El Burgos ganó al Betis una importante baza de cara al final de la Liga.

**DON MAXIMIANO ARLANZON**

«El equipo se replegó»  
Abandonaba la grada con la procesión por fuera. Y preguntamos el motivo de su estado anímico.

—Al final se ha sufrido más de la cuenta.  
—¿Por qué lo dice?  
—El equipo en la última media hora de juego se replegó y pudo venir el empate que buscó con ahínco el rival.

—¿Importante victoria?  
—Ya lo creo y todavía es más fundamental porque se ha ganado a un equipo de las características del Betis que, al igual que el Burgos luchará por la permanencia en Primera División.

—¿Ha fallado algo?  
—La delantera y sobre todo la línea del centro del campo.

—¿Optimista de cara al futuro?  
—Habrá que confiar. Soy de los que confían en el equipo.

Y eso es una buena señal. Hay que estar preparados hasta para las tardes de derrota. Es el fútbol de nuestros días.

**DON ADRIAN MERINO**

«Se jugó mal»  
No estaba muy de acuerdo con lo presenciado. Y tenía algo de razón.

—¿Resultado corto?  
—Desde luego la culpa ha sido del Burgos porque ha jugado bastante mal sobre todo en el segundo tiempo.

—¿Ha sido mejor el Betis?  
—Ha jugado muy bien sobre todo en el centro del campo en donde ha sido el amo y señor de la situación.

—¿Algo que objetar al colegiado?  
—Su labor ha sido normal y no perjudicó a los equipos.

—¿A qué fue debido el «bajón» del Burgos?  
—Me imagino que se debió a que jugasen tres hombres en baja forma física.

Es la opinión de un aficionado que rara vez pierde un partido en «El Plantío». Un «hincha» que no tiene «peros» en el diálogo.

**DON RAFAEL GARCIA**

«En nuestra profesión se sufre»  
Es el preparador físico del Burgos. Su acento andaluz pone chispa de gracia a sus palabras.

—¿Ha sufrido?  
—Bastante. Lo de costumbre ya que en nuestra profesión es el pan de cada domingo.

—¿Temió por la derrota?  
—El partido pudo encarrilarse pronto y luego quedó mucho tiempo para sufrir.

—¿Falló algo en el Burgos?  
—Yo diría que faltó experiencia, aplomo y tranquilidad en los momentos culminantes del partido.

—¿Pocos goles?  
—Si tenemos en cuenta la marcha del encuentro hay que decir que se pudieron marcar más goles pero lo importante es que la victoria lograda ha sido muy importante para nuestras aspiraciones de permanencia.

Su labor en el equipo es callada pero eficaz. La preparación física una asignatura que ha llegado con retraso a nuestro fútbol.

**QUINI**

«Siempre se teme el empate»  
Presenció el partido desde la grada. Un lugar ideal para ver los fallos y los aciertos de los contendientes.

El extremo nos comentó:  
—El primer tiempo ha sido fabuloso por parte del Burgos y ha demostrado su gran preparación física.

—¿Hay mucha diferencia entre los equipos de Primera?  
—Salvo los cuatro grandes los demás estamos en las mismas condiciones. Por eso cada partido es como una final ya que nos jugamos mucho. No nos podemos permitir el lujo de perder en nuestro campo porque los negativos pesan como una losa.

—¿Pensó en el empate?  
—Siempre se teme. Tengo que decir que en la grada se sufre más que en el propio terreno de juego.

—¿Ganó el Burgos?  
—Bueno mi equipo fue superior e hizo los suficientes méritos. El Betis me agradó porque presionó bastante. Cuenta con jugadores muy técnicos.

A su lado alguien comentó: «Quini tiene que jugar de titular».

Lo dijo un admirador y sus motivos tendrá.

**DON JOSE MARIA QUINTANO**

«Partido con muchos nervios»  
El presidente adjunto del Burgos tomaba unas «copas» con los directivos del Betis. Hablaban del partido. De lo que pudo ser y no fue.

—¿Importante triunfo?  
—Sí, desde luego, ganar al Betis ha sido muy valioso porque es un equipo que al final se tendrá que ceder con nosotros. En casa es muy peligroso perder puntos.

—¿Repuesto del sufrimiento?  
—Hay que reconocer que en los últimos minutos se ha sufrido. El equipo ha tenido demasiados nervios y el resultado era intranquilizante.

—¿Irá Juanito a la selección?  
—Por el momento en el Club no hemos recibido ninguna notificación oficial de la Federación. Sólo sabemos lo leído en la Prensa.

Y el presidente adjunto, hombre importante en la directiva seguía hablando de fútbol. El presidente del Club estará hoy en Las Palmas. Nos dijeron: En viaje de negocios...

**DON CESAR RICO**  
«Juego demasiado insulso»  
El primer teniente de alcalde ocupaba uno de los palcos. Dicen que van a ser modificados. Las obras esperan en el tiempo.

—¿Qué me dice del partido?  
—El Burgos no ha tenido el suficiente aplomo en los momentos culminantes. He visto demasiado juego insulso y se ha perdido el dominio en el centro del campo.

—¿Lo dice por Kresic?  
—Sí claro. El muchacho no está en su mejor forma. Dejamos el fútbol y pregunto que si se siente optimista por la visita que cursó al director general de Universidades.

—Tengo que decir que falta mucho por hacer. Burgos continúa con heridas y se anuncian dimisiones.

**LA RESIGNACION DE LOS BETICOS**  
A pesar de la derrota no encontramos caras excesivamente largas en el vestuario visitante, al que se accede sin encontrar las puertas cerradas a «cal y canto». El resultado adverso era hasta lógico y, de momento, no supone ningún peligro inmediato para el equipo de

Sussza. Finalizado el partido ambos entrenadores se abrazaron efusivamente.

**CARDEÑOSA**

«Se ha podido puntuar»  
El vallisoletano fue sustituido. Un aficionado, paisano del jugador, me recuerda que Cardenosa, es un jugador de buen rendimiento.

—¿Por qué fue cambiado?  
—Eso mismo me estoy preguntando.

—¿Y usted qué dice?  
—Mire, yo procuro ser uno más del equipo.

—¿El penalty?  
—Juanito se ha tirado con habilidad.

—¿Lo dice en serio?  
—Naturalmente.

—¿El resultado ha sido justo?  
—Ellos han marcado dos goles y ya nadie puede variar el marcador.

—¿Decepcionado?  
—Un poco porque se pudo empatar.

Y Cardenosa se aleja del vestuario no muy conforme por el cambio que efectuó su entrenador. El muchacho se fue muy serio...

**SABATE**  
«Estoy acostumbrado a los gritos»  
Un defensa con experiencia. Un linca en el área pero sabe dar «leña» a la antigua usanza.

—¿Por qué le abroncaron?  
—No lo sé. Tengo que decir que ya estoy acostumbrado a esa clase de gritos. No me altero y sigo jugando.

—¿Contento de su actuación?  
—A medias porque se pudo lograr el empate.

—¿Empujó a Juanito?  
—Yo no hice tal cosa. Juanito estuvo muy hábil en la caída.

—¿Se lleva buena impresión del Burgos?  
—Si ha luchado mucho pero en la segunda parte ha bajado en su rendimiento. El Burgos tendrá que luchar como nosotros para lograr mantenerse.

Y Sabaté, el «zorro» del área, diría una gran verdad.

**GARCIA SORIANO**  
«Tuve suerte en el gol»  
El extremo derecha del Betis marcó el primer tanto del partido.

—¿Tuvo la culpa el defensa en el gol?  
—No el centro de mi compañero Mühren fue medido y nada pudo hacer el defensa. Reconozco que en el disparo tuve un poco de fortuna.

—¿Contento en el Betis?  
—Naturalmente. Es un equipo que me trata muy bien y no tengo quejas.

—¿Su gol abrió esperanzas?  
—Fue logrado muy temprano y quedaba mucho partido. No obstante, el tanto nos dio moral pero al final el Burgos nos superó.

García Soriano un extremo que cumplió su difícil cometido.

**OMAR REY**  
«Contento por la victoria»  
Salió a ocupar el puesto de un compañero. Hizo lo que pudo y su cometido no era nada fácil.

—¿Salió en un difícil momento?  
—Sí porque en ese preciso instante el equipo comenzó a replegarse.

—¿Satisfecho?  
—No puedo estarlo. Es natural que esté contento por la victoria pero por lo demás no puedo estarlo.

—¿Se jugó bien?  
—No muy bien. El día del Español se perdió y jugamos un gran partido, en cambio, ante el Betis no jugamos un buen partido pero se ganó.

El jugador abandonó el vestuario con algo de pena. Necesita una oportunidad y lucha para lograrlo.

**JUANITO**  
«No hemos jugado bien»  
El malagueño volvió a inquietar a la defensa. Espera con ansiedad la llamada oficial de Ladislao Kubala.

—¿Qué ha pasado?  
—No hemos jugado bien.

—Sabaté dice que te has tirado en el penalty, ¿cuál es tu opinión?  
—Si él lo dice que se lo comunique al árbitro del partido. Lo único que sé y lo voy a decir, es que sino me empuja hubiese tenido muchas posibilidades de marcar el gol.

—¿A la preselección de Kubala?  
—Oficialmente no sé nada.

Juanito sigue siendo sencillo. Una virtud que le puede llevar a consagrarse como futbolista. El extremo es la antítesis de un jugador que llegó a España con papeles falsificados...

**PALMER**  
«En el primer gol me puse nervioso»  
A los tres minutos se marcó el primer tanto. Y Palmer nos lo explica.

—¿Vi la jugada del gol pero el sol no me dejó ver. Luego me puse muy nervioso pero luego jugué con más tranquilidad.

—¿Es alguna excusa?  
—No, hombre porque iba a serlo.

—¿Qué me dices del Burgos?  
—Nos vamos acoplando a la categoría y ante el Betis hemos librado un difícil y comprometido partido.

cos. En los últimos minutos de partido la máxima de los aficionados burgaleses fue el sufrimiento. Sin embargo, todo quedó casi olvidado ante la satisfacción final. Y no olviden que habrá que acostumbrarse a sufrir. La estabilidad del equipo en Primera no ha llegado. No obstante, el Burgos fuera de su feudo puede dar más de un disgusto porque en fútbol no hay lógica y la flauta puede sonar en el terreno de juego más difícil.

# DEPORTES

Las quinielas

## Seiscientos treinta y cinco máximos acertantes

Cada uno percibirá 173.523 pesetas

La quiniela correspondiente a la pasada jornada, quedó establecida como sigue:

Recaudación: 601.019.970 pesetas.  
55 % de premios: pesetas 330.560.984.

Celta-R. Sociedad ...	1
Valencia-Español ...	1
Zaragoza-Elche ...	1
Burgos-Betis ...	1
Sevilla-Las Palmas ...	1
Hércules-Santander ...	1
Barcelona-R. Madrid ...	1
Ath. Bilbao-Málaga ...	x
At. Madrid-Salamanca ...	1
Jaén-Barcelona At. ...	1
Calvo Sotelo-Córdoba ...	1
R. Vallecana-Coruña ...	x
Cádiz-Oviedo ...	1
Castellón-Levante ...	2

### REPARTO PROVISIONAL

110.186.995 pesetas, a repartir entre premios de la primera categoría con 14 aciertos (provisionalmente 635 columnas a 173.523 pesetas cada una).

110.186.995 pesetas, a repartir entre premios de segunda categoría con 13 aciertos (provisionalmente 23.386 columnas a 4.712 pesetas cada una).

110.186.995 pesetas, a repartir entre premios de tercera categoría con 12 aciertos (provisionalmente 355.323 columnas a 310 pesetas cada una).

### EL ESCRUTINIO

Madrid (Alfil). — Resultado de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas de ayer domingo:  
Columnas: 80.135.996.

## REPRESENTANTE A COMISION PARA BURGOS Y PROVINCIA

Introducido en DROGUERIA y PERFUMERIA, solicita laboratorio de Perfumería con amplia cartera de clientes. Interesados escribir referenciando Casas representadas y datos personales al

APARTADO S. I. 1.051 DE LOGROÑO

## HOCKEY SOBRE PATINES

España ganó al Japón por veintitrés - cero!

Oviedo (Alfil). — Resultados de los partidos disputados esta tarde correspondientes al campeonato mundial de hockey:

### ALEMANIA FEDERAL, 2; ESTADOS UNIDOS, 2

El resultado final de este encuentro refleja exactamente la igualdad de fuerzas que demostraron Alemania Federal y Estados Unidos a lo largo de los cuarenta minutos de juego. Las dos selecciones con parecidas características de juego, dominaron en un tiempo cada una, siendo los alemanes los que llevaron la iniciativa en la primera mitad y los americanos en la segunda.

A partir del empate se endureció notablemente el juego.

### AUSTRALIA, 7; NUEVA ZELANDA, 2

El encuentro disputado entre Australia y Nueva Zelanda ha resultado bastante entretenido, sobre todo durante los primeros veinte minutos de juego, en que los equipos se emplearon con gran interés. No obstante en la segunda parte acabó imponiéndose la mejor técnica australiana y el resultado puede considerarse como justo.

### ITALIA, 4; HOLANDA, 4

La selección italiana ha sido la gran protagonista de

este encuentro por su capacidad de reacción ya que después de llevar el marcador en contra la mayor parte del partido, no solamente consiguió empatar con los holandeses, sino que incluso se adelantó en el marcador, haciéndose acreedora hasta de una victoria que no consiguió por verdadera mala suerte, cuando faltaban dos minutos para finalizar el encuentro.

### FRANCIA, 4; BRASIL, 3

Oviedo (Alfil). — Francia derrotó a Brasil por cuatro a tres, en el primer partido correspondiente a la vigésima jornada del Campeonato Mundial de Hockey sobre patines, disputado hoy.

Gran equilibrio de fuerzas entre las selecciones de Francia y Brasil en este primer partido de la vigésima jornada del Campeonato del Mundo de Hockey sobre patines.

### ESPAÑA, 23; JAPON, 0

Oviedo (Alfil). — España derrotó a Japón por 23 tantos a cero.

La selección española jugó prácticamente un partido de entrenamiento frente a la de Japón, y sin forzar en ningún momento el ritmo consiguió una amplia victoria.

Los más destacados en el cuadro hispánico fue la reaparición de Giralt, el cual se encuentra totalmente recuperado de la lesión que sufrió hace dos días. Todo parece indicar que este jugador estará en condiciones de alinearse mañana frente al decisivo encuentro que España jugará contra Portugal donde ambos conjuntos son los favoritos para este campeonato.

### ARGENTINA SORPRENDIO A PORTUGAL (1-0)

Oviedo (Alfil). — Argentina ha derrotado a Portugal por un gol a cero, con lo que se ha producido una acusada sorpresa en esta jornada.

Con este resultado Argentina, que ya empató con España, ha acreditado que se está convirtiendo en una potencia en este deporte.

### CARGOS DE LA F. I. R.

Oviedo (Alfil). — En la reunión celebrada el domingo por la Federación Internacional de Hockey sobre Patines (FIR) en Oviedo, se designaron los siguientes cargos:

Como presidente de este organismo figura el italiano Mariggi.

Vicepresidente primero, el español Manuel Domínech.

Secretario, el español Antonio González (presidente de la Federación Española de Hockey).

Presidente del Comité Internacional, el portugués Castellblanco.

Vicepresidente primero, el español Joaquín Hortal.

Vicepresidente de patinaje artístico, el español Alberto Vaxarias.

Vicepresidente de la comisión de carreras sobre patines, el español Martínez Guiber.

Cada día hay un Managua aquí en el mismo Burgos. No esperes a ver la tragedia. Sal a ver el encuentro y evita la Hazte donante de sangre

GALGOS

## "CHUMBO", GANADOR EN VILLALONQUEJAR

Gran eco popular están alcanzando en nuestra ciudad las carreras de galgos que por iniciativa de unos aficionados y de la Peña de Villalónquejar, programan casi todas las semanas distintas pruebas. Son muchos los coches que las mañanas de los domingos acuden a este improvisado escenario que se ha hecho en el Polígono Industrial de aquella zona.

El domingo se celebraron nuevas carreras, seguidas por mucho público. La clasificación fue la siguiente: Primero, «Chumbo» de Villasandino; segundo, «Alegria» de la Peña Villalónquejar; tercero «Chapi», también de la misma Peña, y cuarto, «Calí» de Los Pisones. Hubo entrega de trofeos y cantidades en metálico. Esperemos que poco a poco esta bonita actividad deportiva vaya incrementándose. Según nuestras noticias, el próximo domingo se celebrarán varias pruebas en Villatoro.

## TROFEO GENERAL YAGÜE

Reunión de delegados

Dieciocho son los equipos inscritos este año para tomar parte en la quinta edición del Trofeo General Yagüe (y se había dicho que quince eran muchos...). Pues bien, como la competición está próxima a comenzar y antes hay temas muy importantes que tratar, entre ellos el relacionado con la compañía con la que se pretende establecer un seguro para prevenir de posibles accidentes, se cita a todos los delegados de equipo para que acudan a la reunión que se celebrará el próximo día 23, jueves, a las ocho de la tarde, en el sitio de costumbre.

A nadie se le ocultará el problema de arbitrajes que puede crear y encontrar este aumento de equipos en competición. Pues bien, recordamos a todos aquellos que sientan alguna inclinación por hacerse árbitros que pueden acudir al Colegio local de ocho a nueve y media de la tarde, donde se les dará toda clase de explicaciones.

## GRADUADO ESCOLAR

POR EVALUACIONES CONTINUAS Y LIBRES  
DOS NIVELES 1.º Y 2.º

Dos turnos: de 6 a 8 y de 8 a 10 noche.

PROFESORES ESPECIALIZADOS

Matricúlese y pida información en:

CENTRO DE ESTUDIOS BURGALÉS

«GAMONAL»

Francisco Grandmontagne n.º 7. — Tfno. 229981

## EMPRESA INDUSTRIAL

PRECISA

LOCAL DE 1.500 METROS CUADRADOS

PARA PERIODO DE SEIS MESES

Es preciso acceso para camiones piso con resistencia mínima de Tm./m.

Interesados telefonar al número 220100 (SR. MARTINEZ)

o escribir al Apartado 261 de BURGOS

## ESCUELA PERICIAL DE COMERCIO

APERTURA DE MATRICULA OFICIAL

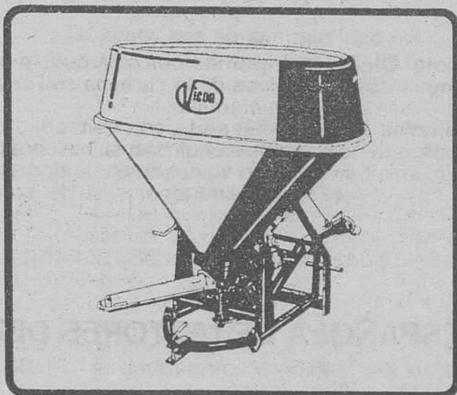
CURSO ESCOLAR 1976-1977

Tienen acceso a la Carrera de Perito Mercantil los Bachilleres Elementales y Superiores, los Graduados Escolares, los de Octavo de Básica y los mayores de 25 años, y con ésta el acceso a la de Ciencias Empresariales.

Hasta el día 30 de los corrientes continúa abierta la matrícula oficial para los tres cursos del Grado Pericial.



# pendular.



El sistema de distribución pendular de las Distribuidoras VICON, es único y exclusivo capaz de afrontar los constantes crecimientos de la industria de fertilizantes.

La precisión del sistema pendular, permite una distribución homogénea (tanto en abonos granulados como pulverulentos), con un alcance útil de 12 y 16 m., en los modelos PS 400 L/ PS 400 S/ PS 3000.

Las Distribuidoras pendulares VICON, por su concepción, pueden convertirse circunstancialmente y sin modificaciones, en Distribuidoras de insecticidas, herbicidas

(en polvo), sembradoras a voleo de cereales, alfalfa, pratenses, etc...

Permiten las Distribuidoras pendulares VICON, igualmente, convertirse, mediante la adaptación de implementos, en Subsoladora Localizadora en profundidad (viñedo), abonado en hileras (maíz, remolacha, etc...), abonado a pie de árbol (frutales), así como aumentar su capacidad de tolva en 100 y 200 litros. Todo ello sin ningún problema de mecánica, sin temor a la corrosión, Todo ello por ser...



abonadoras distribuidoras pendulares!

SUMINISTROS SAINZ Amadeo de Bilboa, 2 - MEDINA DE PÓMAR (Burgos)

# DEPORTES

Organizado por Educación y Descanso

## UN ROTUNDO EXITO CONSTITUYO EL PRIMER TRIAL PARA FEMINAS

Yolanda Liras en 125 c.c. y Charo García en 250 lograron los triunfos absolutos

El pasado domingo, en los parajes de «Fuente Prior», se disputó por vez primera en nuestra ciudad un trial femenino que estuvo organizado por la Obra Sindical de Educación y Descanso y que constituyó un rotundo y señalado éxito deportivo.

Las pruebas contaron con la valiosa colaboración del Real Moto Club Buralés y del Club Motor de Burgos y estuvieron patrocinadas por el Ayuntamiento de nuestra ciudad. Numerosos aficionados se dieron cita en los marginales del circuito que tuvieron la ocasión de presenciar un auténtico espectáculo deportivo. Se disputaron dos pruebas reservadas a las categorías de 125 c. c. y 250 c. c. con cinco zonas a dos vueltas y con un tiempo máximo de dos horas pero no hubo necesidad de recurrir a la vuelta de penalización ya que la carrera resultó altamente competitiva y con la participación de pilotos que demostraron su habilidad al frente de sus respectivas máquinas.

La prueba de 125 c. c., fue ganada con autoridad por la madrileña Yolanda Liras, clasificándose a continuación: Luisa Bobés, Ana Bobés, Leticia García y Nieves Durán. En 250 c. c. la triunfadora fue Charo García, de Madrid, seguida de Sagario de las Heras, María del Pilar García, Trinidad Irsari y en quinta posición Marta Murobe.

Hay que destacar la carrera de la madrileña Charo García que pasó todas las zonas a cero y como nota simpática hay que destacar que fue nombrada «Reina» del primer trial femenino.

Entre el numerosísimo público asistente observamos

la presencia del vicesecretario nacional de Educación y Descanso; presidente del Servicio Municipalizado de Instalaciones Deportivas y de Recreo, don José Manuel Ortega del Pozo que recibió una placa por su colaboración; delegado provincial de motociclismo, don Ambrosio Martínez; presidentes de los clubs burgaleses; delegado y secretario provincial de Educación y Descanso y otras autoridades civiles y deportivas.

Para finalizar digamos que antes de las pruebas, las categorías participantes realiza-

ron un pasacalles por nuestra ciudad y que los expertos en la disciplina del trial coincidieron en señalar que Charo García es una de los pilotos femeninos más completas de nuestro país. A lo largo de su intervención demostró su clase y habilidad en el dominio de su máquina. Todas las participantes recibieron trofeos y los aficionados pasaron una mañana dominguera que quedará en el recuerdo de los más exigentes. El primer trial femenino ha sido un éxito y es de esperar que haya más pruebas de este tipo.



Dos escenas correspondientes a la prueba del «Trial» motorista, disputada el pasado domingo en parajes de la «Fuente del Prior», en medio de un gran ambiente y expectación.—(Foto FEDE)

## PREPARACION AL EXAMEN DE INGRESO DE LAS «CAJAS DE AHORRO BURGALÉAS»

- Con esta preparación podrá presentarse a cualquier Banco.
- Impartimos una preparación completa: Cálculo, Contabilidad (Por el Plan General), Derecho, Economía, Test Psicotécnicos, Cuadros de Sumas, Ortografía, Redacción de Documentos, etc.
- Clases diarias de dos horas. Turnos de tarde y noche.
- El ideal: Poseer Bachiller Superior o equivalente y Servicio Militar cumplido.
- Comienzo de los cursillos: 1.º de Octubre.
- Informes y matrícula:

### ACADEMIA CASTILLA

SAN COSME, 6, 1.º

## Los extranjeros no iniciarán la Copa de España

«No hay tiempo para estudiar y decidir el tema» dice el delegado nacional de Deportes

Mañana se entrevistará con el señor Porta para tratar ése y otros temas de fútbol

Madrid (De nuestra Redacción). — «Considero muy difícil que los jugadores extranjeros, actualmente en equipos españoles, puedan disputar la Copa de España durante esta temporada», no ha manifestado el nuevo delegado nacional de Deportes, don Benito Castejón. Hoy, un periódico madrileño anuncia en portada que está ya decidida la segura participación de los jugadores extranjeros en la Copa de España.

«Prácticamente no hay tiempo suficiente para decidir un asunto como éste —añadió don Benito Castejón Paz—, ya conocen mi opinión sobre el tema, por lo que le dije que si, que ciertamente podrían jugar los extranjeros esta competición. Ahora bien, no le puedo asegurar si será esta temporada o la próxima. Además, el asunto debe ser estudiado por la comisión directiva de la Delegación Nacional de Deportes, y por el momento no hay fecha para su reunión».

Las palabras de don Benito Castejón, en cierto modo, son bien explícitas y por otro lado poco claras. Parece definitivo que los jugadores extranjeros disputarán la Copa de España.

El delegado nacional de Deportes es partidario de ello. Pero lo que también parece seguro es que no lo harán en la primera eliminatoria, que se disputará el próximo miércoles. Por lógica si no actúan en la primera eliminatoria tampoco deberían hacerlo en la siguiente; aunque no hay nada reglamentado en contra de una decisión en tales términos. Es decir, los jugadores extranjeros no actuarán en la primera eliminatoria de Copa, lo que no quiere decir que lo hagan en las siguientes.

Si no se ha tomado hasta el momento una decisión al respecto se debe a las consultas que se harán sobre el tema. El próximo miércoles, el día que se inicia al Copa de España, don Benito Castejón se entrevistará con don Pablo Porta, presidente de la Federación Española de Fútbol. «Trataremos el tema de los jugadores extranjeros en la Copa de España y otros muchos asuntos», nos ha manifestado el delegado nacional de Deportes. Es posible que entonces se llegue a una solución y se decida la participación de los extranjeros así como concretar si la decisión se lleva a cabo en la eliminatoria inmediata corres-

pondiente o se deja para la próxima temporada.

Como saben el problema se le ha encontrado en la mesa de su despacho el nuevo delegado nacional de Deportes. La mayoría de los clubs españoles de Primera y Segunda División votaron en la pasada asamblea general sí a los extranjeros en la Copa. Pero, era la delegación Nacional de Deportes quien decidiría en última instancia, decisión que se tomó el pasado mes de Agosto por don Tomás Pelayo Ros. Pocos días después era la Federación Española de Fútbol quien recurría, ante el afán democrático de su presidente, ante la Delegación Nacional de Deportes. El señor Porta sabía que Pelayo Ros tenía los días contados quizás por eso se decidiera a presentar el escrito de recurso. Mientras tanto muchos clubs se ponen telefónicamente en contacto con la Federación para saber noticias concretas. «Mire usted que mañana emprendemos el viaje. Nos interesaría saber si pueden viajar nuestros jugadores extranjeros», dicen. Y, claro, en la Federación Española no pueden facilitar noticia alguna.

J. J. PARADINAS

**DEUTZ  
FAHR**

## PRESENTAN LA COSECHADORA DE REMOLACHA AUTOPROPULSADA ITALO SVIZZERA-HIDROMAT 70

La Hidromat 70 es una máquina acreditada en Europa por su rendimiento, calidad de trabajo, robusta construcción y técnica adelantada.

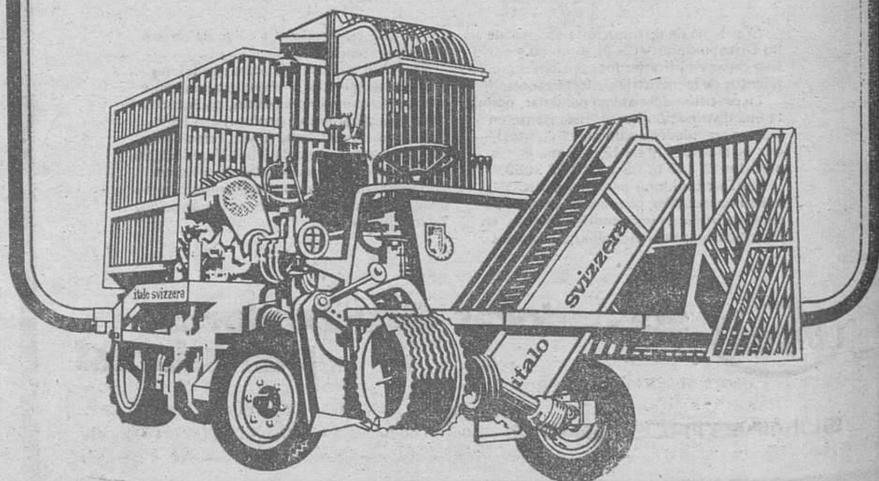
He aquí algunas de sus ventajas:

- Potente motor DIESEL refrigerado por aire, cuatro cilindros.
- Accionamientos hidráulicos de los principales órganos de la máquina.
- Tolva de hojas, equipada en serie, con volteo hidráulico.
- Descarga de la tolva de remolacha sobre camión.
- Transmisión con ocho velocidades adelante.
- Frenos blindados.

Con la garantía del servicio DEUTZ-FAHR

**CIA. ESPAÑOLA DE MOTORES DEUTZ**

Ctra. de Irún, Km. 245,5 - Villafria (Burgos) - Tlf. 22 03 66



# DEPORTES

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

## En tres minutos, el equipo de la Deportiva evitó una derrota que parecía irremediable

Empató a dos goles con la Gimnástica Arandina, que hasta el minuto 21 del segundo tiempo iba ganando por 2 - 0

Partido de poder a poder pese a la mayor experiencia de los ribereños

Bastaron dos remates certeros en el brevísimo lapso de tres minutos, para que el equipo de la Sociedad Deportiva Militar evitase una derrota que todos probablemente considerábamos irremediable, teniendo en cuenta el desarrollo del encuentro y la ventaja de dos goles conseguida por la Gimnástica Arandina, que si tampoco esta vez salió todo lo bien librada que pudo y debió salir en este campo y frente a un conjunto debutante, al menos se llevó un punto.

El partido respondió plenamente al interés que había despertado y que se tradujo en una mayor asistencia de espectadores, venidos en buen número de la capital de la Ribera. De hecho, ambos equipos se tutearon, lucharon de poder a poder y se repartieron el dominio. Incluso nos queda la duda de si el balón anduvo más tiempo dentro de la parcela defendida por los arandinos.

Existía, sin embargo, marcada diferencia en el modo de actuar unos y otros. Más hechos, más serenos, más sentados los de la provincia, que se impusieron en el centro del campo y organizaron el juego desde atrás, de modo que sus avances resultaban ordenados y, con cierta frecuencia, peligrosos.

Sin lugar a dudas, los arandinos consideraron y se convencieron de que eran superiores. Y como obras son amores, los hechos vinieron a confirmar que esto era así, quedando constancia de ello, por dos veces, en el marcador. Dos goles de ventaja en tales circunstancias inducen fácilmente a jugar más confiado, a esforzarse menos, a darlo todo por resuelto. Naturalmente, no podemos asegurar si los arandinos incurrieron plenamente en este error, pero lo cierto es que los de casa, mediante dos jugadas que parecieron calçadas, neutralizaron la ventaja adquirida por sus oponentes y que éstos tuvieron que conformarse con el empate, resultado que no pudo dejarles satisfechos ni a ellos ni a sus seguidores.

**Alineaciones:**  
Gimnástica Arandina. — Acedo, Requejo, Valentín, Ovejas; Esteban Marce; Rico, Felipe, Tobes, Merino y Alejandro.

A los 26 minutos del segundo tiempo se retiró Ovejas, siendo sustituido por Espinosa.

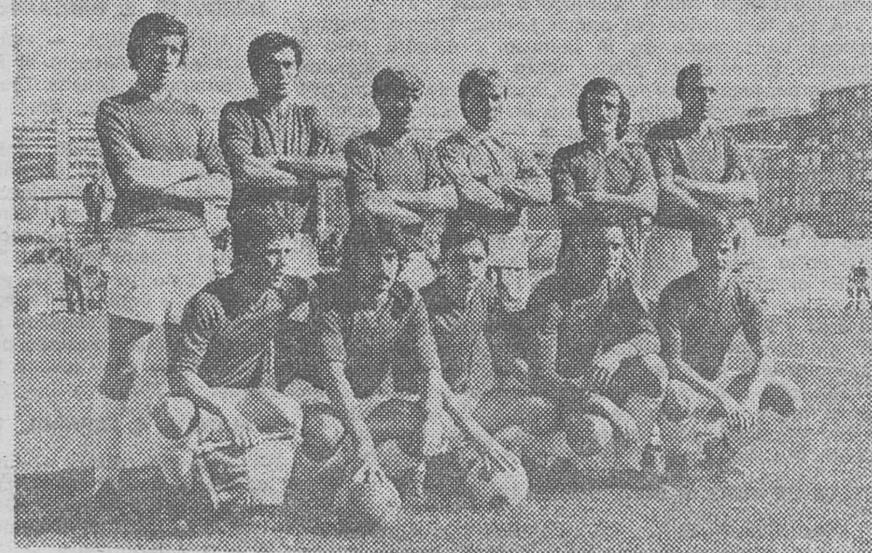
Sociedad Deportiva Militar. — Castrillo; Amós, Lucio, Moral; Virgilio, Serrano; Gelo, Ortega, Solanas, Eguiluz, Landáburu.

A los 18 minutos de juego hubo de retirarse Eguiluz lesionado, entrando en su lugar Toño. Durante el descanso, Amós fue sustituido por Juanjo.

Arbitró el colegiado palentino Fernández Macho, que cumplió a secas. A veces hizo caso omiso de las indicaciones de sus ayudantes.

Antes de iniciarse el encuentro que nos ocupa, el capitán del equipo local hizo entrega al de la Arandina de un banderín conmemorativo de esta primera visita.

Puesto el balón en juego, fueron los de la Deportiva



Los equipos de la Sociedad Deportiva y Gimnástica Arandina, que el domingo contendieron en Regional Preferente. — (Fotos FEDE).

los primeros en poner en apuros al meta contrario. Acurría esto justamente a los tres minutos del comienzo. Solanas y Landáburu avanzaron haciendo la pared, y el disparo del exterior, ajustado al travesaño, tuvo que ser desviado a córner por Acedo. Fue un toque de atención digno de ser tenido en cuenta. Como contrapartida, los de casa sufrieron también el primer contratiempo en el minuto 18, al tener que retirarse Eguiluz lesionado, con lo que los planes de Fernández Torres podían verse trastocados. A los 29, surgió la primera tarjeta amarilla, dirigida a Merino por cortar un avance con las manos. Un minuto más tarde subía al marcador el primer gol. Merino, después de avanzar, envió el balón sobre el área, donde Tobes, sin que nadie le inquietara remató, fulminantemente, con la cabeza. El pronóstico que daba favoritos a los arandinos empezaba a hacerse realidad.

Apenas habían transcurrido cinco minutos desde la consecución del gol, cuando Castrillo estuvo a punto de verse batido nuevamente. El remate fue también de Tobes, a centro de Rico, pero el balón se estrelló en el cuerpo de un defensa local, siendo posteriormente recogido por Lucio, que, por no ceder córner se entretuvo buscando una salida. Además de no encontrarla, cayó

al suelo y Alejandro se internó casi hasta el poste, chutando finalmente, desviado. La ocasión fue propicia, porque en determinado momento Castrillo quedó completamente batido.

Iniciada la segunda parte, a los cinco minutos pudo haber empatado Serrano, jugador de buena planta, cuyas actuaciones resultan sin embargo irregulares.

Hemos dicho que aunque fuera con distintos estilos ambos equipos atacaban. Pues bien, a los diez minutos de esta segunda mitad, Valentín y Marce hilvanaron una bonita y rápida jugada desde atrás, siendo el zaguero finalmente el que en posición más avanzada largó un chutazo que estrelló el balón en el travesaño. Las cosas seguían estando feas para los locales porque los visitantes dominaban mejor la situación. Para colmo, en el minuto 15 llegaba el segundo gol adverso, obra de Rico a pase de Merino. El exterior derecho blanquiazul tuvo que tirar dos veces a bocajarro. En la primera de ellas se interpuso valientemente Castrillo, que nada pudo hacer en la segunda, pese a intentarlo.

Pensamos que hasta lo más optimistas dieron por consumada la derrota del equipo de la Deportiva en aquel momento. Y nosotros también, en la verdad sea dicha. Bueno, pues solo un minuto

más tarde, la diferencia quedó acortada. Ortega, desde la banda derecha y en posición un tanto retrasada chutó por alto hacia el área contraria, donde Serrano ganó la acción a los defensores arandinos y remató con la cabeza batiendo a Acedo. Reavivaron los arandinos el ritmo de su juego y un minuto después de haber marcado los de la capital, un disparo de Tobes quedó interceptado por el travesaño. Se jaleó y animó a los de casa, aunque sólo fuera por parte de un grupo de chiquillos y llegado el minuto 24 se produjo la sorpresa. Gelo fue objeto de falta en la misma zona desde la que Ortega efectuó el envío que dio lugar al gol anterior. El propio Ortega se encargó del lanzamiento de esta falta y la jugada resultó prácticamente calçada, solo que ahora fue Lucio el encargado de rematar con la cabeza estableciendo el empate a dos tantos que sería definitivo.

Insistimos en que los arandinos tal vez habían incurrido en el error de considerarse no sólo superiores, sino también seguros vencedores y ahora se veían más sorprendidos que nadie. Pudieron haberse visto superados en el marcador en el minuto 25, ya que entonces un tiro de Landáburu salió casi rozando el poste, después de haber rebasado al meta blanquiazul. En el minuto 32, Lucio es

## El Burgos Promesas perdió en Béjar por 2 - 0

Los dos goles llegaron a consecuencia de otros tantos fallos

El Béjar se anotó el domingo una victoria relativamente fácil sobre el Burgos Promesas, no porque el conjunto burgalesista diera demasiadas facilidades, aunque sí, en cierto modo, las suficientes para que subieran al marcador los dos goles que dieron la victoria al equipo local.

**Alineaciones:**  
Burgos Promesas. — Llorente; Merino, Ruiz, López; Maldonado, Javi; Carlos, Vasco, Renuncio Quique y Baranda.

Posteriormente Vasco fue sustituido por Tasio y Carlos por Temiño.

Béjar. — Casimiro; Arnés, Bienvenido, Tapia; Mateo, Blázquez; Fernando, Felipe, Calvo, Miguel y Toño.

En el transcurso del encuentro, Arcador sustituyó a Fernando e Hilario a Felipe.

Buen arbitraje del colegiado vallisoletano, que expulsó a Temiño a los 21 minutos del segundo tiempo. El jugador burgalés hacía tan sólo un minuto que había entrado en el terreno de juego en sustitución de Carlos. Temiño hizo una entrada fuerte a Miguel y por ello le fue mostrada la tarjeta amarilla. Acto seguido parece ser que sonaron palabras o frases nada correctas y Temiño no tuvo más remedio que iniciar el camino de los vestuarios, dejando a su equipo en inferioridad numérica.

El marcador registró la pri-

mera varlación en el minuto 16 del primer tiempo. López avanzó por su banda y cedió la pelota a Ruiz, que se entretuvo y se enredó con ella hasta caer al suelo, circunstancia que aprovechó Toño para internarse y tirar a puerta. Llorente llegó a tocar el balón, que sin embargo siguió su trayectoria yendo a dar en el poste y penetrando en la portería.

El segundo gol se produjo en el minuto 19, a consecuencia de una falta lanzada por Tapia casi desde el centro del campo. Jugadores de ambos bandos trataron de disputarse el balón que sin llegar a ser tocado por ninguno de ellos seguramente llegó hasta la red. Lo dicho, dos goles tontorrones, pero perfectamente válidos.

El Burgos Promesas trató de acortar distancias, pero su reacción sólo sirvió para que éstas no aumentaran y harto mérito tiene que lo consiguiera en campo ajeno y con diez hombres.

A los burgalesistas les flojearon los centrocampistas y su delantero centro, Renuncio, se vio muy desasistido. Por lo demás cabría hacer alguna distinción con Tasio, en el tiempo que jugó y Maldonado.

Por los locales, junto a la experiencia y veteranía de Tapia, destacaremos a los componentes de las dos alas del ataque.

### RESULTADOS Y CLASIFICACION

Salmantino, 8; Peñaranda, 1  
Béjar, 2; BURGOS PROMESAS, 0  
Bembibre, 4; La Bañeza, 2  
Guardo, 4; Ciudad Rodrigo, 2  
S. D. MILITAR, 2; G. ARANDINA, 2  
Toresana, 3; Astorga, 1  
Dueñas, 1; Cuéllar, 1  
Venta de Baños, 0; Benavente, 0  
Monterrey, 0; Medinense, 3  
Cacabelense, 2; Valladolid Promesas, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Béjar	3	3	0	0	6	0	6+2
Medinense	3	2	1	0	5	0	5+3
G. ARANDINA	3	2	1	0	11	3	5+3
Astorga	3	2	0	1	6	4	4+2
Bembibre	3	2	0	1	7	4	4
Guardo	3	2	0	1	5	4	4
Toresana	3	2	0	1	6	7	4
La Bañeza	3	1	1	1	4	4	3+1
S. D. MILITAR	3	1	1	1	5	5	3-1
Valladolid Promesas	3	1	1	1	1	2	3+1
Cuéllar	3	1	1	1	2	2	3+1
Benavente	3	1	1	1	3	1	3+1
Venta de Baños	3	1	1	1	2	2	3-1
Salmantino	3	1	1	1	9	4	3-1
Cacabelense	3	1	1	1	3	3	3-1
BURGOS PROMESAS	3	1	0	2	1	3	2
Ciudad Rodrigo	3	0	1	2	6	10	1-1
Dueñas	3	0	1	2	2	7	1-3
Peñaranda	3	0	0	3	2	13	0-2
Monterrey	3	0	0	3	0	7	0-4

objeto de tarjeta amarilla por entrar con dureza a Tobes. En el 42, Serrano y Landáburu intentan la penetración, aprovechando un despeje largo de nuestra defensa, y la ribereña se ve obligada a ceder a córner.

Para que la emoción no decaiese un momento, a falta de un minuto para llegar al final, Alejandro quedó en favorabilísima situación de marcar; sin embargo, Castrillo se arrojó valientemente a sus pies y se hizo con el balón. Fue la última oportunidad para la Gimnástica Arandina, cuyos jugadores se retiraron a los vestuarios con aire de derrotados. Y en realidad lo estaban, en su orgullo.

La lección puede serles provechosa. Y Tito se encar-

VICTOR MANUEL

# DEPORTES

## VICTORIA DEL BARCELONA SOBRE EL MADRID

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

#### PRIMERA DIVISION

Celta, 1; Real Sociedad, 0  
Valencia 4; Español, 1  
Zaragoza 5; Elche, 3  
BURGOS 2; Betis, 1  
Sevilla 2; Las Palmas, 1  
Hércules 2; Racing Santander, 0  
Barcelona, 3; Real Madrid, 1  
Athletic de Bilbao, 1; Málaga, 1  
Atlético de Madrid, 2; Salamanca, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Sevilla	3	2	1	0	3	1	5+1
Valencia	3	2	1	0	8	3	5+1
Ath. Bilbao	3	2	1	0	5	3	5+1
Barcelona	3	2	0	1	7	2	4
Hércules	3	2	0	1	3	1	4
At. Madrid	3	2	0	1	4	2	4
Español	3	2	0	1	5	6	4+2
Celta	3	2	0	1	2	2	4
Zaragoza	3	1	1	1	6	5	3-1
BURGOS	3	1	1	1	3	3	3-1
Málaga	3	1	1	1	2	3	3+1
Real Sociedad	3	1	0	2	3	4	2
Real Madrid	3	1	0	2	4	6	2
Elche	3	0	2	1	3	5	2
Santander	3	1	0	2	1	3	2
Las Palmas	3	1	0	2	2	6	2
Betis	3	0	0	3	1	4	0-2
Salamanca	3	0	0	3	1	4	0-2

#### SEGUNDA DIVISION

Valladolid, 4; Alavés, 1  
Jaén 1; Barcelona Atlético, 0  
Granada 1; San Andrés, 0  
Tenerife 2; Getafe, 0  
Huelva 0; Tarrasa, 0  
Calvo Sotelo, 1; Córdoba, 0  
Rayo Vallecano, 0; Coruña, 0  
Cádiz 2; Oviedo, 1  
Castellón, 1; Levante, 2  
Sporting Gijón, 2; Pontevedra, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Tenerife	3	3	0	0	6	1	6+2
Calvo Sotelo	3	3	0	0	5	2	6+2
Sporting de Gijón	3	2	1	0	7	1	5+1
Jaén	3	2	1	0	5	2	6+1
Coruña	3	1	2	0	2	1	4+2
Cádiz	3	2	0	1	5	4	4
Levante	3	2	0	1	3	5	4+2
Valladolid	3	1	1	1	7	6	3-1
Granada	3	1	1	1	3	3	3-1
Alavés	3	1	1	1	4	6	3+1
Rayo Vallecano	3	1	1	1	1	3	3-1
Huelva	3	1	1	1	1	3	3-1
Córdoba	3	1	0	2	4	3	2
Getafe	3	1	0	2	5	5	2
Pontevedra	3	1	0	2	3	4	2
Oviedo	3	1	0	2	5	7	2
Castellón	3	0	1	2	3	5	1-3
Barcelona Atlético	3	0	1	2	1	4	1-1
Tarrasa	3	0	1	2	0	2	1-1
San Andrés	3	0	0	3	0	3	0-2

#### TERCERA DIVISION (GRUPO SEGUNDO)

Zamora 0; Osasuna, 2  
Calahorra, 1; Palencia, 1  
Carabanchel 3; Talavera, 1  
Torrejón, 0; Moscardó, 0  
Leonesa, 4; Tudelano, 1  
Real Unión, 1; Pegaso 0  
Lagún Onak, 1; Ponferradina, 1  
MIRANDES, 1; At. Madriñeño, 2  
San Sebastián, 3; Logroñés, 0  
Castilla 6; Touring 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Atlético Madriñeño	3	2	1	0	4	2	5+3
Palencia	3	1	2	0	4	1	4+2
Moscardó	3	1	2	0	2	1	4+2
Castilla	3	2	0	1	10	4	4
Real Unión	3	1	2	0	3	2	4
San Sebastián	3	2	0	1	6	3	4
Leonesa	3	2	0	1	6	3	4
Carabanchel	3	2	0	1	4	4	4
Osasuna	3	2	0	1	4	1	4+2
Ponferradina	3	1	1	1	3	3	3+1
Calahorra	3	1	1	1	4	3	3-1
MIRANDES	3	1	0	2	5	4	2-2
Pegaso	3	1	0	2	7	5	2
Tudelano	3	0	2	1	3	6	2
Logroñés	3	1	0	2	4	6	2
Zamora	3	1	0	2	3	6	2-2
Talavera	3	1	0	2	4	6	2
Torrejón	3	0	2	1	1	2	2-2
Lagún Onak	3	0	2	1	2	8	2-2
Touring	3	0	1	2	1	9	1-1

### El Málaga dio la principal sorpresa de la jornada, al empatar en San Mamés

Madrid (Alfil). — En un partido de poca calidad el Atlético de Madrid ha vencido a la Unión Deportiva Salamanca por dos goles a uno, en encuentro disputado Al descanso se llegó sin que funcionase el marcador.

Atlético de Madrid. — Reina; Capón, Díaz, Marcelino, Pereira, Eusebio, Leal, Leivinha, Rubén Cano, Salcedo y Ayala. A los 13 minutos del segundo período Alberto ocupó el puesto de Leal.

U. D. Salamanca. — D'Alessandro; Iglesias, Rezza, Enrique, Juanjo, Bustillo, Alves, Juanito, Lacasa, Pita y Pérez, en la complementaria, Lacasa y Pérez fueron sustituidos por Alvarez y Galleguillos, a los 24 y 31 minutos respectivamente.

Leivinha marcó el primer gol del Atlético de Madrid, a los 3 minutos del segundo tiempo, al rematar de cabeza un centro de Capón, que sorprendía adelantado al meta salmantino. Empató Alvarez para los charros a los 34, y fue Rubén Cano, en jugada individual, el que logró la victoria atlética a 5 minutos del final del encuentro.

Mal encuentro el que han disputado entre el Salamanca y el Atlético de Madrid en el estadio Vicente Calderón. Los primeros 45 minutos fueron anódinos, con dos equipos imprecisos, faltos de técnica y velocidad.

#### ZARAGOZA, 5; ELCHE, 3

Zaragoza (Alfil). — Por cinco goles a tres ha vencido el Real Zaragoza al Elche. El primer tiempo terminó con ventaja local de cuatro goles a cero.

Real Zaragoza. Junquera; Heredia, M. González, Royo, García Castany, Violeta, Rubial, Planelles, Jordao, Arrúa, Porta. En el minuto 20 del segundo tiempo J. González sustituye a Planelles y Bastos a Violeta.

Elche: Díez, Indio, Montero, Benítez, Melenchón, Dominichi, Sitja, Trobiani, Cortés, Finaroli y Cristo. En el segundo tiempo Antón sustituyó a Cortés.

A los 15 minutos del primer tiempo, García Castany recoge un rechace de la defensa y dispara raso y cruzado logrando el primer tanto local. Dos minutos más tarde, jugaba por la banda izquierda de Jordao, que centra bombeado falla el despeje la defensa ilicitana, y Arrúa bien situado consigue el segundo tanto zaragozista. En el minuto 32, tras una bonita jugada de toda la delantera local, centra Rubial y Arrúa marca el tercero. Este tanto es protestado por los ilicitanos por supuesto fuera de juego del paraguayo, señalado por un linier, al que el árbitro no hizo caso, gran jugada de Planelles, que Porta envía el balón al fondo de la red.

En el minuto dos del segundo tiempo, tras una gran combinación entre Planelles y Jordao, este centra sobre el área y Porta remata al fondo de la red. En el minuto 10, en un contragolpe ilicitano, Cristo centra y trobiani consigue el primer gol para el Elche. En el minuto 42 Cristo saca una falta directa y envía el balón al fondo de la red por encima de la barrera. En el minuto 44 gran internada de Montero con pase retrasado a Cristo que consigue el tercer gol de su equipo.

#### CELTA DE VIGO, 1; REAL SOCIEDAD, 0

Vigo (Alfil). — El Real Club Celta de Vigo logró vencer a la Real Sociedad por un gol a cero en partido oficial de Liga de Primera División jugado en «Balaidos».

Celta: Fenoy; Santomé, Manolo, Navarro, Villar, Juan Sanromán, Igartúa, Poli, Félix y Mori. A los 65 minutos Suárez entró por Juan, al lesionarse éste, y a los 75 Martínez reemplaza a Mori.

Real Sociedad: Arconada; Gorriti, Olaizola, Astarbe, Murillo, Cortabarría, Idigoras, Diego, Satrustegui, Iriarte, y Murúzabal. A los 65 minutos Tabora entró por Astarbe y en el 80 Amuchastegui sustituyó a Iriarte.

El gol: Fue conseguido de penalti a los 57 minutos. Fue una falta polémica que se encarga de lanzar el meta céltico Fenoy, que engaña a su colega y marca el gol que daría el triunfo a su equipo.

Fenoy ha ganado al Celta este partido porque no sólo consiguió el gol de los dos puntos sino que a los 53 evitaría uno en contra al interceptar un penalti, de hábil estirada, lanzado por Burúzabal por falta previa de Juan.

El encuentro ha sido discreto en líneas generales.

#### TRIUNFO APURADO DEL SEVILLA

Sevilla (Alfil). — Por dos goles a uno ha vencido el Sevilla a la Unión Deportiva Las Palmas. Al descanso se llegó con ventaja sevillista de un tanto a cero.

Sevilla Paco, Juanito, Gallego, Sanjosé; Riva, Jaén; Scotta, Lora, Cantudo, Rubio y Yiyi. A los 22 minutos del segundo tiempo Alvarez sustituyó a Jaén y a los 39 Blanco reemplazó a Yiyi.

U. D. Las Palmas: Carnevali; Martín, Noly, Hernández, Castellanos, Páez Verde, Félix, Morete, Germán y Juanín. A los 20 minutos del segundo tiempo Brndisi sustituyó a Germán y a los 30 Fernández a Verde.

A los 14 minutos de juego se produjo el primer gol del partido en una internada de Juanito, que centra, falla Scotta el remate y Yiyi desde cerca bate a Carnevali.

En la segunda parte, a los 14 minutos, Martín lanza un libre indirecto falla la defensa sevillista que se embarrulla, y Juanín desde cerca remata de cabeza y establece el empate.

Por último, en el minuto 23, jugada de Alvarez y ya dentro del área cede a Cantudo, quien con la oposición de un defensa canario dispara fuerte y consigue el tanto de la victoria.

#### BARCELONA, 3; REAL MADRID, 1

Barcelona (Alfil). — En un encuentro muy disputado y de resultado incierto hasta el final, el Barcelona ha

vencido al Real Madrid por tres goles a uno.

El partido no fue de extraordinaria calidad de juego, pero sí de mucha lucha y unos goles magníficos.

Barcelona: Mora; Ramos, Migueli, Amarillo, Costas, Neskens Heredia, Marcial, Cruyff, Asensi y Rexach.

Real Madrid: Miguel Angel, Sol, Benito, Camacho, Pirri, Del Bosque, Jensen, Breitner, Santillana, Velázquez y Gerulni.

En los primeros minutos presionó con intensidad el Madrid sobre un Barcelona nervioso y desconcertado, que pasó algunos apuros en su área, no aprovechándose los jugadores blancos de esta circunstancia. Reaccionó el Barcelona con empuje.

A los 29 minutos, primer gol de Heredia, logrado en un alarde de serenidad.

En la segunda mitad el Madrid salió decididamente al ataque y presionó con intensidad hasta que a los ocho minutos logró el empate. Fue un avance por la derecha de Breitner con entrega a Pirri, que tiró cruzado y batió a Mora. Sin embargo reaccionó de inmediato el Barcelona y antes del minuto de la consecución del tanto de la igualdad, Cruyff recibe el balón de Migueli en el centro del campo, avanza en solitario, burla a varios contrarios y de magnífico tiro cruzado establece el dos a uno.

El portero madridista se luce después en dos peligrosos remates de Neeskens y Ramos, pero el Real Madrid presiona en esta última parte del partido en busca del empate. El Barcelona se defiende como puede, hasta que a los 41 minutos un centro bombeado sobre el área blanca va a despejarlo Benito con tranquilidad pero se mete delante Heredia, se lleva el balón, lo bombea ante la salida de Miguel Angel que logra rozar el balón y cortar su trayectoria, pero Heredia sigue en su carrera y lo envía al fondo de las mallas, entre una explosión de júbilo del público.

#### HERCULES, 2; SANTANDER, 0.

Alicante (Alfil). — Por dos goles a cero derrotó el Hércules de Alicante al Racing de Santander.

Santander. Damas, Díaz, Camus, Portu, Geñupi, Chinchón, Cortapartate, Barrero, Aitor Aguirre, Sergio y Zurvira.

Hércules: Deusto; José Antonio, Giuliano (Rivera), Quique, Saccardi, Commiso, Sancayetano, Baena, Barrios, Lubecke y Charles.

El primer tiempo terminó con ventaja herculana de un gol a cero tanto marcado a los 16 minutos de juego en una penetración de Lubecke por la izquierda, que cedió el balón a Charles, y éste aprovechó para disparar cruzado y batió a Damas. El segundo tanto llegó en el minuto 20 de la segunda parte, en una falta máxima señalada por el colegiado por derribo a Saccardi. La falta fue lanzada por Giuliano transformándola en el segundo tanto.

#### VALENCIA, 4; ESPAÑOL, 1

Valencia (Alfil). — En partido nocturno el Valencia venció al Español (4-1).

Español: Echevarría; Ochoa, Verdugo, Molinos, De Felipe, José Manuel (Jeremías), Cuesta, Caszely, Amiano, Osorio y Marañón.

Valencia: Balaguer; Carrete, Cerveró, Martínez, Castellanos, Tirapu, Rep (Eloy), Saura, Diarte, Adorno y Kempes.

Empezó marcando el Español, que cobró ventaja en el minuto 13, con un gol de Caszely en un contraataque aislado, en un momento en que el Valencia dominaba intensamente. No tardó en llegar el empate, pues a los 15 minutos, Echevarría derribó a Kempes dentro del área y el colegiado señaló penalty que se encargó de transformar Diarte.

En el segundo período, la presión valencianista se acentuó, propiciada por el buen juego que desarrolló hoy el equipo local, llegando en algunas fases de esta segunda mitad a alcanzar cotas de gran inspiración. El gol que adelantaba al Valencia no tardó en llegar. Al medio minuto escaso de reanudado el juego, una jugada de Adorno y Rep, con cesión a Diarte fue rematada por éste, consiguiendo el segundo gol. A los 27 minutos, Kempes y Rep realizaron una jugada haciéndose la parda, y Kempes remató el tercer tanto. Por último, a los 43 minutos Kempes culminó la goleada colgando un balón a Echevarría y consiguiendo un tanto de bella factura.

#### ATH. DE BILBAO, 1; MALAGA, 0

Bilbao (Alfil). — En partido que fue ofrecido por Televisión Española el Athletic de Bilbao y el Málaga han empatado a un tanto.

Athletic de Bilbao: Iribar; Lasa, Astrain, Escalza, Villar, Guisasaola, Churruca, Irureta, Dani, Garay y Rojo I.

A los 70 minutos Amorrortu sustituyó a Irureta y Sarabia 8 minutos después, hizo lo propio con Guisasaola.

C. D. Málaga: Corral; Aréaz, Macías, Laguna, Vilanova, Requejo, Quevedo, Migueli, Esteban, Bustillo y Aicart.

En el minuto 55 se retiró Migueli por resentirse de una lesión sustituyéndole García y faltando 5 minutos para el final Cervera reemplazó a Aicart.

Arbitró el señor Balsa Roñ castellano, que estuvo bien y amonestó a Astrain por coger deliberadamente el balón con ambas manos y en el Málaga a Corral, por protestar.

Goles:

1-0. Minuto 21. Centro de Lasa, desde la derecha, que intentó despejar una defensa y el balón fue hacia su portería Churruca empalmó sin dificultades de fuerte tiro.

1-1. Minuto 16 del segundo período. En un centro desde la izquierda Guisasaola no acierta a despejar el balón, entregando en bandeja la pelota a Quevedo y éste inapelablemente y a dos metros batió a Iribar.

## EL LEVANTE SE DESTAPO EN CASTELLON

### Empate del Coruña en el campo del Rayo Vallecano

Valladolid (Afil). — El Real Valladolid, se impuso al Deportivo Alavés, al que venció por cuatro goles a uno.

Valladolid. — Osvaldo Santos; Salvi, Docal, Avelino; Antonio Santos, More; Díez, Tono, Palacios, Landáburu y Ruski.

Deportivo Alavés. — Rodri; Odrozola, Bea, Zuloaga; Morgado (Marín), Iglesias; Valdano (Pana), Arambarri, Salamanca, Sánchez Martín y Baena.

Mal arbitraje a cargo del señor Molina Segovia, del colegio catalán, que amonestó a Santos, More, Morgado y Zuloaga. Anuló dos goles al Valladolid uno de Palacios y otro de Landáburu.

El Real Valladolid ha realizado un gran partido. Dominó al Alavés y supo cerrarse cuando el contrario atacaba. Funcionó la línea media local que supo lanzar a sus delanteros y llevó siempre la iniciativa y el mando en el centro del campo.

A los cuatro minutos de juego, Landáburu lanzó con fuerza una falta cerca del área, Rodri rechazó el esférico y Díez fusiló a placer.

A los 34 minutos, Ruski, centró desde su demarcación y Palacios remató impecablemente al fondo de la red. Era el dos a cero, con que se llegaba al descanso.

Siguió presionando el Valladolid en la continuación y a los 26 minutos, servicio de Ruski a Toño, que salva la salida del meta visitante y de tiro raso, obtiene el tres a cero.

A los 42 minutos, Arambarri, por bajo consigue el gol del Alavés y un minuto después, Avelino en jugada personal batió a Rodri, y estableció el cuatro a uno definitivo.

En el último minuto Díez, por segunda vez volvió a estrellar el balón en el poste.

#### EL GRANADA GANO CON DIFICULTADES

Granada (Afil). — Por un gol a cero ha vencido el Granada al San Andrés en partido jugado en «Los Cármenes».

Granada: Izcoa, Galena, Ederra, Benítez, Falito, Edison, Parits, Angulo (Orueza), Lis, Santi y Quiles (Lorenzo).

San Andrés: Bertoméu; Font (Rodri), Moya, Paquito (Vallejos), Casassas, Tovar, Díaz, Martí Filosis, Martín, Díez y Rivero.

Perfecto arbitraje del castellano Mayoral. Amonestó a Vallejos y Martí Filosis del San Andrés y a calera, del Granada, por entradas duras a contrarios.

A los 24 minutos de la segunda mitad centro largo de Falito, titubeo del central visitante y Lorenzo que había sustituido momentos antes a Quiles se lanza en plancha y de cabeza envía la pelota a la red.

El Granada ha vuelto a defraudar nuevamente a sus seguidores. Ante un rival flojito se ha visto superado por el juego de éste llevando el ritmo que le impusieron y mostrando muchas torpezas en su desenvolvimiento.

San Andrés mandó en el centro del terreno, pero sus hombres punta, mostraron total falta de resolución en los momentos finales. El público aburrido protestó largamente el juego que se le ofrecía y la llegada del gol sirvió, para calmar los ánimos.

En el Granada solamente Falito, Santi y Lorenzo sobresalieron ante el resto de sus compañeros; en el San Andrés el mejor Bertoméu que salvó a su equipo de mayor derrota, siguiéndole Díez y Moya.

Hizo el saque de honor de este encuentro el hijo menor del Rey de Marruecos Hassan II, que con dos de sus hermanas visitan Granada. Presenció el partido desde el palco presidencial, siéndole entregado la insignia de oro y brillantes del club local y un balón con las firmas de los jugadores de ambos bandos.

#### EMPATE DEL CORUNA EN VALLECAS

Madrid (Afil). — En el nuevo estadio de Vallecas, se disputó el encuentro de Segunda División, entre el Rayo Vallecano, y el Deportivo de La Coruña que finalizó con el resultado de empate a cero.

Rayo. — Alcázar, Aneró, Luna, Tranco, Ucesa, Macua, Francisco Guzmán, Felines, González, Fermín (Iglesias) y Potele.

Coruña. — Bauyo, Pardo, Bello, Ballesta, Piris, Pina, Pino, Albino, Merlo (Pousada), García y Castro.

Arbitró el señor Bobé Frías, del colegio aragonés, bien en líneas generales. Aunque se jugó con fuerza y virilidad, el encuentro fue disputado con deportividad y corrección, lo que facilitó la labor arbitral. Mostró tarjetas amarillas a Luna, del Rayo y a los coruñeses Pina y García.

Comienzos prometedoros por parte del Coruña que jugando con rapidez y al primer toque, hizo replegarse al Rayo en su parcela. Pero esta demostración duró apenas diez minutos, porque el cuadro coruñés renunció a toda acción ofensiva y con un planteamiento táctico a base de 4-4-2, cerró muy bien sus líneas y jugando en plan conservador, y neutralizando la zaga todas las deslaza das penetraciones rayistas. Y en última instancia el cuadro deportivista tuvo hoy un joven guardameta Buyo, una auténtica revelación bajo los palos. Realizó intervenciones extraordinarias, evitando en tres de ellas, realmente magistrales el triunfo rayista. La primera a los 31 minutos de juego al detener espléndidamente un potentísimo disparo de Felines con marchamo de gol. Luego en la segunda parte, a los 26 minutos rectificando la salida, en acrobática y espectacular

intervención evitó un gol cantado a cabezazo de Felines y luego a los minutos 38 y 40 detuvo dos disparos peligrosos de González.

El Rayo dominó ligeramente en la primera parte, pero sus acciones fueron mucho más contundentes en la continuación, en obligando al Coruña a encerrarse en su parcela, pero el equipo coruñés tuvo aparte, del guardameta Buyo, una cobertura firme y contundente donde se estrellaron siempre los intentos desesperados del Rayo por lograr el triunfo, pero en el cuadro local, faltó ese hombre ordenador del juego y en el ataque ese pun-

to de lanza rompedora capaz de desmontar el tinglado defensivo visitante.

#### VICTORIA DEL CALVO SOTELO

Puertollano (Afil). — Por un gol a cero, el Calvo Sotelo se ha impuesto al Córdoba.

Calvo Sotelo. — Franco; Fabián, osé Vázquez, Miñán (Waldo); Mendoza (Leguizamón), Pedrito; Bautista, Chone, Odair, Nuevo y Molina.

Córdoba. — Molina; Pablo (Bernal), S. as, Marín; Varó, Alvarez; Lezcano (Abelenda), Urbano, Burguete, Onega y Calero.

Arbitró el señor Uriz, del colegio navarro, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjeta

blanca a los jugadores locales Pedrito, Mendoza y Nuevo por juego peligroso y a Fabián por protestar, y al cordobésista Alvarez por juego peligroso.

El solitario gol del encuentro subió al marcador a los 25 minutos de juego de la primera mitad. Golpe franco que bota Bautista sobre Nuevo conectando éste un espléndido cabezazo que se cuela en el marco de Molina Era el uno a cero definitivo.

Primera parte de dominio total y absoluto del Calvo Sotelo, frente a un Córdoba, conservador jugando a la defensiva que contraatacó en muy escasas ocasiones.

A los 16 minutos un potentísimo disparo de Molina, se estrelló en el larguero.

A partir del gol, el conjunto local, se replegó sus líneas dando lugar a que el Córdoba, se hiciera con el centro del campo, creando situaciones de gol, pero la zaga local, empleándose a fondo, desbarata todas las penetraciones del cuadro andaluz.

#### TRIUNFO DEL JAEN EN EL ULTIMO MINUTO

Jaén (Afil). — El Real Jaén ha vencido al Barcelona Atlético por un gol a cero.

Real Jaén: Aguinaga; Martín Vila, Laria, Sánchez; Huertas; (Ángel), Montardé; José Luis, Lacalle, Flores, Machado y Zubitur (Nano).

Barcelona Atlético: Castell; Corominas, Pérez, Estella; Durán, Serrat; Emilio, Casa, Botella (Herrera) More (Nicolás) y Martínez.

Arbitró Pes Pérez, del colegio aragonés, que mostró tarjeta amarilla a José Luis y a Corominas y Durán.

El único gol del partido se marcó en el último minuto del partido. Un disparo en parábola de Nano se estrelló en el larguero, el rechace lo empalmó Flores y de disparo por bajo batió al meta catalán.

El partido fue de constante dominio jienense, más acusado en la segunda mitad, ante un Barcelona Atlético que desde el primer momento renunció a todo lo que no fuera defender su puerta. Para ello acumuló muchos hombres en su área, dejando sólo en punta a Emilio.

#### EL CADIZ SE IMPUSO AL OVIEDO

Cádiz (Afil). — Po. dos goles a uno ha vencido el Cádiz al Real Oviedo en partido correspondiente a la Segunda División de Liga.

Cádiz. — Santamaría; Cenitago, Botubol, Cuiñas; Urruchur, tu, Catalán; Ibáñez, Blanco (Juan Antonio), Villalba, Quino y Mané.

Real Oviedo. — César; Galán, Laguna, Iriarte; Tensi, Vicente, Ortuondo (Bartolotta), Javier, E. Galán, Maxi (González) y Alarcón.

Arbitró el señor Jaramillo, de Ceuta, mostró tarjeta amarilla a Mané.

1-0. Minuto 15. Buena jugada entre Cuiñas y Villalba que adelanta sobre Quino, éste hace un amago y a la media vuelta marca.

2-0. Minuto 63. Pase de Quino a Ibáñez que sortea a dos contrarios y tira raso y cruzado.

2-1. Minuto 75 Falta directa a borde del área que tira Galán raso por entre la barrera, pasando el balón por debajo del cuerpo de Santamaría.

El partido ha sido muy entretenido. El Cádiz ha superado netamente al Oviedo, el cual ha conseguido un resultado muy afortunado dado el desarrollo del encuentro. La primera parte fue de dominio local con un juego muy técnico, teniendo que haberse marcado varios goles más ya que incluso a los 30 minutos Ibáñez lanzó un penal que devolvió la cepa del poste. El Oviedo defraudó, se defendió como pudo y fueron totalmente inofensivos ante el área.

DERROTA DEL CASTELLON EN SU TERRENO  
Castellón de la Plana (Afil). La U. D. Levante ha vencido por un gol a do. al C. D. Castellón, en partido disputado en el estadio Castalla que registró una buena entrada.

Alineaciones:  
Castellón. — Ració; Martín Santos, Corrales, Severino (Beltrán); Babiloni, Lleyda; Toñín, Luengo (Cliffi), Alonso. Salvatierra y Faubell.

Levante. — Febrer; Martínez Miró, Loren, Sierra; José, Antonio González; Alfonseda (Vizcaino) y Lorete.

Goles:  
A los 20 minutos del primer tiempo, se adelantó el Castellón en el marcador por medio de Toñín. Había iniciado la jugada Alonso, que pasó en corto sobre Salvatierra éste, en lugar de rematar cedió el balón a Toñín que lanzó un disparo imprecioso.

A los 31 minutos empató el Levante, al aprovechar Alfonseda un fallo de Corrales que había dejado la pelota muerta, prácticamente a los pies del extremo, sin percatarse de su presencia.

El Levante obtuvo el gol de la victoria a los tres minutos del segundo tiempo, en un contraataque rapidísimo de Vizcaino, que dejó atrás a la defensa local, burló la salida de Ració y disparó a puerta. La pelota rebota en el poste, pero volvió al mismo jugador que la empujó definitivamente a la red sin ninguna dificultad.

El Castellón, en la primera mitad, presionó mucho, en tanto que el Levante había montado una sólida defensa buscando sorprender a los locales en algún esporádico contraataque que pudiera producirse. Parecía que los castellonenses iban a obtener el triunfo sin mayores problemas, sobre todo al marcar Toñín el gol local y por el hecho de que tres minutos después entre Faubell y Alonso hicieran una jugada que estuvo a punto de terminar en gol. Pero el fallo que propició el tanto del empate azulgrana tuvo efectos demoralizadores en los castellonenses, que comenzaron a ponerse nerviosos, mientras que el Levante se mostró muy sereno y ordenado en la defensa.

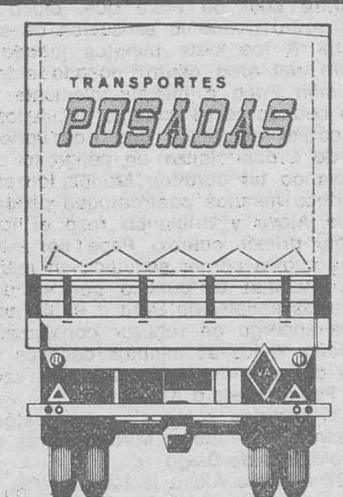
**IMPORTANTE TALLER DE REPARACIONES DE VITORIA, PRECISA**

**MECANICOS DIESEL Y GASOLINA**

— Servicio militar cumplido.  
— Incorporación inmediata.

Interesados escribir a: Oficina de Colocación.  
C/. Samaniego, 2. Ref. 234. VITORIA (C. N. S. 7523)

**TRANSPORTES POSADAS**



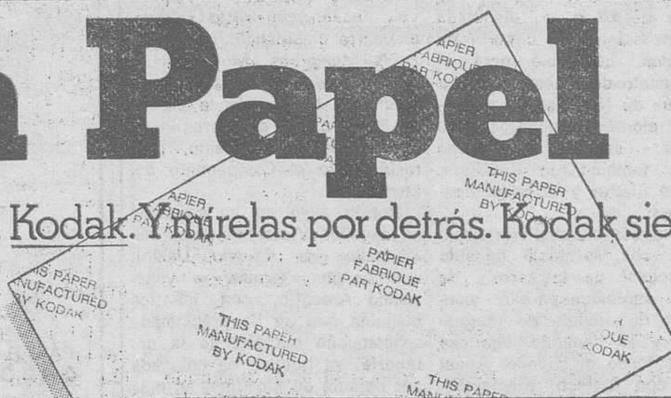
**SERVICIOS REGULARES DE CARGA FRACCIONADA. CARGAS COMPLETAS**

**DELEGACIONES: VALLADOLID BARCELONA. BILBAO MADRID ZARAGOZA SAN SEBASTIAN IRUN LEON ZAMORA SALAMANCA PALENCIA MIRANDA VITORIA PAMPLONA SANTANDER VIGO CORUÑA FERROL LUGO SANTIAGO ORENSE PONTEVEDRA ELCHE ALICANTE MURCIA ALBACETE ALCOY GIJON OVIEDO VALENCIA LOGROÑO SORIA EN BURGOS:**

PGNO. VILLAYUDA, C/. 11.  
TELEFONOS 224709 Y 222333  
**POSADAS, S. A.**

# Pida Papel Kodak®

Pida sus fotos en Papel Kodak. Y mirelas por detrás. Kodak siempre firma su papel.



## El Mirandés sorprendido en su feudo por el Atlético Madrileño (1-2)

El equipo de Anduva suma dos negativos ante la pasividad de su delantera

### ALINEACIONES:

Mirandés: Muñoz; Haro, Uslé, Urdaci; Braceras, Alava; Paco, Andueza, Lucas, Rodolfo e Iru.  
A los 58 minutos sustituye Pepe a Andueza y a los 76 Arriola a Haro  
Atlético Madrileño: Diego; Tomás, Vargas, Benito; Ruiz, López; Corchado, Mínguez, Vicioso, Herencia y Rubio.  
A los 84 minutos Juncosa a Rubio.

Arbitro: señor Estremo Coscolín (guipuzcoano).  
Amonestó a los 37 minutos a Ruiz y a los 69 a Alava.

### GOLES

0-1 17 Minutos (segundo tiempo), Rubio, penalty.  
1-1 85 Minutos (segundo tiempo), Paco.  
1-2 90 Minutos Vicioso.  
A los seis minutos, jugada de Urdaci, que aguanta la entrada de la defensa y haciendo un regate-pase junto a la línea, centra el balón medido a Lucas, pero éste no alcanza el bombeo a pesar de estar bien «arropado», despejando la defensa apresuradamente. Después y hasta el minuto 17 jugadas intrascendentes en el centro del campo con dominio alterno.  
A los 17 minutos, primer córner, lanza Rodolfo sin consecuencia. A los 23 minutos en jugada de toda la delantera, Paco remata sin ángulo pero rozando el poste. A los 24 minutos, Rubio en jugada habilidosa y personal repite lo hecho por Paco. A los 28 minutos, con dominio del Mirandés, se lanza el segundo córner local que vuelve a lanzar Rodolfo. A los 34 minutos falta a Lucas al borde del área que se lanza sin consecuencias. A los 37 minutos tarjeta a Ruiz, capitán madrileño por entrada antirreglamentaria y dura al «capi» local Andueza. A los 41, 42 y 43 minutos, córners favorables al Mirandés sin consecuencias. A los 44 minutos primer córner madrileño que para no ser menos que los locales tampoco crea peligro. El resumen de esta primera parte con dominio local pero sin rematar las jugadas de gol. Falta de tiros a puerta.

### SEGUNDO TIEMPO

Pone el balón en juego el Mirandés. A los seis minutos, centro chut de Paco que, bloca Diego, en la misma cuadrada dando la sensación de ser córner que no se pitó. A los siete minutos jugada de Braceras que, dentro del área centra pasado entrando cara al gol al alimón Paco e inexplicablemente el balón sale despejado cuando ya se cantaba gol. A los diez minutos segundo córner madrileño que tras varios rechaces y semifallo de Urdaci, lanza un peligroso disparo el extremo haciendo un paradón Muñoz lanzando a córner.  
A los doce minutos contraataque peligroso que, tras entrada de Alava y driblando rozó el larguero. A los 13 minutos, primer cambio Pepe por Andueza; a los 14 minutos cuatro córner seguidos en menos de un minuto que levantan al público por su peligrosidad. A los 17 minutos penalty de Haro a Rubio que este mismo jugador se encarga de realizar consiguiendo el primer gol madrileño. A los 24 minutos después de falta a Iru y después de no entrar a bocajarro el sque de éste, en remate de Pepe, tarjeta a Alava.  
A los 31 minutos sustitución de Gastón por Arriola; a los 36 minutos aprieta el Mirandés tres córners seguidos y exhibiciones de Diego.  
A los 37 minutos Alava le toca lucirse a Muñoz tras contraataque de Vicioso. A los 37 minutos y medio, Cabeza de Lucas al poste que sale fuera. A los 38 minutos Juncosa sale por Rubio. A los 40 minutos gol de Paco, que hace el empate del Mirandés 1-1.  
A los 90 minutos 1-2 Fallo defensivo, el balón, botó entre Uslé y Muñoz y mansamente se olojó en las mallas y se consiguió la tarde aciaga del C. D. M. con una adversidad imposible de superar.

### MOTORISMO

## NIETO, GANADOR EN 50 C.C. Y SEGUNDO EN 125

Se ha proclamado subcampeón mundial de esta especialidad

Barcelona (Alfil). — El español Angel Nieto, sobre «Bultaco», ha sido el vencedor de la carrera de 50 c.c., disputada esta mañana en el circuito de Montjuich, puntuable para el Campeonato del Mundo.  
Detrás de Nieto se ha clasificado el alemán Rittenberger con «Kreidler», seguido del italiano Lazarini, también con «Kreidler», el suizo Blatter y el belga Zebroecogm.  
El campeón mundial Pier Paolo Bianchi, con Morbidelli, ha sido el vencedor de la carrera de 125 c.c. puntuable para el campeonato de mundo de motociclismo y en segunda lugar se ha clasificado el español Angel Nieto, con Bultaco, proclamándose así subcampeón mundial de la categoría.  
La tercera posición ha sido para el número 5, el holandés Van Kessel, con «Agu-Condor», el cuarto clasificado fue el suizo A Mang con «Morbidelli».  
El sudafricano Ballington con «Yamaha» ha ganado la prueba de 350 c.c. del gran premio de España de motociclismo, puntuable para el Campeonato del Mundo.  
Detrás suyo se ha colocado el español Víctor Palomo, con «Yamaha» el italiano Unzini, también con «Yamaha» el venezolano Lecotto, con idéntica máquina que se ha proclamado subcampeón mundial de la categoría, ya que se ha colocado por delante de Mortimer su más próximo rival y Kneubuhlerg.

## PROXIMA JORNADA

### PRIMERA DIVISION

Real Sociedad Atlético de Madrid  
Español - Celta  
Elche - Valencia  
Betis - Zaragoza  
Las Palmas BURGOS  
Santander Sevilla  
Real Madrid - Hércules  
Málaga - Barcelona  
Salamanca Athletic de Bilbao

### SEGUNDA DIVISION

Alavés - Gijón  
Barcelona Atlético - Valladolid  
San Andrés Jaén  
Getafe Granada  
Tarrasa Tenerife  
Córdoba - Huelva  
Coruña - Calvo Sotelo  
Oviedo - Rayo Vallecano  
Levante - Cádiz  
Pontevedra - Castellón

### TERCERA DIVISION

#### (GRUPO SEGUNDO)

Osasuna - Castilla  
Palencia - Zamora  
Talavera Calahorra  
Moscardó Carabanchel  
Tudelano Torrejón  
Pegaso Leonesa  
Ponferradina Real Unión  
Atlético Madrileño Lagún Onak  
Logroñés - MIRANDES  
Touring - San Sebastián

### PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Peñaranda - Cacabelense  
BURGOS PROMESAS Salmantino  
La Bañeza Béjar  
Ciudad Rodrigo Bembibre  
G. ARANDINA Guardo  
Astorga C. DEPORTIVA  
Cuéllar Toresana  
Benavente - Dueñas  
Medinense V. de Baños  
Valladolid Promesas Monterrey

## OTROS RESULTADOS DE TERCERA DIVISION

Madrid (Alfil). — Resultados de los encuentros de la Tercera División de Liga, jugados hoy:

GRUPO I  
Arosa, 1; Bilbao Ath., 2.  
Caudal, 1; Guernica, 0.  
Ferrol, 4; Sestao, 1.  
Torrelavega, 0; Baracaldo, 0.  
Arenas, 0; Guecho, 0.  
Laredo, 0; Basconia, 1.  
Naval, 0; Ensidesa, 2.  
Compostela, 3; Gijón, 2.  
Lugo, 2; Langreo, 0.  
Orense, 1; Gran Peña, 1.

GRUPO III  
Reus, 1; Vinaroz, 1.

Huesca, 3; Olímpico, 2.  
At. Baleares, 2; Eldense, 0.  
Ibiza, 1; Yeclano, 0.  
Sabadell, 4; Lérida, 0.  
Villena, 3; Aragón, 2.  
Gerona, 3; Mallorca, 0.  
Onteniente, 2; Poblense, 0.  
Gandía, 0; Acero, 1.  
Constancia, 1; Tarragona, 0.

GRUPO IV  
G. Melilla, 2; Murcia, 2.  
Almería, 1; S. Fernando, 1.  
Cacereño, 2; Portuense, 1.  
Mérida, 1; Sevilla At, 2.  
Guadalajara, 3; Valdepeñas, 0.  
Betis Dep., 2; Badajoz, 1.  
Algeciras, 2; Diter Zafra, 1.  
Ceuta, 1; Jerez Dep., 1.

## HORNERO

NECESITAMOS PARA INDUSTRIA CERAMICA

SITA EN BURGOS

Sueldo a convenir

Absoluta reserva colocados

INFORMES: esta Administración.

(R. O. C. 20.297)

### JUNTA DE PROTECCION DE LA COMUNIDAD

## «JUAN YAGÜE»

### BARRIADA JUAN YAGÜE

### BURGOS

Para el Curso Escolar 1976-77, esta Junta tiene plazas libres en los siguientes cursos.

#### CLASES DIURNAS

- 1.—Bachiller Unificado y Polivalente. 1 y 2 Masculino.
- 2.—Formación Profesional 1.º Nivel. Primer Curso Rama Administrativa y Comercial ambos sexos.

#### CLASES NOCTURNAS

- 1.—Bachiller Unificado y Polivalente. 1.º 2.º Cursos.
- 2.—Graduado Escolar.

Por evaluación continua a través del Instituto Nacional de Enseñanza a Distancia.

- 3.—Curso de Orientación Universitaria (C.O.U.).
- 4.—Formación Profesional 1.º Nivel: Primer curso, Rama Administrativa y Comercial.

Todos estos estudios son para ambos sexos.

Horas de Oficina de 5,30 a 8,30 de la tarde, menos sábados. Teléfono 20-33-61.

Todas estas enseñanzas están oficialmente reconocidas por el Ministerio de Educación y Ciencia

PLAZO DE ADMISION HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE

## EMPRESA CONSTRUCTORA DE AMBITO NACIONAL

PARA SUS OBRAS EN UJO (ASTURIAS)

NECESITA

- CAPATACES
- OFICIALES DE 1.ª BARRENISTAS.
- OFICIALES DE 2.ª BARRENISTAS.
- GUNITADORES.
- YUMBISTAS (tras brazos "Atlas Copco"). (Todos para túneles)

Interesados, escribir al Apartado de Correos 559 de OVIEDO Referencia: CONSTRUCCION. (Oferta N.º 1.042)

## ¡URGENTE!

### BUSCAMOS

## 4 COLABORADORES DE GRAN CATEGORIA

AMBOS SEXOS

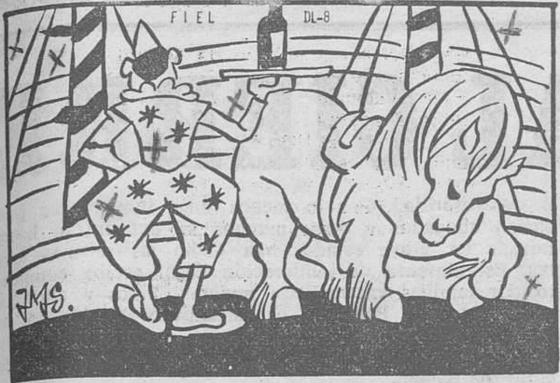
- Vendedores dinámicos y don de gentes.
- Buena oportunidad para personas con ganas de ganar dinero
- Remuneración muy importante a base de comisiones.
- Accesos rápidos a cargos directivos.

PASAR HOY, 21, de 11 a 13 y de 16,30 a 20 horas.  
ORDOSA — BURGOS — C/. San Cosme, 6, 1.º

# Pasando el rato

La CHISPA de Olmo

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES Y VA DE CUENTO...



Solución a los 7 errores:

1. — Montaña.
2. — Arbol.
3. — Cochecito.
4. — Solapa del jersey.
5. — Solapa de la americana.
6. — Rueda.
7. — Cejas del nene.

### REGRESO DE LAS VACACIONES

Ya han disfrutado en las vacaciones cuando se encuentran dos amigas. Naturalmente, hablan del resultado de sus días de ocio y una de ellas dice:

— Mira, si te he de decir la verdad, yo siempre he preferido el mar a la montaña. En el mar cuando una se ahoga puede tener la suerte de ser salvada por un chico estupendo. Y en la montaña no acuden en tu ayuda más que "San Bernardos".

### ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

Aunque se recomienda la reducción en el uso de la gasolina, aunque se recomienda la reducción en la velocidad, el número de coches que ruedan por ahí y la prisa que invade a los conductores son ya platos de primera necesidad.

Así, un auto, al atravesar una comarca agrícola a marcha de carrera, alcanzó a un cerdo en plena carretera. Del encontronazo el "charri" fue lanzado a varios metros de distancia.

Descendió el conductor recogió al maldicho animal y ya tenía el maletero medio abierto para colocarlo allí, cuando apareció un granjero

— ¡Oiga! ¡Oiga! — gritó — no irá a decirme que va a llevarlo al hospital!

### EXAMENES EN SEPTIEMBRE

Habían comenzado los exámenes de repetición, los de Septiembre. Era una mañana de calor sofocante. Un estudiante fue invitado por el catedrático examinador para que le leyese en voz alta un fragmento de literatura antigua. Al terminar, el profesor le pidió que hiciese un breve comentario crítico de lo leído.

Y el estudiante, con aire distraído, le contestó:

— Perdon, señor profesor, pero no he escuchado lo que acabo de leer.

### PASANDO EL TIEMPO

Del hotel a la playa y de la playa al hotel había una distancia un poco larga y monótona. En el camino un veraneante que marchaba con aire embotado llevando en la mano un colador, se encontró con otro que se dirigía a chapuzarse en las aguas del mar.

— ¡Caramba! — habló el segundo —. ¿Qué es lo que usted hace?

— Ya lo ve — contestó el otro agitando en el aire el colador —, estoy tratando de pasar el tiempo.

### CONSECUENCIA LOGICA

Eran tiempos en que los hoteles, fondas y casas de

huéspedes se llenaban hasta los topes durante la temporada veraniega. Pues bien, en uno de estos lugares, el hotelero sorprendió a un huésped que se acercaba a la puerta de salida con la maleta en la mano, y le interpelló:

— ¿Pensaba usted marcharse sin pagar la cuenta señor? Abonará su estancia en el hotel antes de partir llamo a la policía.

— ¿Y para qué llamarla? — preguntó el turista con la mayor naturalidad. Es mejor que me deje marchar. ¿Cree usted que la policía va a pagar mi estancia en el hotel?



## ¿QUE BUSCABAN LOS ESPIAS?

### El caso Jeanmaire y el espionaje soviético en Suiza

Berna (Crónica AFP - FIEL, Servicios Especiales de EFE, por Bernard Nicolás, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — La traición de un alto jefe militar suizo en provecho de la Unión Soviética ha sumido en el más profundo estupor al Ejército y a toda Suiza.

El escándalo trascendió al ser hecho público un comunicado oficial bastante lacónico en el que se decía que la Policía Federal, había procedido a la detención del coronel-comandante de brigada Jean-Louis Jeanmaire, de 66 años de edad, jefe hasta finales de 1975 —y durante seis años— de las Fuerzas suizas de defensa antiaérea, una de las claves del sistema de defensa helvético.

El comunicado precisaba que el coronel trabajaba para la URSS —indicación ésta que generalmente sólo trasluce directamente en juego la defensa de Suiza —y no otro país— como suele ocurrir frecuentemente.

#### DIVERSAS HIPOTESIS

Las autoridades, que mantiene su habitual mutismo, toman visiblemente este asunto en serio, pero rehusan aclarar en qué consiste la traición del coronel Jeanmaire. Cabe, pues, preguntarse qué es lo que buscaban los espías:

¿Saber cómo funcionará el sistema de movilización general en caso de conflicto en Europa? ¿Descubrir el secreto de los cañones antiaéreos de tiro rápido de 20 milímetros, o el del cañón-gemelo de 35 mm., dirigido por radar? Este último sería, sin embargo, bastante sorprendente porque Suiza ha vendido estas armas por centenares de ejemplares a diversos países del Mundo entero.

Otra hipótesis consistiría en la estrategia suiza, en sus medios técnicos y sobre todo, en su defensa aérea, ya que es de toda evidencia para proteger su espacio aéreo. Suiza, necesita vigilar sus inmediaciones y puede presumirse que lo haga a gran escala. Con

esa finalidad —y este es un secreto a voces— Suiza compró el sistema norteamericano «Florida», que Washington seguramente no desea que sea suministrado a la Unión Soviética.

Pero al parecer, hay «algo más». Y ese algo podría ser lo que con tanto empeño vigilar la defensa aérea suiza. En la «Revista de Suboficiales», el jefe del Estado Mayor, general comandante de cuerpo Johann Jacob Vischer, recordaba en el mes de Marzo que «el corredor neutral que constituyen Austria y Suiza complica la defensa área de la OTAN y las comunicaciones entre Europa Central y Europa del Sur».

La única de las «posibles amenazas contra Suiza» que citó Vischer, fue la eventualidad de que «la OTAN se viese tentada de utilizar el espacio aéreo suizo, para sus propios fines, lo que crearía el riesgo de provocar reacciones por parte del Pacto de Varsovia... con combates aéreos sobre nuestro territorio... que podrán forzarnos, tarde o temprano, a ponernos al lado de uno u otro de los beligerantes».

BAJO NIVEL DE PREPARACION Si el Estado Mayor suizo encaró esta eventualidad, es bien evidente que el Estado Mayor soviético también lo hizo, y en ese caso, es plausible pensar que lo que interesa es saber qué medidas fueron tomadas para hacer frente a tal situación.

El jefe del Estado Mayor suizo, J. J. Vischer, dio después, aunque parcialmente, un primer elemento de respuesta a esta hipótesis.

En un discurso, el 13 de Junio, en Montreux, dijo a sus oficiales: «El bajo nivel de preparación del Ejército en tiempo de paz, tiene sus re-

percusiones —sobre todo actualmente— en materia de vigilancia del espacio aéreo y de la aviación».

Uno de esos servicios fue precisamente en que durante siete años dirigió el coronel Jeanmaire, implícitamente acusado así, por su superior jerárquico de no haber cumplido con su misión.

El Ejército suizo, cuyo sistema militar carece de equivalentes en el Mundo, parece, sin embargo comportarse en este asunto como cualquier otro ejército: parco en revelaciones, no tiene el menor deseo de airear públicamente, uno de los casos poco lucidos de «flaqueza humana», cuyas implicaciones pudieran «menoscabar la moral de la nación».

¿Traicionó realmente a su país el coronel Jeanmaire y las «insuficiencias» que se le reprochan entran en la lógica de esa «traición»? Tal vez, un día llegue a saberse. Por el momento, «el sumario no ha terminado».

### HEROGLIFICO



¿Qué día se celebra hoy?

Solución al jeroglífico: Solo costipado.

**ORDOSA** CURSOS DE  
ORIENTACION DOCENTE, S. A. **INFORMATICA**

HAGASE

**PROGRAMADOR**

SIN DEJAR SUS ESTUDIOS  
O TRABAJO

GARANTIZAMOS:

- Profesorado altamente cualificado.
- Grupos reducidos.
- Clases diarias o alternas.
- Horario de clases a convenir.
- Prácticas en Ordenadores IBM y UNIVAC.
- Experiencia en cursillos intensivos.
- Diploma acreditativo al fin de curso.

LA ENSEÑANZA DE INFORMATICA ES,  
EXCLUSIVAMENTE NUESTRA PROFESION.

**ORDOSA BURGOS**

San Cosme núm. 6, 1.º — Tfno. 201643  
BURGOS

Rellene y envíe este cupón sin compromiso

NOMBRE ... DIRECCION ... POBLACION ... EDAD ...

DON CELES

Por OLMO





FUNDADO EN 1891

Papeleteria TAGRA

Vitoria, 13 - Telfs. 20 28 52 y 20 91 48-9

OBJETOS DE ESCRITORIO, OFICINA, REGALO, DIBUJO, PINTURA, ETC.

Visítenos:

NUEVAS SECCIONES DE SALA DE ARTE, MUEBLES Y MAQUINAS OFICINA

## ESTAMPAS DE MADRID

Por PEREZ GALLEG0

## LA OLLA, BULLE

ANTE LA LLEGADA ASTRONÓMICA (Y POLÍTICA) DEL OTOÑO CALIENTE. — TIERNO GALVAN: "LA CALDERA HA ESTADO HIRVIENDO DURANTE CUARENTA AÑOS...". — UN RECIBIMIENTO EN CHAMARTIN: LA VIUDA DE JULIAN GRIMAU.

Madrid (De nuestra Redacción). — El miércoles, a las 9,48 de la noche, si el calendario "Zaragozano" no miente, el Sol está en Libra, y se marca así el comienzo de un otoño que si en el orden meteorológico se anuncia unánimemente "soleado y normal", en el político se presenta difícil y tenso. O, por utilizar el adjetivo de moda, "caliente". Un otoño caliente: estación rúscante, precisamente en una época en que, por razones de ahorro energético parece que las exageradas y derrochadoras calefacciones de tantos centros oficiales del país sólo funcionarán a medio gas. La ecuación ya pueden adivinarla ustedes: frío en las casas, calor en las calles...

A todo el mundo parece preocuparle ahora, que ha terminado el verano y sólo podemos confiar ya en el interregno septembrino del veranillo de San Miguel, el problema del calor. El profesor Tierno Galván, que acaba de reincorporarse a su vieja cátedra de Derecho Político en Salamanca, en vez de repetir con toda la razón del Mundo aquella dolido y a la vez indiferente gúeja de Fray Luis, "Decíamos ayer...", se ha puesto a explicar a los chicos de la Prensa algo así como una ley de Boyle-Mariotte en versión de física recreativa. "Miren ustedes —decía el ejemplar y sensato profesor— que la caldera ha estado hirviendo durante cuarenta años. En estos momentos, lo más importante es que, al quitarle la tapa, no salga de golpe el chorro de vapor y nos ciegue a todos". La metáfora cifrada en clave familiar, no puede ser, sin embargo, más técnica. La salida de la presión, reventando las paredes más débiles que encuentra a su paso, ya fue un fenómeno que hizo pensar a los sesudos filósofos griegos antes de que se inventaran los "maximalismos".

El otoño madrileño y nacional se presenta caliente en todos los frentes. No voy a repetir todos aquí, una vez más. Los analistas de los distintos sectores de la sociedad tienen tela que cortar. Si hoy mismo, en los madriles, un bienaventurado optimista cree que el temporal de la Bolsa parece amainar, otros, de signo laboralista —que no es lo mismo, claro, que laborista— se interroga con el problema de qué vamos a hacer ahora con la antigua estructura e infraestructura de los Sindicatos. Si los altos patronos de la Bolsa quieren estrechar sus relaciones con el Banco de España para devolver la confianza del ahorro bursátil al pequeño inversor, el ministro De la Mata busca ahora el apoyo de los "trabajadores cristianos", después de sus "visitas", tan criticadas en ciertos sectores inmovilistas, a las Comisiones Obreras y la U. G. T.

Bueno está el patio, que dicen los castizos. La semana comienza en Madrid con una manifestación en Móstoles, el célebre pueblo del alcalde que "sensibilizó" a la opinión pública nacional contra el invasor francés, a causa de las numerosas grietas aparecidas en unos pisos de reciente adjudicación. Eso es viejo en este país. Tampoco tiene excesivo interés la tormenta en un vaso de agua entre el alcalde Arespacochaga y el "subalcalde" Llantada, derivada por el "traslado" del segundo desde su antiguo distrito de San Blas-Hortaleza al de Mediodía. Noticias como ésta tampoco tienen gran interés nacional fuera de Madrid. Lo más significativo, en todo caso, el hecho de que, cualquiera de los grandes "barrios" de este singular y colosal Madrid de los cuatro millones de habitantes, tiene una población superior a la del cincuenta por ciento de las capitales de provincia española. No es un hecho sólo demográfico, sociológico y hasta político. También pesa en lo deportivo. Y, si no, ahí tienen al Rayo Vallecano, batiéndose el cobre en Segunda División para ascender a la de honor y hacer la guerra a los equipos "de Madrid". Vallecas es Vallecas.

Y, a todo esto, un tren más entra en la nueva estación de Chamartín —esa estación a "nivel europeo" que aún están aprendiendo a utilizar los madrileños, como antes los alemanes, por ejemplo, tuvieron también su duro aprendizaje del complejo organigrama del aeropuerto de Frankfurt— y una viajera descendiendo al andén, en medio de aplausos y vivas significativos. Es la viuda del anarquista Julián Grimau, tras veinte años de ausencia. Su presencia ha querido ser presentada como un símbolo. La viuda de Grimau, en Chamartín, es la mejor prueba de que ha conseguido el pasaporte para regresar a España. Unos ramos de flores. Siguen los vivas a diestro y siniestro en torno a la recién llegada. El sonado recibimiento apaga su calor, ahora que estrenamos un largo y cálido otoño, sin que la fuerza pública, que vigila discretamente la escena, tenga que

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Cifra). — El «Boletín Oficial del Estado», publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones: = **Presidencia del Gobierno.** — Real decreto por el que se reorganiza el Comité nacional español para la FAO. = **Educación y Ciencia.** — Orden por la que se delegan atribuciones en materia de autorización de libros de texto y material didáctico; convalidaciones y equivalencias en los directores generales de Educación Básica y de Enseñanza Media. = **Información y Turismo.** — Real decreto sobre reclamaciones de los clientes en los establecimientos de las empresas turísticas. Real decreto por el que se dictan normas para la aplicación del principio de autenticidad en materia publicitaria.

### ● MUERTOS EN LA CARRETERA EL FIN DE SEMANA

Madrid (Cifra). — Treinta y dos personas resultaron muertas y trece heridas gravemente como consecuencia de los veinticinco accidentes de tráfico que se han registrado en las carreteras españolas durante el pasado fin de semana, según datos provisionales facilitados a «Cifra» por la Dirección General de Tráfico.

### ● DIMISION

Buenos Aires (Efe). — La renuncia del embajador de Argentina en Estados Unidos, aparentemente por disparidad de criterios con el Ministerio de Asuntos Exteriores sobre derechos humanos, causó una conmoción política-diplomática en Buenos Aires por las repercusiones interna y externa del suceso. El dimisionario, Arnaldo Musich, es una destacada personalidad del mundo argentino de la Economía, la empresa y las finanzas, áreas en las que ocupó cargos de importancia en el Gobierno desarrollista del presidente Arturo Frondizi (1958-62). Durante el mismo período tuvo importantes actuaciones diplomáticas en las Naciones Unidas, la Organización de Estados Americanos y otras instituciones políticas y económicas internacionales.

### ● «LOCKHEED» SOVIETICA EN EGIPTO

París (Efe). — Egipto hará público el caso de las «propinas» que los consejeros militares soviéticos entregaron a altos funcionarios egipcios cuando se encontraban «amasivamente» en el Cairo, anuncia hoy en su página confidencial el semanario parisense «Le Point». Según el semanario, los soviéticos entregaron, entre 1964 y 1974 tres millones de dólares destinados a los intermediarios egipcios.

### ● NO HAY ACUERDO

Beirut (Efe). — No hubo acuerdo en las conversaciones sirio-palestino-libanesas para lograr una nueva tregua, que haría la número 55 de las establecidas desde que en Abril de 1975, comenzó la guerra civil en el Líbano y se han recrudecido los combates en todos los frentes. Hassan Al-Jöli, enviado especial de la Liga Árabe, declaró que «no se logró resultado positivo alguno» en la reunión ayer, entre Elías Sarkis, presidente electo del Líbano, el general Najji Jamil, viceministro sirio de la Defensa y Yasser Arafat, presidente del Comité ejecutivo de la «OLP».

### ● OTRA AVERIA EN EL «VIKINGO 2»

Washington (Efe). — Las pruebas para desvelar los secretos de la composición del suelo marciano quedarán otra vez retrasadas a causa de un fallo del brazo mecánico de la nave «Vikingo 2». Según descubrieron los científicos de Pasadena el domingo, las piedras marcianas que el brazo debía haber depositado el viernes en la cámara de pruebas de la nave no llegaron a su destino. Por el momento se desconocen las causas del fallo.

### ● JAPON RECHAZA ACUSACIONES DE LA URSS

Tokio (Efe-Reuter). — El Gobierno japonés ha rechazado hoy las acusaciones del Kremlin de que el piloto soviético desertor había sido obligado a pedir asilo político en Estados Unidos tras aterrizar en un aeropuerto del Norte del Japón con su «Mig-25», hace semanas. Una nota en la que se describían las acusaciones como carentes de fundamento fue entregada hoy a un consejero de la Embajada soviética en el Ministerio de Asuntos Exteriores japonés.

### ● DECLARACIONES DE KISSINGER EN LUSAKA

Lusaka (Efe-UPD). — El secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, ha declarado hoy que creía que se habían conseguido "considerables progresos" hacia el Gobierno de la mayoría en Rhodesia como consecuencia de su reunión en Pretoria con los primeros ministros de Africa del Sur y de Rhodesia. Kissinger hizo esta declaración al llegar a Lusaka para celebrar conversaciones con el presidente zambiano, Kaunda.

### ● INMIGRANTES LANZADOS AL MAR

Abu Dhabi (Efe). — Más de mil inmigrantes ilegales fueron lanzados al mar en el momento en que los dos barcos que los transportaban a través del golfo de Omán fueron localizados por la Policía, en las primeras horas del lunes, según se ha sabido de fuentes

de la autoridad. Por lo menos once inmigrantes perecieron ahogados y otros muchos se encuentran hospitalizados en grave estado, han dicho las mismas fuentes. Este intento de inmigración ilegal estaba compuesto por familias enteras con mujeres, niños y ancianos, procedentes de Pakistán. El lanzamiento de los mil inmigrantes se produjo cerca de la costa de Fujairah, uno de los emiratos árabes unidos de los estados del golfo de Omán.

## MUEREN LOS 154 OCUPANTES DE UN AVION TURCO ESTRELLADO

### La nave volaba de Italia a Turquía

Isparta (Turquía) (Efe). — Han perecido los 154 ocupantes —pasajeros y tripulación— de un «Boeing 727» de las líneas aéreas turcas, al estrellarse anoche cuando realizaba un vuelo desde Italia hasta la ciudad turca de Antalya, situada en la costa del Mediterráneo.

El ministro de Transportes, ha dicho que 125 de los 147 pasajeros, eran extranjeros, en su mayoría italianos y alemanes. El gobernador de Isparta ha dicho que no hay ningún superviviente. Algunos testigos presenciales afirman que el avión se incendió en el aire, mientras que otros afirman que se incendió a causa del impacto del choque con una montaña. Todos coinciden, sin embargo, en que el avión volaba demasiado bajo sobre Isparta, localidad situada a unos 80 kilómetros de Antalya, donde debía aterrizar.

### PESAME DEL PAPA

Ciudad del Vaticano (Efe). — Pablo VI envió hoy, a través del secretario de Estado, Cardenal Jean Villot, un telegrama de condolencia por las víctimas del accidente aéreo en Turquía, al preñuncio apostólico en aquel país, monseñor Salvatore Asta.

En el telegrama, el Papa expresa su profunda participación en el dolor de los familiares de las víctimas.

### COMUNICADO ITALIANO

Roma (Efe). — Según la compañía de turismo «Valtur» son 84 los italianos muertos en el accidente de aviación que tuvo lugar anoche en Turquía.

## CRONICA DEL TIEMPO

Por Fernando MEDINA

## Llega un cambio con el Otoño

Madrid (De nuestra Redacción). — Situación atmosférica y evolución probable. De momento estamos en tierra de nadie, aunque la situación atmosférica es más bien de tipo anticiclónico. Pero será difícil que nos escapemos de esa gran borrasca que hay en el Atlántico. El frente más próximo es muy débil, y no esperamos de él nada de particular. El de más detrás es probable que alcance la costa gallega esta misma tarde. Y cuando entre el otoño (que lo hace esta vez el día 22 a última hora), el cambio de tiempo tenderá a generalizarse.

### EL TIEMPO PARA HOY

Nublados y lluvias en Galicia. Extensión progresiva de la nubosidad a la cuenca del Duero, vertiente cantábrica y alto Ebro, con algunos chubascos aislados. Tendencia a aumentar la nubosidad en la región central, Extremadura y Andalucía Occidental. Más claros que nubes en las demás regiones.

### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Tiempo inestable en las vertientes cantábrica y atlántica, con nublados, lluvias y aguaceros. Nubosidad variable en el resto de la península, más abundante en Aragón y Cataluña. Poco nuboso en Baleares y Canarias.

Es probable que se generalice la inestabilidad a toda la península y Baleares, al día siguiente, con notable descenso de temperaturas.

### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao, 26; Santander, 22; San Sebastián, 21; Vitoria, 19; Pamplona, 21; Logroño, 25; Burgos, 24; La Coruña, 22; Valladolid, Avila, Soria y Zaragoza, 23; Barcelona, 25; Valencia, 26; Madrid, 24; Sevilla, 27; Málaga, 24; P. Mallorca y Las Palmas, 26.

### RESTO DE EUROPA

Estocolmo, 15; Copenhague, 14; Londres, 21; Bruselas, 19; Ginebra, 14; Zurich, 13; París, 20; Burdeos, 22; Lyon, 15; Lisboa, 24; Frankfurt, 18; Roma, 24; Milán, 20; Helsinki, 14; Moscú, 10.

Papeleteria TAGRA

FOTOCOPIAS EN EL ACTO

Vitoria, 13 Teléfono 20 28 52 BURGOS